中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式一式三八 二式五四九五

電報掛號二零七七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫（外埠版精編一大張）

美法聯合對付石油問題

雙方歧見已獲協調 儘早召開能源會議
明年三月工業國先行聚商

【馬丁尼克十六日美聯社電】美、法兩國總統星期一日聯合要求「儘早」召開一次石油消費國與產油國會議。

福特與戴斯登在其高峯會議中打破美、法兩國應如何善處高漲油價的僵局，他倆同意採取一連串「相關步驟」，導致舉行消費國及產油國會議。

一份在兩人總結爲期兩天的會議時發表的公報說：這些步驟「應依次採取」。

——消費國「在現存的機構體系工作下」，應發展保存能源的計劃，發展現存及各種不同的能源來源，並在財政方面互相團結。

——石油消費國應於明年三月舉行一項會議，以便「爲石油消費國與產油國之間舉行的一次會議籌劃議程及程序」。

——消費國之間舉行預備會議後，將隨即舉行集中商討，以便對「消費國與產油國會議」作出一項聯合立場。

——公報並未定出在中東的大多數石油出口國家與諸如美國、日本、法國及其他歐洲國家等消費國之間的會議日期。

但現時似急須於一九七五年春季末或夏初舉行一項會議，此項時間表乃由有資格人在兩名總統以談判解決他們之間對能源政策的岐見的會議時所提出的。

福特戴斯登相處融洽
美法兩國關係顯已大爲好轉

【馬丁尼克島．法屬西堡十六日美聯社電】美國總統福特和法國總統戴斯登星期一日結束他們的三天高峯會談，而一份聯合公報預料將會定下用油國和產油國舉行世界能源會議的日期。這兩名領袖均強調他們在加勒比海的芳馥氣候中舉行週末會談的氣氛是友善，輕鬆而且有建設性的。他們似乎對於石油價格高漲引發世界性危機的處理而引起的分歧已有所解決。

穿短袖恤的高峯會議：在恢復高峯會議之前，福特總統和法國總統戴斯登在一間小型酒店午餐前閒談。

他們的高峯會談是以今晨再舉行的一次會談來結束，而他們的助手稱，今晨的會談將會包括能源局勢的討論在內。

福特在他和戴斯登表露他們對於包括石油困境、金價、中東問題、歐洲安全會議和中南半島的問題的一次具體想法後，將飛返華盛頓。

官員透露稱，聯合公報可能定下一個產油國和用油國舉行能源會議的日期（大約三個月之內），並規定美國在會議舉行前施行壓力來擬定一項石油消耗國家的戰略。

依照雙方的描述，會議的氣氛顯然表示出這次的會談已大爲緩和了法、美兩國自戴高樂總統率政以來所形成的緊張關係。

戴斯登總統同時歡迎舉行另一次高峯會談，他稱，禮賓司却阻止他兩次邀請同一位國家領袖。

但戴斯登謂，他將會邀請今次因健康不佳而未克成行的福特夫人，並謂他希望她將會接受此項邀請，而希望「你（福特）將會樂於和她同行。」

【馬丁尼克島．特內斯艾烈斯十六日合衆國際社電】美國總統福特及法國總統戴斯登今日結束其長時間高峯會議，展望一項石油政策及黃金的美、法新協議。兩位領袖在馬利戴恩酒店的蒲干維爾廳作最後談判，並簽署一份聯合公報。

隨後福特將乘坐空軍飛機返回華盛頓，在與家人在科羅拉多的維爾渡過聖誕滑冰假期前，開始繁忙的一週。

在此盛產蔗糖及，酒的加勒比海島舉行的高峯會談，氣氛充滿友善及和諧，似乎暗示此歷時三日的會談獲得成功。

於星期日晚，在福特所設的湖邊晚餐會中，戴斯登爲會議完成在席間乾杯慶祝。

他說：「我現在相當明顯知道我們將能夠一起工作。」

他並且頌揚他已經與福特建立起的個人關係。

他說：「在此兩日中，使我想起事實上我們或許正進行採取主動及履行將會導致有持久效果的解決辦法，不限於我們自己的關係，而且亦可能包括世界事務。」

外交家說，此項於昨日完成的公報將使兩國「致力於和諧共處」，因此他們能在與中東產油國的卡特爾組織的價格談判上呈現出堅強的陣線。

外交人士說：福特及戴斯登亦在黃金問題上獲得進展，同意中央銀行能够以黃金買賣，並以黃金支付其負債。

中東局勢有如將爆炸彈
埃對美斡旋不耐煩
希望短期內有結果

【開羅十六日美聯社電】埃及總統沙達特將中東局勢形容爲即將爆炸的炸彈；他說：他正與福特總統及國務卿基辛格接觸，決定是否由美國繼續進行談判。

他於星期日接受一名伊朗出版人訪問時說：「如果美國的按步就班進展能夠獲得任何進展或成就，我是喜歡的，亦能夠同意。如果不能，我們應根據蘇俄的計劃，前往日內瓦，且美國亦不反對召開日內瓦和會，因爲事實上我們遲早必須全體前往。」

美國贊成延遲恢復日內瓦和平談判，直至基辛格與中東政府間的私人談判，能得到較多實際進展。

沙達提出警告，謂必需立即採取行動，清除中東的緊張局勢，他並且說他相信以色列具有核子能力；並謂埃及將尋求獲得此等武器的途徑，但將不率先採用。

問及他願意再給予基辛格多少時間時，沙達回答說：「現時我已經與福特總統及基辛格進行接觸，我們將觀察至最近將來的結果，隨後我將有所決定」。

沙達說：在目前，埃及、敍利亞、約但及巴勒斯坦解放組織即將在日內瓦擬就一項聯合策略，與在阿伯特舉行的阿剌伯高峯會談的決定取得一致。

仰光特別刑庭 再判28人入獄

【仰光十六日美聯社電】官方人士報導稱，特別刑事法庭在週末判定二十八人監禁三年，以懲罰他們參與上星期三日的仰光暴亂事件。

同一的特別刑事法庭在星期五判定三十八人入獄三年至五年不等。

星期三日在仰光爆發而蔓延的暴亂，造成政府建築物和車輛的損毀。

暴徒於星期三日稍後時間遭受鎮壓後，尼溫的政府於是宣佈頒行軍法，並以緬甸武裝部隊參謀長丹宇將軍爲執行官。

一旦石油供應發生困難
義大利將出兵佔利比亞油田

【華盛頓十六日美聯社電】美國新聞與世界報導星期一日說：「缺油國家將出兵佔領產油國以保証獲得石油供應的臆測有了奇異的轉變。」

該雜誌將於十二月廿三日發行的一期報導：「在某歐洲國首都，當愼重討論出兵的可能性時，一名高級官員曾有以下的談話：『你不能過分小看義大利陸軍，我意思是說，一旦有需要時，他們能够征服利比亞。』」

本爲應付核武器襲擊而貯存
美國十五萬噸糧食開始變壞勢將盡毀

【華盛頓十六日美聯社電】美國民防準備組織星期日晚說：爲準備應付核子武器攻擊而貯存之大約十五萬噸糧食將被毀滅，除非在未來數年間用掉。

該組織之財政及物料援助處長班士說：這些食物在六零年代初期已貯在於各大城市之防原子塵避難所中。

他說：由十九個城市所捐出，爲數約五百萬噸之小麥餅乾，已於去年秋天分發給孟加拉、非洲和南美洲等國家。

班士說：營養專家估計，仍在貯存中之食物可供大約一千萬人六十日之用。

他說：這些食物已經超過預期中之五年儲存期，但大部份仍然十分良好。

他補充說：由於化學分化作用，最後將會全部變壞。

法向歐市盟國建議
明年減購一成石油

【布魯塞爾十六日路透社電】消息靈通人士今天說：預料法國將於明日向其共同市場盟國建議：共同市場於明年把石油輸入削減百分之八至十。這些人士說：法國的建議，目的在於限制所謂成員國的石油赤字，將在此間歐洲共同市場能源部長會議上提出。

美前總檢察長 李察遜獲提名 擔任駐英大使

【倫敦十六日美聯社電】英國政府於星期日稱，美國政府已提名前美國總檢察長李察遜爲下一任美國駐英國大使。該項提名現正獲英國正式考慮。

英國外交部發言人已証實，美國已提出李察遜擔任已於今年十月退休的安倫伯的遺缺，發言人謂：「我們現正對此間進行正式的考慮，現時我們仍未答覆。」他並補充稱：鑑於配合議定書的規定，任何的聲明，將由於華盛頓白宮發表。

中共軍部人事似粗定
胡煒任「副總參謀長」

【北平十六日法新社電】胡煒業已被委爲中共「副總參謀長」，成爲十天來公佈的第三個共軍參謀部重要軍頭。

胡煒與這一新銜顯見於中共「新華社」發表扎伊爾總統莫布杜今天抵達此間時到場迎迓的中共人員名單上。

中共「候補中央委員」胡煒至今是華中陝西省「革委會副主任」。

他的提名是繼前十天公佈的兩名「復職」的「文革」犧牲品楊成武及王尚榮後發表的。

在一九六八年三月失勢前代「總參謀長」楊成武或許已恢復他以前的職位，他在十二月七日一項宴會報導中被提及，排名較兩名「副總參謀長」爲先，顯示他現時的職務最少相等於「總參謀長」，或許高於那兩名「副總參謀長」。

離職啓事

本公司職員葉振揮君已於一九七四年十二月十三日辭職，自後葉君在外一切轇轕概與本公司無涉，特此聲明。

達誠三洋電器有限公司啓

港九各區樓宇招租

商業樓宇
（一）東英大厦尖沙咀彌敦道100號 舖位346呎至608呎，寫字樓588呎至3800呎
（二）工商大厦灣仔芬域街18號 寫字樓2,400呎
（三）承業大厦灣仔洛克道42號 寫字樓3,500呎

住宅樓宇
（一）東興大厦旺角荔枝角道20號600餘呎
（二）東生大厦灣仔莊士敦道20號445呎至665呎
（三）承業大厦灣仔洛克道42號740呎

管理處 生記租務處洽 電話：K六七三二九一 K六七三三九三

敬啓者：本行號等分別總代理中華民國台灣省「中國味精貿易公司」所供應之味精計有：

「味王牌」（總代理：通泰行）
「雙鳳牌味全」（總代理：通泰行）
「味全碗牌」（總代理：通泰行）
「鮮大王牌」（總代理：通泰行）
「壽星牌」（總代理：通泰行）
「家寶牌」（總代理：捷記行）
「中文津津牌」（港九代理：捷記行）
「英文津津牌」（出口代理：德豐行）
「鮮晶牌」（總代理：德豐行）
「味鮮牌」（總代理：大隆行）
「味和牌」（總代理：福盛號）

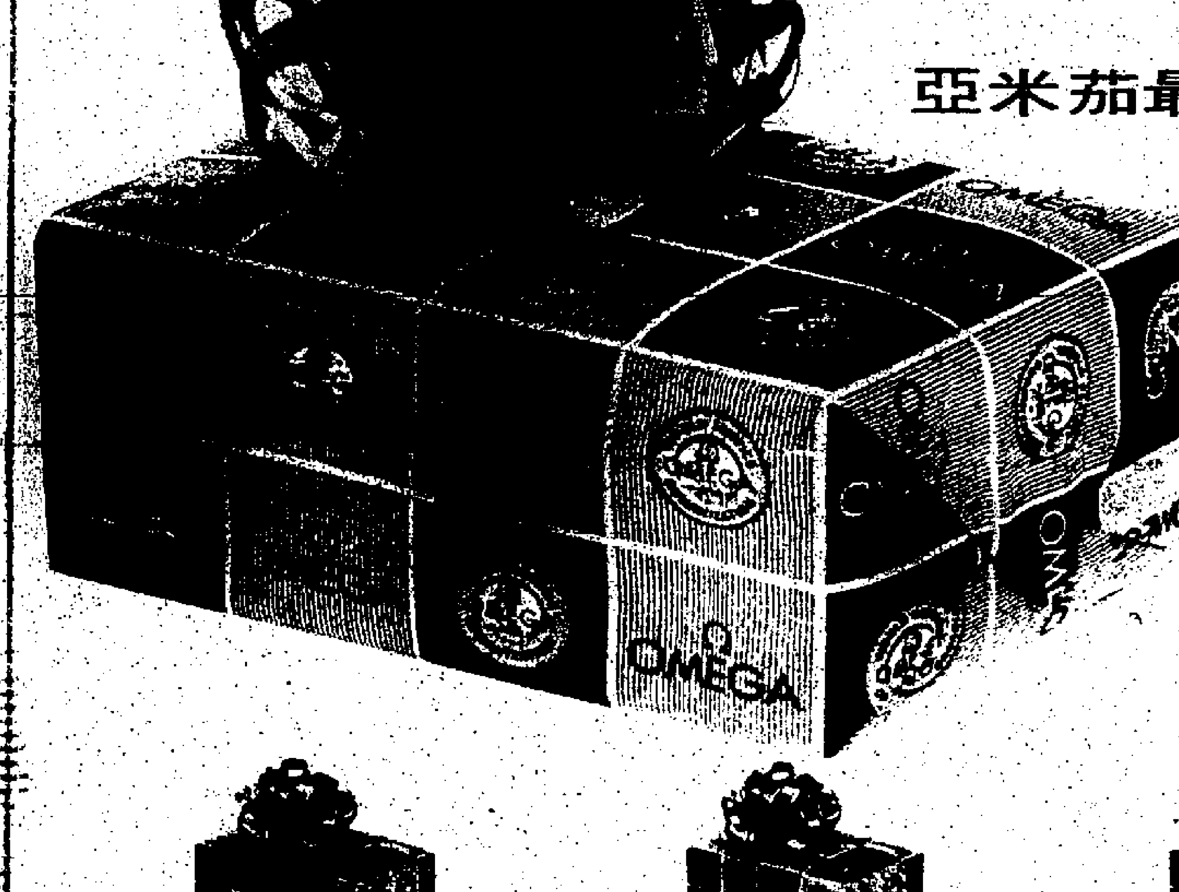
上列各牌味精均合國際標準，適當用量，非但能使菜餚可口，且可滋補腦神經，誠屬不可缺少之食品加添物。茲因接廠方來電由於製造成本關係，妥將價格自一九七四年十二月十七日起調整如下：壹磅膠袋庄及一百磅桶庄，每磅爲港幣四元七角正。事非得已，務希貴客亮察，並祈繼續支持，源源惠顧，無任感荷。

通泰行 德輔道西一七四號 電話：H、四八九一〇七
捷記行 永樂西街一八九號 電話：H、四三九六九〇
德豐行 德輔道中嘉華銀行大廈505室 電話：H、四三〇七五三
福盛號 德輔道西五十號 電話：H、四八三七五二
大隆行 文咸西街五七號 電話：H、四三三五一二

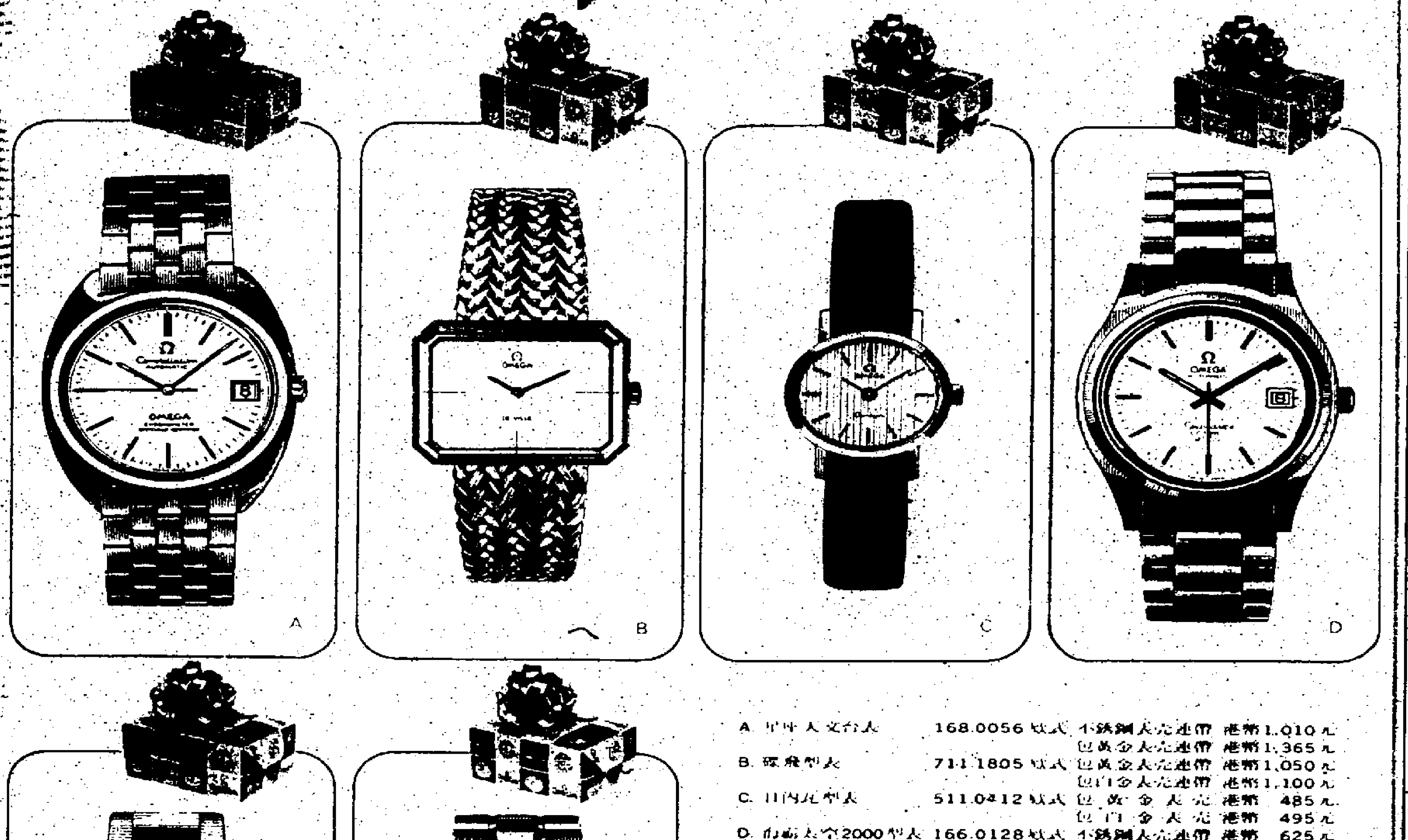
同啓

佳節酬知己 名表誌隆情
餽贈亞米茄表

亞米茄最能表達你的隆情厚意



亞米茄是最受親友們珍視之禮物，它不僅充份表達您底熱情和厚愛，而且由於亞米茄乃是舉世無雙之表壇瑰寶，接受禮物者既永恒感領您底盛情，亦以擁有名表引以爲榮。亞米茄在國際上享有最崇高之榮譽，構造精良，款式優美，男女庄式式俱備，眞金，包金或不銹鋼，自動，日曆，計秒停表，及電子表等，琳瑯滿目，盡是登峯造極之珍品，佳節餽贈，最能表達您底厚誼。



A. 星座天文台表	168.0056 款式	不銹鋼大元連帶	港幣	1,010元
		包黃金大元連帶	港幣	1,365元
B. 碟飛型表	711.1805 款式	包黃金大元連帶	港幣	1,050元
		包白金大元連帶	港幣	1,100元
C. 日內瓦型表	511.0412 款式	包黃金大元	港幣	485元
		包白金大元	港幣	495元
D. 海馬太空2000型表	166.0128 款式	不銹鋼大元連帶	港幣	625元
		包黃金大元連帶	港幣	945元
E. 日內瓦型表	136.0098 款式	不銹鋼大元連帶	港幣	400元
		包黃金大元連帶	港幣	545元
F. 海馬備忘鬧表	166.0072 款式	不銹鋼大元連帶	港幣	710元

爲保障閣下利益計，請光顧亞米茄特約零售商，名單可向安天時洋行索取。
地址：香港熙信大厦十八樓 電話：5-277622

OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

泰擬請蘇俄協助 尋求東南亞和平
由駐俄大使月中履新時提出

【曼谷十六日法新社電】差倫蓬外長今天對記者說：泰國將「邀請」蘇俄及其盟國，協助謀求東南亞的和平。

上述邀請將透過泰國新任駐莫斯科大使潘納蓮提出，潘氏定於十二月十七日啓程前往莫斯科。

差倫蓬說：世界目前的難題並非政治，而是經濟，因此，唯於和解新紀元，經濟問題須用這種精神解決。

蘇俄暗示在短期內 召開世界共黨大會
討論及譴責中共反馬克思

【莫斯科十六日路透社電】蘇俄今日暗示它希望一個世界共黨會議將於不久舉行，並且在該個會議中，中共的政策可能受到討論和受到譴責爲反馬克思者。

這項暗示是來自共黨報紙「真理報」一篇刊登美國共黨領袖荷爾的文章的摘要，荷爾經常提出克姆林宮不願自行宣揚的看法。

據「真理報」稱，荷爾在一個記者招待會中謂，一個新的世界共黨會議（這將會是一九六九年莫斯科會議以來的第一個世界共黨會議）可能將會對「機會主義」的特徵和影響力，以其在現階段世界鬥爭中擔任的角色作出一項集體討論。

「真理報」引述荷爾的談話形容中共領袖毛澤東爲「狹隘民族主義和機會主義……」，根據該篇摘要，荷爾又謂：「毛澤東主義已成爲階級反叛的機會主義」。

多國共黨（包括羅馬尼亞共黨和南斯拉夫共黨）已透露他們將不會支持舉行一個新的世界共黨領袖會議，如果沒有保證肯定中共的政策不會受到討論和譴責。

十月間在華沙舉行會議的歐洲共黨官員曾同意明年在東德舉行一個洲際性共黨領袖會議，而一般相信克姆林宮是希望這個洲際共黨會議將會爲一個世界共黨會議鋪路。

據「真理報」稱，荷爾「他該篇文章是刊登在他的共黨喉舌報『世界日報』中」特別指出一些共黨是支持這個會議，但卻希望延期舉行。

「真理報」稱：「就此情況而論，荷爾極力再次提出舉行一個世界共黨會議的重要性，並強調這個會議得須容許舉行一項集體討論來針對機會主義的特徵和影響力，以及它在現階段世界鬥爭中擔當的角色」。

伯爾發斯特一玻璃廠 被掠去半噸炸彈原料
料將掀起新炸彈潮

【伯爾發斯特十六日合衆國際社電】一股槍手在星期日晚上攻掠一間玻璃製造廠和帶走超過半噸的化學品，據警方稱：這些化學品是可以用來製造炸彈。

警方稱：他們恐怕這間位於伯爾發斯特西部四十五哩丹根倫的水晶玻璃廠的被搶掠，將會在該個動亂的省份內掀起「愛爾蘭共和軍」的一個新的炸彈攻擊潮。

警方稱：這批搶掠者是飛走一輛載了一千三百四十磅含有硝基苯安的化學品（用以擦光和潔淨玻璃），該間玻璃工廠是製造質優的樣面玻璃和其他製成品。

一名保安人士稱：「他們帶走的化學品是可以用來製造數枚炸彈。」

這批搶手是在該廠的一名僱員的家中將他擄走和驅車前往該廠的前門，並以槍指嚇他，而另一名搶手則脅持該僱員的妻子爲人質。

廠內的保安人員在該名僱員的請求下將廠門開放，六或七名蒙面的男子便乘機衝入廠內，奪去裝載化學品的貯器。

肉彈登機 男客側目

自稱其胸脯之身價爲一百萬美元的美國女演員愛迪惠珠絲，在離開義大利返回充滿陽光的加州度聖誕節時，顯於羅馬達芬奇機場，她心愛的波斯貓亦與她一起。或許是肉感的惠珠絲小姐熱力四射吧，她在毛大衣下，原來祇穿上一套全面的三點式泳衣，[illegible]而已。

活到老學到老
八十歲婦人 初戴四方帽

【紐西蘭．奧克蘭十六日路透社電】一名八十高齡的老婦人，六十一年前開始攻讀課程，現終於如願以償，成爲一名文學士。

雅士壽斯丹尼士夫人於一九一三年考取第一階段的考試，但她並無完成其餘的課程。她是在五年前再度繼續其課程的。

漢城高射炮火 逐退神秘飛機
砲彈碎片擊傷廿餘市民

【漢城十六日路透社電】警方人士稱：在高射砲於今晚發射一連串砲火，以圖驅逐飛近漢城飛行禁區的一架不明國籍的飛機，最少有廿四人被砲彈碎片所傷。

發自設在漢城周圍的山上的最少三個陣地的砲火，歷時數分鐘，直至該飛機離去爲止。

若干醫院稱：在多名傷者中，包括最少有四名婦人，傷勢極嚴重，並已接受外科手術。其中一間醫院稱：一名坐在一輛公共汽車上的婦人，被一片擊穿該公共汽車頂的碎片擊傷其頭部。

國防部人士謂：南韓國防部刻正調查該宗意外事件，此是本年所知的第四宗此類的意外事件。

文世光上訴案 定於今日宣判

【漢城十六日路透社電】法院人士今天說：最高法院定於明日宣判文世光的上訴案。文世光因於本年八月謀殺南韓總統朴正熙的夫人而被判死刑。

這位來自日本西部大阪市的廿二歲韓僑，在國慶日企圖殺害朴正熙總統時擊中朴夫人，他於十月十九日被漢城地方刑事法庭宣判死刑，漢城上訴法庭於十一月廿日維持原判。

海格大發牌氣 否認要靠人事

【布魯塞爾十六日合衆國際社電】前白宮幕僚長海格將軍稱：他希望人們能以他的表現來判斷他是否勝任北約組織司令的職位，而不是根據可能使他獲委任其現任職位的任何政治聯繫來加評語。

海格在前美總統尼克遜時代，曾任白宮幕僚長，福特出任總統後亦曾留任一段短暫時期。

他於星期日已就任北大西洋公約組織最高統帥，若干批評謂：福特之所以不選其他更有資格的軍人而提名海格出任該職位，是基於政治理由。海格因而提出自辯。

南國公主一段情 波頓酗酒事難成
八週緣份猶未盡 忙煞摯友來澄清

【倫敦十六日合衆國際社電】南斯拉夫的伊莉莎伯公主與影星李察波頓之噴射式浪漫史「仍未結束」，一位接近兩人之朋友今日作以上透露。

威爾士在伊莉莎伯公主之倫敦住所內說：當然仍會發展下去，有關結束之報導完全是虛構的。

英國報紙引述這位三十八歲公主一位不知姓名之朋友所說：她與李察波頓一段八個星期之浪漫史經已結束，因爲波頓酗酒和她希望留在子女身旁。波頓與影星伊莉莎伯泰萊之十年婚姻生活在今年六月結束。

威爾士說：這簡直是無稽之談。她來這裏是探訪她的子女，她對她的家庭有應負的義務。當本週中或週末她子女的學校放假後，她將會返回波頓處，無論他在那裡。

【倫敦十六日美聯社電】「每日郵報」星期一報導稱：南斯拉夫的伊莉莎伯公主結束與影星李察波頓一段八個星期的浪漫史後，已返回倫敦與丈夫重聚。

該報謂：三十八歲的公主帶同兒子尼哥拉斯以及她與前夫所生的兩個女兒，返家與丈夫尼爾．鮑曼團聚。鮑曼是一名銀行家。

該報引述她所言：「是的，我回來了，再沒有甚麼可說，尼爾希望我們靜心安居下來，看事情怎樣發展。」

波頓——這位輕浮的威爾斯明星及伊莉莎伯泰萊的前夫，曾告訴記者他計劃與伊莉莎伯公主結婚。

「每日郵報」又引述公主的密友所言，波頓酗酒，是這段戀情的破裂原因。

美俄合作改良北極區耕地
白令海壩倘建成 海水將淹沒東京

【東京十六日法新社電】「現代」週刊今天報導：如果美、俄兩國進行他們的計劃，在白令海峽建造一條海壩的話，日本土地有三分之一，包括東京在內可能在十年內沉入海中。

該週刊說：上述計劃在於封閉蘇俄楚科茲克半島及位於美國阿拉斯加大陸的威爾斯岛之間的白令海峽。

預料在計劃完成時，「墨西哥灣暖流」將流入北極海，使蘇俄及美國廣大的北極地區轉爲耕地。

該週刊同時說：海壩完成後，總量達五百丁方千公升的北極海冰水將注入太平洋。

該週刊引述東京氣象研究中心土屋岩男博士的話說：這將使北極海的水平降低約廿公尺，在這樣的情況下，北極海的所有冰雪將在六年左右溶化。該週刊說：後果至爲明顯，太平洋的水平將有相當大的升漲，據估計屆時日本土地有三分之一將淹沒。

該週刊同時說：上述計劃是福特總統及俄共頭子布里什涅夫之間最近在海參威舉行的高峰會議上提出的。

該週刊說：海壩工程可能於明年內動工。

社論

毛共對美開始不耐和失望

現正在中國大陸訪問的美國參議院多數黨領袖曼斯菲爾，與毛共頭目（包括病中的周恩來、鄧小平和喬冠華等）先後經過十六小時的會談後，透露毛共對美國的遲遲不進行建立全面外交關係，已有不耐之感，因此向曼氏暗示，白宮無妨抄襲日本政府在一九七二年九月承認毛共政權的方式，一面宣佈與中華民國斷交，保持民間商業、文化的交流關係；一面把對毛共的關係宣佈正常化，予以外交承認。

北平懷有如此打算，早已不足爲奇，我們前此論述基辛格第七次訪平時，即指出北平的企圖在此，希望說服基氏，遊說白宮主人，儘快建立正式的外交關係。至於說毛共對美國在這一方面遲遲不採取積極行動而不滿和不耐，也應可想像的事，因爲「乒乓外交」的序幕演出，就是美國的乒乓球隊赴平比賽，後來發展成爲尼克遜的訪問和「上海公報」的發表，但是，美方對當時的發展雖然視爲空前的成就，尼克遜把這事描述爲「驚人的突破」，但北平則仍有意猶未足之感，因爲美國仍繼續承認中華民國和確守一切承諾，這是毛共最大的失望，自認「乒乓外交」迄未達成最終目的。後來的發展是雙方互設「聯絡辦事處」，北平以爲這一措施是外交承認的階梯，因此失望心理稍退，滿以爲在「聯絡辦事處」存在一個時期後，就可以易稱「大使館」，然迄今年半時間已過，「聯絡辦事處」的招牌仍未改變，美國且兩易「主任」，似把它當作一個永久性的機構，這又使毛共產生新的失望，望眼欲穿的「大使館」招牌，可能永難掛出了。

在美、毛成立「聯絡辦事處」時，一般人卽認爲這是華府的外交策略，目的在於延遲對北平正式外交承認，但又保持雙方的「和解關係」於不墜，使毛共無法提出任何怨言。在作法上，白宮盡力把「聯絡辦事處」的地位提高，所派出的負責人，俱是資深外交家，藉此表示美方對這一機構的認眞和重視，不亞於「大使館」。這策略很可能是基辛格的傑作，因爲祇有他深解毛共的意圖和要求。毛共在當時可能一時失察，墮入陷阱，於是也選派黃鎮前赴華府，主持「聯絡辦事處」，表示北平的人選論資歷堪與美方相匹敵。

毛共經過一年半時間的觀察，現在可能已知華府的用意，如果讓一個非驢非馬的「聯絡辦事處」無限期的存在下去，無異是永遠不能贏取美國的外交承認，處於長期性的「後門外交」。毛共明乎此理後，不耐心理油然而生，殊不足詫異。尤其是因爲基辛格最近的訪問，對進一步的關係正常化未具體討論，愈使毛共焦慮，毛澤東的不接見基辛格，可以想像到失望心理的深重。

福特總統明年的北平之行，可能是基辛格安排毛共的另一計謀，由於他深知毛共寡求外交承認的迫切，因此用福特的訪問作爲藉口，使北平不致於由失望趨向絕望。據基氏訪平期間的美國通訊社報導，在基氏與毛共頭目開始會談之日，毛共卽暗示希望福特能訪問北平，基氏將計就計，最後取得福特的接納，這又是基氏的外交手法，使毛共不生疑心。福特訪問雖然用公報方式宣佈，但明年何時成行，公報中並未具體提出，現在如果肯定他一定踐約，似乎言之過早，世局變幻無常，誰能斷定明年的國際大勢呢？

從北平的不耐情緒和美方的拖延手法而觀，美、毛之間的關係陰晦期，似仍須維持一段時間。美國當局也許希望徹底履行「上海公報」的承諾，國會中也許有一小撮議員要求外交承認北平，但環顧美國民意，大多數反對對北平作更進一步的姑息，白宮和一小撮議員也就知有所畏而不敢採取任何行動了。所以說，美方的遲遲不與毛共建立正式外交關係，主要的反對力量是美國的正義人民，他們對日本的承認中共行爲引以爲戒，自然不希望美國步日本後塵，鑄下歷史的重大錯誤。在這一新的形勢下，我們不能不再度寄望自由中國朝野，及時擴張和爭取美國的正義人民的更有力支持和友誼。

天網 大十片本五長 程剛 編導 羅烈 樊梅生 佟林 林偉圖 主演 胡錦 劉午琪
明珠 色不迷人人自迷
黑獄血債 明天兩院五場聯映 保羅紐曼 阿娃嘉娜 主演 奪命判官 大導演：尊侯士頓 傑作
最後二天 蕭芳芳 林青霞 秦祥林 後晚 皇家郵船爆炸記
查理士布朗臣 蘇珊喬芝 主演 家設小色黃上臺．女少的開初寶情 盲俠門白狼
春色無邊 蜜月房
瘋狂龍虎門 天天報喜 慾潮 魔女
今天 五場 輪上春
今天放映 天天報喜
今映一天 朱八戒招親
三船敏郎 主演 赤鬍子 最感人的故事 志村喬 主演 留芳頸 七俠四義 用心棒
今天映 女朋友 蕭芳芳 林青霞 秦祥林
今天五場映
盛況依然 辛納屈 康利
今天全綫五場續映

甲組聯賽又燃戰火
鐵行質態平平 加山應佔上風

【本報訊】甲組足球聯賽今天又燃戰火，鐵行對加山，下午三時半在花墟球場舉行，預備組聯賽愉園對加山，于下午一時三刻先行交鋒，門票一律收五元。

鉅型班的加山，目前在聯賽的成績并不理想，比賽十場，五勝一和四負得十一分，但已失九分之多，位列第七。本來他們的人腳不弱，守衛力亦強，可惜他們的球員大都腳法欠純熟，臨門一腳欠工夫，雖然急攻凌厲，破關却沒有把握。過去他們在聯賽負精工，挫東昇，却被電話追和，就是這個原因。

加山的實力，毫無疑問比鐵行強，今仗必然可以佔得優勢，但是，正因為他們的前鋒射門技術未到家，因而今仗能否戰勝鐵行，依然要看他們的前鋒埋門一腳演出如何而定。

鐵行過去有黑馬之稱，本屆却表現平平，業已失去威脅鉅型班之力，現在他們的成績非常低落，十戰四和六負，僅得四分，仍未勝過一仗，正深受降班威脅。他們所以如此，主要還是人腳配搭欠佳，而且球員大部份狀態平平。

本屆鐵行已設法班兵增強實力，無奈所邀請得到的大馬及印尼球員，球技都非突出，祇有鋒將李安度被為可取，又因無人合拍而起不到更大的作用。

現在鐵行為了爭取積分護級和打開勝利之門，戰意特別旺盛，今天將竭力與加山一拚，希望從加山身上搶分，可是他們球技上與加山尚有一段距離，後防固然不易抵禦加山的急攻，前鋒更難有破關把握，這樣，今仗他們就不免要處于下風，除非加山臨場演出大失水準，不然他們將沒有戰勝加山希望。

愛華頓壓倒打吡郡 躍居英國聯賽首席
史篤城敗于列斯聯跌落第三

【倫敦十四日美聯社電】愛華頓星期六在英國甲組足球聯賽中，以一比零擊敗打吡郡，成為本屆第五支躍居聯賽榜首的球隊。其餘曾經登上聯賽榜首的有利物浦、葉士城、曼城及史篤城。

愛華頓對打比郡的一場比賽，曾經引起一陣子的緊張，在場的二萬四千九百餘觀眾，均驚訝愛華頓的演出。

打比郡是主隊，佔了地利，却佔不了便宜，結果以零比一敗陣。從實力看來，打吡郡亦是問鼎冠軍機會極濃的隊伍。

愛華頓在經過上半場的爭持後，後勁未見減弱，有越打越勇之勢，結果在六十六分鐘，鈕士傳交物捷福，在無人看守的情形下頂球入網。雖然打吡郡於七十一分時換軒頓入場，亦無濟於事。

至於史篤城，以一比三敗於上屆冠軍列斯聯，在場觀衆三萬四千六百八十五人。

目前成績最高的六隊是：愛華頓賽廿一場得廿八分，利物浦賽廿一場得廿七分，曼城賽廿二場得廿七分，史篤城賽廿二場得廿七分，韋斯咸賽廿二場得廿六分，葉士城賽廿二場得廿六分；上述六隊積分最高與最低只差兩分而已；因此，誰是眞命天子，還未明朗。

利物浦在過去八場比賽中，未勝過一場。在上星期六以二比零擊敗成於榜末的羅頓。雖然上半場沒有紀錄，但由下半場連下兩城，使擁利物浦的球迷笑逐顏開。

在半場過後，基根遠射，球在人叢中彈出，由杜錫賜撥入。利物浦以一比零領先。完場前五分鐘，基根大腳傳中，由杜錫賜入，結果利物浦以二比零告捷。其他各場英國甲組聯賽成績如下。

阿仙奴和李斯特零比零
車路士勝加力素二比一
高雲地利勝紐卡素二比零
葉士城勝熱刺四比三
米度士堡勝伯明翰三比零
流浪勝錫菲聯，一比零
韋斯咸和曼城，零比零
狼隊勝賓里，四比二

三院小球賽昨揭開戰幕

東華三院青年中心舉辦之「甲寅年總理盃」全港小型足球比賽，昨在灣仔修頓球場開賽，由副民政署長徐淦主持開球禮。

該項小型球賽，分青年及成年兩組，參加隊數達六十五隊，球賽採單淘汰制。昨到場參觀開球禮者，有三院主席高國元，副主席江永安、許爵榮、鄭潤才、總理郭志豪、楊耀松、許劍光、陳鵬飛、張海生、吳知濟、馬清偉。

秩序開始，首由三院主席高國元、副主席江永安、許爵榮陪同副民政署長徐淦與比賽之東華總理隊及東華職員隊球員握手，繼請徐副署長主持開球禮，並由高國元主席向徐副署長致送紀念品。

參加國際排裁班
科威特南韓代表分別于今午抵港

港九排球聯會主辦，國際排球裁判訓練班，來港參加的各國代表，已辦妥入境手續者計有：南韓、北韓、日本、科威特、馬來西亞、菲律賓、星加坡、泰國、印尼、印度等。其中科威特與南韓代表各二人，分別於今（十七日）下午四時及六時，乘機抵港。

該訓練班上課地點，決改在葛量洪教育學院舉行，由世界著名國家裁判池田久造担任導師。

關於該班之開幕禮，決定於本月廿一日上午九時，在九龍伊利莎白青年館羅德承堂舉行，由民政署長何鴻鑾主持。

國際學生足球比賽 我國昨賽和婆羅乃

【馬尼剌十六日合衆國際社電】在第五屆國際學生足球錦標賽中，大馬及中華民國今日分別與菲律賓及婆羅乃打成平手，成績為一比一。

·女子籃球賽· 女子籃球六強決戰，昨晚青年會運用全場緊逼防守戰術成功，大勝悠悠。圖為青年會李銳鏗（左）、郭端明雙雙封截悠悠軍鄭玲（中）傳球。（本報記者魏正攝）

英甲組足球聯賽成績

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愛華頓	廿一	八	十二	一	卅	十九	廿八
利物浦	廿一	十一	五	五	廿九	十六	廿七
史篤城	廿二	十	七	五	卅七	廿八	廿七
曼城	廿二	十一	五	六	廿九	廿七	廿七
葉士城	廿二	十二	二	八	卅二	十八	廿六
韋斯咸	廿二	十	六	六	卅九	廿九	廿六
米度士堡	廿二	十	六	六	卅四	廿六	廿六
賓尼	廿二	十	四	八	四十	卅六	廿四
打比郡	廿一	八	七	六	卅四	三十	廿三
列斯聯	廿二	九	四	九	卅一	廿五	廿二
狼隊	廿一	七	八	六	廿八	廿七	廿二
紐卡素	廿一	八	六	七	廿八	卅	廿二
錫菲聯	廿一	八	五	八	廿九	卅四	廿一
伯明翰	廿二	八	四	十	卅一	卅五	二十
高雲地利	廿二	六	八	八	三十	卅九	二十
熱刺	廿二	七	五	十	廿七	卅一	十九
昆士柏流浪	廿二	七	五	十	廿三	三十	十九
車路士	廿一	五	八	八	廿三	卅六	十八
阿仙奴	廿一	六	五	十	廿四	廿七	十七
李斯特	廿一	五	六	十	二十	三十	十六
加力素	廿二	六	三	十三	二十	廿七	十五
羅頓	廿一	一	七	十三	十七	卅五	九

大馬足總邀科威特參加默賽

【吉隆坡十六日法新社電】大馬足總昨日開會決定，通過邀請科威特參加明年七月廿六日至八月十七日舉行的默迪卡足球賽。

在大馬足總執委會中，並通過派一支青年足球隊參加明年四月間在科威特舉行的亞洲青年錦標賽。

被邀參加默迪卡足球賽的國家，除科威特外，尚有伊朗、緬甸、香港、印尼、印度、日本、高棉、韓國、南越及泰國。

臨時更改集訓地點
流浪今日拔隊赴青龍頭集訓
精工昨開赴龍珠島練兵

【本報訊】流浪原定昨日拉隊往烏溪沙集訓，但更改目的地為新界青龍頭，并定於今午前往，而昨日則往香港仔練波。

據流浪當事人畢得利昨日對記者表示：由於烏溪沙未有營地，因而改去新界青龍頭，此對全隊球員精神較易集中，若在市區集訓，少不免有較多消遣節目，同時，郊外空氣亦較清新。

畢得利並指出：雖然市政是以冷門身份進入銀牌決賽，但市政亦有其潛力，且近況不錯，門志頑強。若流浪獲得決賽權，與他們碰頭，亦沒有把握言勝，祇不過機會較高一些而已。

今午往新界集訓的球員，包括全隊甲組及後備球員在內，雖然史丹頓本星期四（十九日）晚未能上陣，亦參加集訓，至於傷將韋羅比，其傷勢已沒有大碍，本週四可以上陣，担任中堅職，中場則用鄧鴻昌。

流浪在聯賽曾敗于精工，今大再在銀牌賽相逢，畢得利認為要雪恥，必全力與精工一拼。

與流浪爭銀牌決賽權的精工，昨日已往龍珠島集訓，據精工足球部主任黃創山表示：雖然精工與南華合辦四角足球邀請賽，但對於大戰流浪的一場賽事，倍加重視，因精工要衛冕，亦準備力撼流浪。

黃創山並透露：精工出戰流浪的上陣人選，仍以最近一役，上一仗對東方被罰出場的「大水牛」華德，因還未被審訊，本週四仍繼續用華德掛帥，因華德近況不錯，比羅拔圖為佳。

黃創山亦認為若獲得決賽權，遇著市政，實不易應付，因市政的不定型打法，更難以捉路，所以，他們對市政實力不會重視。

·三院總理盃小球賽揭幕· 東華三院總理盃小球賽，昨由副民政署長徐淦主持開球禮時情形。

保良局中學陸運會結束

【本報訊】保良局總理聯誼會第一中學第一屆週年運動大會，昨在嘉路連山南華會運動場舉行，由民政署長何鴻鑾主持頒獎。初賽經於去月廿九日舉行，昨日舉行決賽。比賽項目共四十二項，參加學生共七百餘人，分紅、藍、黃、綠四社。啦啦隊在場邊分別為該社運動員打氣，結果由綠社以七二六分奪得全場總冠軍，綠社四三七分獲男子組團體總冠軍，黃社三四六分獲女子組團體總冠軍。

今夕甲組籃球聯賽
僑聯對青年會 公民遭遇警察
女子青年會昨挫悠悠

【本報訊】籃球聯賽今日有三場在九龍伊館舉行，女子決賽：下午六時四十五分，大同對藍青，甲一組：七時四十五分，僑聯對青年會，八時四十五分，公民對警察，門券二圓，屬會及學生優待券一圓。

昨晚在修頓場舉行的女子決賽，七喜勝青望團，四十七比廿二（上半場廿五比十），青年會勝悠悠，五十九比廿八（上半場廿八比十六）。乙組決賽，東海勝協力，七十七比三十七（上半場三十三比十四）。

兩場女子組的決賽，戰情頗為平淡，頭場七喜對青望團，七喜節節領先，青望團雖力門，但限於經驗技術，以致力不從心，經昨比賽後，青望團已成「六強之末」，七喜尚可望與群青爭第四位，次場青年會對悠悠，僅最初六分鐘內積分較緊，但青年會一輪快攻，悠悠即告落後，青年會越攻越大捷。

乙組決賽東海對協力，此仗東海控制大局，協力雖全力拼搏，但仍處於劣勢。

昨晚在九龍東啓德場的三場籃聯賽戰果：甲二組僑團勝李運，五十五比四十四。福建勝販管，五十五比四十五。乙組決賽演勝占美，四十八比四十二。

香港籃球隊今由菲返港

【本報訊】赴菲參加亞洲青年籃球錦標賽的香港男子隊，定今日下午七時十五分返抵本港。

港大排球隊本月廿日赴澳訪問

香港大學男女子排球隊，定於本月二十日赴澳門訪問，該隊球員名單如下：名譽領隊：麥繼達、領隊：何達方、高錦鉎、球員：張萬齡、謝初發、區耀興、葉李華、鄭志偉、黃顯約、馬清達、林月珍、莊紫珊、張衛雲、吳珊儀、楊金鳳。

韓男女青年籃球隊
今午由菲抵港
兩天比賽秩序已編定

【本報訊】韓國國家男女子青年籃球代表隊，今日下午一時零五分由馬尼剌抵港，將於十八、十九兩日在九龍伊館與港隊對抗，籃聯已編定悠悠、青年會迎戰韓國女子隊，均安、警察分抗韓國男子隊。

韓國男子青年籃球代表隊，赴菲律賓參加第三屆亞洲青年籃球錦標賽，男子隊獲得亞軍，女子隊榮膺冠軍，客軍實力甚強，且擅打「快波」。此次來港比賽，將使本港籃壇又添一番熱鬧。據籃聯宣佈的韓國隊職隊員名單如下：

團長：許在郁，副團長：金鐘大，總監督：崔海龍，監督：朴相浩、劉勝玉，男子教練：全東奎，女子教練：黃吉淵，秘書：李桂賢。

國際裁判：孫正奎。

男子隊長：申管宇，隊員：趙明珠、金永孝、鄭義望、朴炳浩、裴昌洙、李榮燮、崔鴻圭、朴守教、張準學、朴汝根。

女子隊長：尹明子，隊員：孫點淑、趙玉煥、朴玉蘭、李季周、金慶淑、閔惠子、李永蘭、金仙花、金達娟、姜仙淑。

港韓男女子籃球賽兩天秩序，亦經籃聯編定，在九龍伊館舉行，門券四元，學生及屬會優待券二元，賽程如下：

十八日（星期三）：下午六時四十五分，乙組濟漢對協力，七時四十五分，韓國女子隊對悠悠，八時四十五分，韓國男子隊對均安。

十九日（星期四）：下午六時四十五分，乙組東海對占美，七時四十五分，韓國女子隊對青年會，八時四十五分，韓國男子隊對警察。

鐵行加山陣容

（鐵行）
郭 蔡德梅 林水良 楊少年
德 梁棠洪 吳永明 李安度
先 陳陸生 伍炎勝 蔡韓玉
崔永生

（加山）
朱 趙小文
國 史提芬陳
權 安德遜 湯瑪士
羅寶普
加力素 愛保 尼羅 武勒比

獲銀牌決賽權後聲勢大
市政續招兵買馬 邀歐洲射手加盟

【本報訊】市政於星期日以一比零擊敗愉園，奪得銀牌決賽權之後，為了增強實力與精工或流浪分庭抗禮與及在聯賽護級，正計劃向外地再邀請一名射手。由於市政部份澳洲球員並非效力到球季結束，為着物色球員補缺，市政之舉更感須要。

據一位接近市政的可靠人士指出：市政已透過一位外籍人士與一位歐洲球員接洽，進一步聯絡商談條件中，假如順利的話，這位球員將會在一月中旬抵港。據悉：這位球員來頭不小，曾是全歐洲十大射手之一。由於他年齡已達卅三歲，故此才願意來港客串半個球季。傳聞條件相當高，此外，市政又在本港極力物色一些「失意軍人」目前正進行與數位球員接洽中。

受司法制度多漏洞影響
美色情事業似已到高峯
泛濫各地的淫褻書刊與電影，在若干大城已開始出現萎縮之勢，但禍水却繼續流向小市鎮……

自美國高等法院因不能詮釋什麼是「淫褻」，因而告訴各地方社會自行決定「淫褻」的問題後十七個月內，淫褻刊物和其他產品泛濫全國。

主要的困難問題是，各地方社會，包括他們的法官，也不能夠作出決定。

某些法律專家所認為這高等法院的裁定，勢將促進全國性的對抗淫褻書籍和電影的戰爭，實際是一次懶洋洋的小接觸。在多數的地方，居民們似乎漠不關心。警察說，他們有更重要的罪案要捕捉。許多地方檢控官認為，他們沒有時間和金錢以對付淫褻刊物的經銷商。

有些說，淫褻刊物的生意受到過度重壓的威脅。在若干地方，或許如此。許多警官們同意丹維爾檢察長兩來的說法，他說：「它的市場已經飽和，而它的消費者們祇是開始對厭它。」

陶萊說：這市場，在丹維爾有而打的戲院和書店，似乎已達到高峯。有些淫書商及戲院經營者報告，近數月來各城市的生意都衰退了。其他的說，生意仍然不錯。

但是，社會人士愈來愈不感覺興趣，勢將致死淫褻藉生意的說法或許是自我陶醉的。事實上，所謂的缺乏興趣，或許祇是社會的容忍和官方的清風的合併。若干城市的警察官員們說，雖然市區內的市場或許飽和，淫褻生意繼續擴伸至住宅區、郊區及小鎮。

在伊里諾州的克拉林達，人們或許預期電視的「淫褻」家或可上映，一部性電影「瓊斯小組身上的魔鬼」曾於本年秋間在這鎮的市集對開的街道放映了幾天。居民們似乎容忍。沒有人申訴。這鎮的檢察長伊爾文說：「我甚至不知道它在這裏。」

當然，社會對淫褻刊物的容忍，不是普遍的。在費城，波士頓及丹維爾的社會團體，竭力禁止淫褻戲院開業。但沒有社會大衆對淫褻刊物的憤怒。

丹維爾警察局局長謝利甘遇迪說：「再沒有促使我們做點工夫的呼聲。我們現在感覺，鎮壓淫褻罪案將是浪費納稅人的金錢。」

許多檢控官同意。洛杉磯市檢察長派恩斯認為，控訴沒有受害者的罪案的徒勞無功的，他把淫褻刊物包括在這些罪案內。他說：「那樣的控訴，證明了浪費金錢。這地區的檢察處於花費了約五十萬美元以設法贏得官司後，放棄了控訴『深喉』的努力。」

他繼說：因為法庭的各項裁定互相矛盾，「我認這整個地區是一個泥沼」。

高等法院的指導路綫，於一九七三年六月廿一日在一項五對四的決定所發表的，現在顯然弄得更混亂而不是澄清。法庭說，形容或繪畫性行為的東西是淫褻的，如果，整個來說，它是挑動性慾的，以一個討厭的方法來描寫性行為的，而欠缺「認真的」文學、美術、科學或政治的「價值」的。但是，「普通人應用着社會的標準」，必須決定什麼挑動性慾，而法庭沒有說明一個社會是一個州，一個城市，或一個住宅區。

北卡羅來納的一宗案，說明法庭難以確定它的裁定後在幾個地區發生了什麼。根據地方的地區檢察長的意見，警察搜捕了幾間市區內的書店，並控訴店主們發賣淫褻資料。在一九七三年八月的一宗案審訊中，郡地方法院的法官布里斯頓，裁定所搜獲的資料不是淫褻的。

拉利警察掃黃險偵探布里羅特說：「他不能決定這社會的標準。辯護律師辯說，在這市的南邊，社會標準比北邊的較低。因為這市各區都利用這市中心區，無法決定整個的社會標準究竟是怎樣的。法官布里斯頓同意這辯論，各案都被判銷案。」

在西雅圖，警察掃黃險的福列斯特說：「我應視任何人去看『深喉』，以及不決定它是淫褻的。唯一目的就是挑逗性慾的。」（上）

撒哈拉沙漠橫貫公路興建
為最富刺激的旅行地區
一九七六年完成後，大漠將成

撒哈拉沙漠是具有受虐待狂的旅行家的理想目的地，但不久之後，它亦會成為比較舒適的旅遊去處了。因為，到一九七六年，將有一條優良的柏油公路，由地中海伸延到阿爾及利亞南端——撒哈拉沙漠的心臟深處。

這條公路完成後，旅客將可前往馬里的兩個古城塞保度及加亞，亦可以前往尼日爾的亞加達斯。假使他的遊興仍濃，更可以前往尼日利亞。這段公路，將使這個發展迅速的國家首次與歐洲建立陸上的聯繫。

這條穿過全世界最崎嶇地區的「橫貫撒哈拉公路」，其影響性如何仍須拭目以觀，但可以肯定的是，廿世紀的影響力已伸展到沙漠最遠的地方。

今天撒哈拉沙漠綠洲的小商販，仍在出售傳統貨品，但最令人矚目的則是，從「外地」入口的摩登貨物。這些東西有一部分是跟旅行家換來，另一部分則是「外商」用駱駝車隊運來。

由於現代化商品供應不絕，出售傳統商品的人越來越少。事實上，由於沙漠常年出現旱患，使傳統的水源可靠性大減，日用品必須因應形勢而有所改變。

尼日爾境內的杜亞勒斯族人，曾控制那個地區四個世紀之久，但現在却成為這個地區的難民。他們為數約十萬，全部住在難民營裡，過着凄涼的生活。

連年大旱使他們的生活更感悲苦，必須倚賴外國或政府的援助，才能生存下去。他們希望終有一天能夠恢復以往的生活方式，或得到一筆資本從事換貨生意。

沙漠上的綠洲，由於擁有可靠的水井或水源，因此能夠不斷發展，變得頗為繁榮。綠洲盛產麥子及其他食物，使當地居民的收入獲得保障。一旦運輸交通有進一步改善，他們的農產品出口將會大量增加，收入亦將會隨之上升。

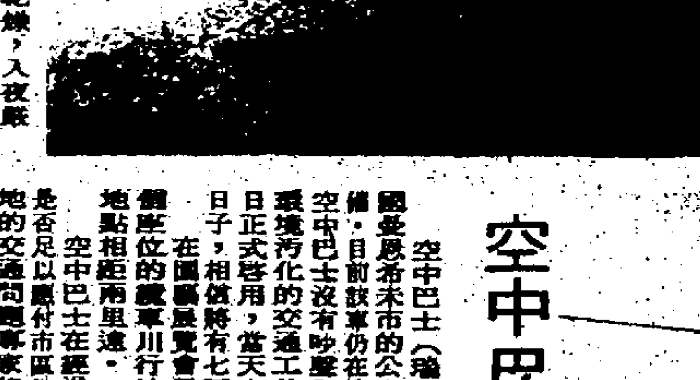
新公路由加達亞向南伸延，橫越撒哈拉沙漠。阿爾及利亞的志願築路工人，冒着極高的氣溫，加緊趕工，希望能夠及時完成此重大工程。

這條橫貫大沙漠公路，將能令旅行者得到終生難忘的經歷。一望無際的沙漠及各種各樣的景色，在在足以令初抵該地的人嘆為觀止。

旅行者駕車從阿特拉斯山中部沿公路駛下，可以直達沙漠上的「撒哈拉阿特拉斯止」——一個亂石峽崗，極為崎嶇的地帶，長達數百公里。

在這個崎嶇地帶旅行，初時或不免會感到恐懼及孤寂，但不久即會習慣下來，冷靜及悠閒地欣賞沙漠天地各種奇景。

公路建成後，誠然大有助於當地的交通運輸，但對沙漠上難以駕馭的天氣，仍束手無策。例如，風沙仍會繼續為患，能在數秒間令人視野全失及被活埋於沙堆下。中午的高溫是真正的敵人，多夏兩季均是如此。每年以六月至八月，撒哈拉中部簡直像個爐灶。



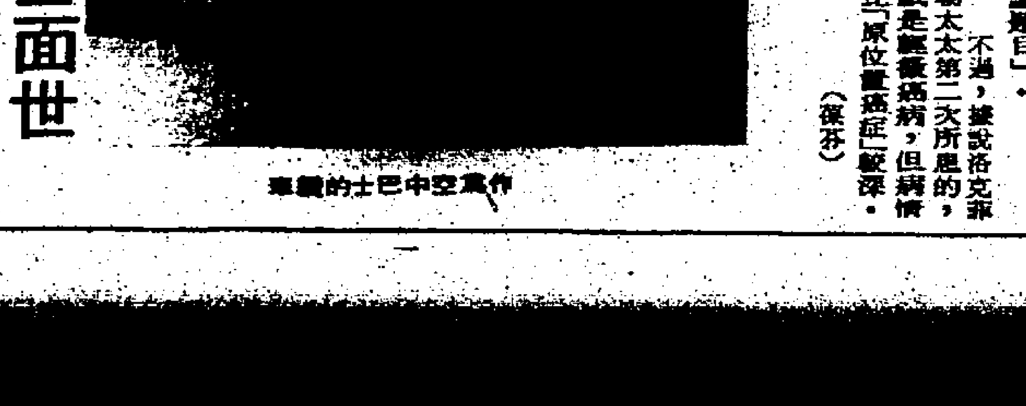
這裏冬季的天氣乾燥，入夜嚴寒，日間則相反。但對於具有冒險精神的旅客來說，這種天氣正是一大吸引力。（綜）

空中巴士面世

空中巴士（瑞士所建造的一架飛車）是德國曼恩希未市的公衆交通服務之另一項新的設備。目前該車仍在納卡河上空進行試用。這輛空中巴士沒有吵鬧與污煙，是一種有助于防止環境污化的交通工具。該車將於明年四月十八日正式啓用，當天也是西德國藝展覽會開幕的日子，相信將有七百萬名遊客前往觀看。

在國藝展覽會舉行期間，將有八架有一百個座位的纜車川行於會場各主要的地點，這些地點相距兩里遠。

空中巴士在經過六個月試用後，即可顯示是否足以應付市區繁忙時間時的需要。世界各地的交通問題專家將到西德訪問，以研究這種空中巴士的公共交通工具能否協助解決他們國家所面對的交通困難。如果交通問題專家們肯定了這項交通服務的價值，那麼這種空中巴士將會在許多城市被採用。



作實驗中空中巴士的纜車

專家意見互有出入
婦女患雙乳癌的危險性

有關一個婦女在割除患癌的一邊乳房後，另外一邊乳房亦患上乳癌的事件，報導的數字頗多分歧。

醫藥刊物所發表研究所得的數字報導，由百分之一至百分之二十不等，其間分野，反映出醫生對乳癌病者的進展注視了多久，以及所用的方法如何。

近年來，發現病人第二邊乳房患上癌症的事件——例如美國副總統洛克菲勒的太太所發生者——似乎有所增加。原因就是在更精密的儀器及科技幫助之下，醫生們比過去能更早診斷出初期潛伏的癌病。有若干情形是把手術割除的乳房細胞放在顯微鏡檢視之下，使醫生們能夠在病者或她的醫生感覺到她胸部有腫塊之前，便診出患了第二次乳癌。

人們對這個問題集中注意，是因為洛克菲勒太太兩個星期前再動手術，把右乳房割除。

在這次手術之前五個星期，據洛·厄班醫生替洛克菲勒太太動過一次徹底割除左乳的手術。這回他祇割去乳房部分，沒有切除伸展到右肩的肌肉及腋窩下的淋巴核。

醫學界人士形容洛克菲勒太太第二次患的乳癌病是一個輕微的乳瘤，沒有蔓延到週圍的乳房組織。這個乳瘤是在徹底手術時一併割除的。經過病理檢驗後，顯示腫瘤祇局限在乳房一條乳腺上。

雖然厄班醫生與病理學家檢驗手術割除的乳房後，可能發現其他細小的癌症部分，但醫學界人士堅稱：他們並不預期檢驗結果，會改變醫生們替洛克菲勒太太第一次手術後所作出的良好症狀預測。

十五名美國婦女當中，約有一人會在某階段患上乳癌——通常是中年以後。但約有百分之七的婦女在一邊乳房患癌，另一邊亦會相繼染上癌症。

五十多年前，一些外科醫生開始鼓吹婦女在接受徹底割除乳房手術之時，一併切除另一邊乳房，作為防範。在此期間，某些手術醫生曾為危險性高的病人進行此種預防性手術——她們的家族中，多有乳癌病歷的。

然而，大多數醫生都寧願審慎注視病者的進展，定期檢驗，以探測第二次乳癌的實證。

其中原因是絕大多數的乳癌患者，並不會在餘下的一邊乳房染上癌症。

為了儘早發現乳癌是否潛伏着，厄班醫生創下一種新穎但惹起爭論的探討方法。他提倡用「活組織檢查法」，割下另一邊乳房一小塊，加以檢驗。他曾為百分之八十的乳癌病人，施行此種例行檢查。

倘若在乳部測電圖上發現可疑的異常現象時，厄班醫生便在那一區域上面施行活組織檢查手術。假如測電圖沒有顯示異常情形，厄班醫生便通常按照第一次患乳癌所發現的部位，在另一邊乳房同一位置割取樣本檢驗。

許多以這種方式探測所得的病徵，稱為「原位置癌症」。那是說：它們有發展成為更危險的癌病的潛力。美國「醫學雜誌」的編輯曾堅稱：此等病徵的重要性，「仍然是廣大的爭論題目」。

不過，據說洛克菲勒太太第二次所患的，祇是輕微癌病，但病情比「原位置癌症」較深。（霍茶）

伊索匹亞極端分子得勢
幽禁老皇迫交財產

在午夜，士兵押着一車車的囚犯，到達石墻的阿加基監獄。多次偽發機關槍聲。祇在幾小時，阿迪斯阿貝巴的公民聽到電台宣布，統治的臨時軍事委員會，經過了九月的比較溫和的施政後，已把被推倒的賽拉西皇帝的政權五十九名要員處死了。在衣索匹亞首都的一個西方外交官說：「我的天，他們一擊即摧毀了那個老專制。」

實地將軍

死亡名單包括兩位前任總理，十二個前任省長，十八位將軍以及賽拉西的一個孫子。被處死的並有五十六歲的喜沙王子，他曾一度是第二位當權者（僅次於皇帝），以及施里斯，或許是這個國家的第二位最富有的人（僅次於皇帝）。賽拉西，本年曾被因禁於阿迪斯阿貝巴的第四軍總部的一間木屋兩個月——前在大皇宮被軟禁。

受害者中，最重要的——以及最驚人的——是阿曼安唐中將，臨時軍事委員會的溫和人民陣綫人物，在以前十個星期曾任國家首長、政府首領國防部長。被稱為「沙漠之獅」，因為他於一九六零年初的邊區戰爭中成功的運動。阿曼對於那些問題如學生不滿，被扣留的前任部長們命運，以及他的故鄉艾里特里亞省所遭遇的困難問題（這省自一九六二年衣索匹亞割據了它以來已被游擊隊暴力騷擾了），採取溫和的態度。

亂事的第一個跡象祇於六天前揭露，當報紙宣布馬利安市長（他以前是寂寂無名的）已成為了那九個月的反賽拉西「政變」的幕後「眞正動力」。實際上，除了他替這個委員會（共一百二十人，包括士兵和少校），人們對於馬利安所知不多。雖然這委員會對於衣索匹亞應該怎樣統治，似乎意見紛歧，大多數的委員顯然贊成大規模的社會改革。作為民族主義者，他們也想以武力鎮壓艾里特里亞游擊隊運動。阿曼拒絕授權這委員會處死它認為適宜的囚犯，並很勉強的派兵增援艾里特里亞，因為他感覺分治的問題應該給予該省較大的自治予以解決。因此，這委員會宣布：阿曼已被解除職務，並被軟禁在家中。

在致命的星期六，阿曼留居在他的偏防三合土別墅，由第三師的一支貞忠部隊保護。他於幾天前告訴一個親戚說：「我永遠不捨棄我自己。我將加一個士兵殺死去」入夜後不久，第四師軍隊進攻阿曼的房屋，使用坦克、裝甲車、小鋼砲和機關槍。在其後的兩小時的交戰中，這位將軍犧牲了生命。在阿迪斯阿貝巴的各外國觀察家猜測，這委員會的若干委員下令立即執行集體處死，以消弭阿曼之死所引起的打擊。

這委員會委派五十三歲的實地將軍（一個職業軍人，駐在艾里特里亞的第二師司令官）代替阿曼將軍。一個死硬派人物而相信可以奉行馬利安少校的命令，實地將軍首先下令派遣七千軍隊去增強第二師，可能準備與分治主義的艾里特里亞人攤牌。

經過這場槍戰後，這委員會宣布它快將召開軍事法庭審訊那仍被囚禁的一百五十名舊政府人物。傳說現年八十二歲的賽拉西或許也在名單上。多月來，這委員會已設法迫使這個強的老皇帝交出他存在瑞士銀行秘密戶口的數以億元計的美元。據來自阿迪斯阿貝巴的報告，他最後答允交出存款，或許作為流亡海外以終餘年的交換條件。

海外信託銀行有限公司

（香港註冊）

根據香港銀行法例第三十七條之一公佈

董事會

張明添（董事長）　李木川
桂華山（副董事長）　吳嬋蕊女士
王振墻（副董事長）　黃治平
曹耀（副董事長兼監察董事）　楊錫坤
黃長贊（董事總經理）　卜樂奇
莊清泉　李東海
蘇紫聽　彭國珍
鄭棣　白寶閣
黃克立　馬燦勳

經理部

黃長贊（董事總經理）
鄭紹康（副總經理）
黃金鴻（總秘書）
郭偉健（總會計）
蘇一鵬（助理總經理）
周德全（助理總經理）
陳守正（助理總經理）
張啓文（助理總經理）
張承忠（董事總經理助理）
柏德臣（海外支行顧問及總經理）
張鐵錚（助理總經理及倫敦支行經理）

資產負債表

一九七四年六月三十日

負債

港幣			一九七三年六月三十日
股本			
法定股本一億股每股港幣一元	$100,000,000		$ 100,000,000
實收股本六仟六百萬股每股港幣一元全數收足		$ 66,000,000	$ 66,000,000
資本儲備金		4,020,100	4,020,100
公積金		25,250,000	18,500,000
盈餘滾存		1,081,000	1,846,300
股東資金		$ 96,351,100	$ 90,366,400
各項存款及其他款項（包括準備金及儲備金）	$748,656,300		697,873,100
附屬機構存款	697,700		133,800
擬派股息	5,940,000		5,940,000
		755,294,000	
對照帳 代客收款及代客承兌担保		327,758,400	247,591,200
		$1,179,403,500	$1,041,904,500

註：
（1）各項外幣餘額均按一九七四年六月三十日外匯牌價伸算港幣
（2）尙有附屬公司未催繳股本之或有負債二十五萬元
（3）尙有遠期外匯之合約

資產

港幣			一九七三年六月三十日
流動資金			
庫存現金及存放同業	$186,371,400		$ 251,462,900
應收票據	209,773,600		144,394,900
各項放款及其他款項	384,016,600		339,304,600
附屬機構放款	3,140,000		961,000
		$ 783,301,600	
投資			
有市價證券一照董事估值（30.6.74 市價$5,120,500）	$ 1,162,700		1,162,700
無市價證券一照原價或董事估值	15,129,500		9,409,500
附屬機構股本一照董事估值	22,753,000		22,503,000
		39,045,200	
固定資產 照原價或董事估值減除折舊額			
行址房地產	$ 19,155,800		17,753,100
其他房地產	2,964,200		3,081,100
傢俬器具及設備等	7,178,300		4,280,500
		29,298,300	
對照帳 未收代客收款及應收客戶承兌及保證		327,758,400	247,591,200
		$1,179,403,500	$1,041,904,500

附屬機構：
海外信託銀行託管有限公司
海外置業有限公司
海外信託有限公司
香港工商銀行有限公司

損益賬

一九七三年七月一日至一九七四年六月三十日

		一九七二年七月一日至一九七三年六月三十日
核數師費	$ 93,300	$ 50,000
本年純利轉入分配帳	22,507,200	26,356,200
	$ 22,600,500	$ 26,406,200
本年度業務盈餘（已除折舊，呆帳，一切費用，及各項準備金數目）	$ 22,600,500	$ 26,406,200
	$ 22,600,500	$ 26,406,200

盈餘分配帳

一九七三年七月一日至一九七四年六月三十日

		一九七二年七月一日至一九七三年六月三十日
董事酬金	$ 110,000	$ 110,000
30/3/74已派中期息	3,960,000	3,000,000
提存公積金	6,750,000	12,500,000
營業盈利稅準備	3,980,000	3,100,000
擬派員工花紅	2,640,000	2,200,000
擬派股息	5,940,000	5,940,000
盈餘滾存轉入資產負債表	1,081,000	1,846,300
	$ 24,461,000	$ 28,696,300
承上年度盈餘滾存	$ 1,846,300	$ 2,340,100
本年純利由損益帳轉來	22,507,200	26,356,200
上年備付盈利稅剩餘	107,500	—
	$ 24,461,000	$ 28,696,300

董事：莊清泉、桂華山、黃長贊

董事總經理：曹耀

核數師報告書 致海外信託銀行有限公司股東

本會計師已將上述總結與該銀行總行及香港各支行所有帳册及抵押品及倫敦支行會計師審核後之帳項核對相符，並獲得核數之一切必需資料及解釋。照查核結果顯示該銀行之帳册均屬適當。據此，鄙意上述總結及其附註堪稱妥善，對銀行法例亦屬符合，並足以表示該銀行於一九七四年六月三十日之資產負債實情也。

香港太子大厦　一九七四年十一月十一日

李福樹會計師事務所

照公司法例第125及127節說明

本母公司帳項已包括部份附屬公司從盈利內派出之股息。其他附屬公司非營事性質故無盈虧。在至一九七四年六月三十日止之會計年度內，所有附屬公司並無酬金給予母公司之董事。

董事總經理：曹耀　董事：莊清泉、桂華山、黃長贊

合併資產負債表

一九七四年六月三十日

負債

港幣			一九七三年六月三十日
股本			
法定股本一億股每股港幣一元	$100,000,000		$ 100,000,000
實收股本六千六百萬股每股港幣一元全數收足		$ 66,000,000	$ 66,000,000
合併盈餘		25,784,300	23,366,800
資本準備金		4,020,100	4,020,100
公積金		25,250,000	18,500,000
盈餘滾存		1,581,100	2,346,100
股東資金		$ 122,635,500	$ 114,233,000
少數股東權利		21,867,800	20,885,400
各項存款及其他款項（包括準備金及儲備金）		1,063,165,700	945,729,000
擬派股息		5,940,000	5,940,000
		$1,213,609,000	$1,086,787,400
對照帳 代客收款及代客承兌担保		404,086,700	303,415,800
		$1,617,695,700	$1,390,203,200

註：
（1）尙有遠期外匯之合約
（2）各項外幣餘額均按一九七四年六月三十日外匯牌價伸算港幣

資產

港幣			一九七三年六月三十日
流動資金			
庫存現金及存放同業	$278,228,000		$ 353,991,600
應收票據	222,110,800		153,861,800
各項放款及其他款項	621,024,300		506,936,800
		$1,121,363,100	$1,014,790,200
投資			
有市價證券一照董事估值（30.6.74市價$5,120,500）	$ 1,162,700		1,162,700
無市價證券一照原價或董事估值	28,570,700		20,850,700
		29,733,400	
固定資產 照原價或董事估值減除折舊額			
行址房地產	$ 38,401,400		31,992,400
其他房地產	13,415,500		11,869,000
傢俬器具及設備等	10,695,600		6,122,400
		62,512,500	
		$1,213,609,000	$1,086,787,400
對照帳 未收代客收款及應收客戶承兌及保證		404,086,700	303,415,800
		$1,617,695,700	$1,390,203,200

合併損益賬

一九七三年七月一日至一九七四年六月三十日

		一九七二年七月一日至一九七三年六月三十日
會計師費	$ 116,600	$ 63,800
本年純利轉入合併分配帳	30,473,100	29,816,700
	$ 30,589,700	$ 29,880,500
本年度業務盈餘（已除折舊，呆帳，一切費用，及各項準備金數目）	$ 30,589,700	$ 29,880,500
	$ 30,589,700	$ 29,880,500

合併盈餘分配賬

一九七三年七月一日至一九七四年六月三十日

		一九七二年七月一日至一九七三年六月三十日
董事酬金	$ 186,800	$ 138,500
已派股息	6,840,000	3,000,000
提存公積金	9,167,700	15,344,500
營業盈利稅準備	5,892,100	3,617,300
擬派員工花紅	3,211,500	2,200,000
擬派股息	5,940,000	5,940,000
盈餘滾存轉入合併資產負債表	1,581,100	2,346,100
	$ 32,819,200	$ 32,586,400
承上年度盈餘滾存	$ 2,346,100	$ 2,769,700
本年純利由合併損益帳轉來	30,473,100	29,816,700
	$ 32,819,200	$ 32,586,400

董事總經理：曹耀　董事：莊清泉、桂華山、黃長贊

股票市交投仍靜 指數昇三・二五

昨成交總值一千七百餘萬元

每日股市

【本報訊】股市交投仍弱，成交總值爲一千七百二十五萬元，但行情普呈穩好，香港恒生指數上午報一五五・六六跌〇・五五，下午報一六〇・四六較上午升三・八〇，全日升三・二五；遠東指數報七八一・九一，升二〇・六〇；金銀綜合指數報一五一・〇九，升〇・二二；金指數報一四七・七七，升〇・三三，銀指數報一七一・一三，升〇・〇一。

昨市走勢，先疲後好，一般收市價普比前市爲高，計：置地收三・八元，大昌收〇・四〇元，合和收〇・七五元，新鴻基收一・二元，怡和收一二・四元，和記收一・三五元，滙豐收八・二五元，恒生收四七元，香港煤收二・二七五元，九燈收一〇・二元，煤氣收六・四元，電話收九・二元，九巴收二・四元，油蔴地小輪收六元，九龍倉收六・六元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類七六八・八三升一八・五三，公用類五四一・三七升一三・七六，地產建築類一一七一・六八升二八・四七，工商企業類七八四・三九升三〇・五三，倉塢類一〇二七・三二升三二・二七，酒店類五四三・四二升一一・七一，紡織類七五三・九三，投資類一二〇三・二〇升四五・九六，橡膠類九六五・六七。

在成交總值一千七百二十五萬元中，計香港交易所佔三百二十七萬元、遠東交易所佔八百五十萬元、金銀交易所佔四百八十七萬元、九龍交易所佔六十一萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	八・二五	八・三〇	七・九五
恒生銀行	四七・〇〇	四七・〇〇	四七・〇〇
海外信託銀行	一・三五	一・三五	一・三五
友聯銀行	二・四七五	二・四七五	二・四七五
（公用類）			
香港電燈	二・二七五	二・三〇	二・一七五
九龍電燈	一〇・二〇	一〇・三〇	一〇・〇〇
中華煤氣	六・四〇	六・五〇	六・四〇
電話公司	九・二〇	九・三〇	九・〇〇
九龍巴士	二・四〇	二・四七五	二・三五
油蔴地小輪	六・〇〇	六・五〇	六・〇〇
（倉塢類）			
九龍倉	六・六〇	六・六五	六・二〇
黃埔船塢	五・一〇	五・一〇	五・〇〇
（航業類）			
亞洲航業	二・三五	二・三五	二・三五
華光航業	一・六五	一・六五	一・六五
保榮航業	〇・六八	〇・六八	〇・六八
信德船務	〇・五二	〇・五二	〇・五二
東方貨櫃	一・一二	一・一三	一・〇九
新海康	一・〇九	一・〇九	一・〇九
（建築類）			
金門	五・九〇	五・九〇	五・七〇
保華	〇・七二	〇・七二	〇・六八
大新（公和）	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
海港工程	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
青洲英坭	四〇・〇〇	四〇・〇〇	四〇・〇〇
（投資類）			
聯合企業	一・九〇	一・九〇	一・九〇
國泰股份	〇・九六	〇・九六	〇・九六
怡和證券	三・四二五	三・四二五	三・二〇
太平洋證券	三・五五	三・五五	三・五五
利獲家海外投資	一・七五	一・七五	一・七五
（地產類）			
置地公司	三・八〇	三・八二五	三・六〇
模範置地	〇・三四	〇・三四	〇・三〇
伊人置業	〇・三六	〇・三六	〇・三六
萬年置業	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
恩泰置業	〇・四一	〇・四一	〇・四一
新星企業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
捷聯企業	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
美漢企業	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
長江實業	一・六六	一・六六	一・六五
鷹君地產	〇・五〇	〇・五二	〇・五〇
嘉祐地產	〇・二九	〇・二九	〇・二九
大昌地產	〇・四〇	〇・四〇	〇・三八
兆安地產	〇・四〇	〇・四〇	〇・三八
嘉年地產	一・九〇	二・〇〇	一・九〇
聯邦地產（A）	〇・八七	〇・八七	〇・八三
聯邦地產（B）	〇・一五	〇・一五	〇・一五
大生地產	〇・七五	〇・七六	〇・七三
華光地產	〇・三六	〇・三六	〇・三六
合和地產	〇・七五	〇・七五	〇・七〇
新鴻基地產	一・二〇	一・二〇	一・一八
恒隆地產	一・〇八	一・一〇	一・〇八
建煌新記	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
南太平洋	〇・三七	〇・三七	〇・三七
統一機構	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
信託公司（A）	〇・九八	〇・九八	〇・九五
信託公司（B）	〇・一八	〇・一八	〇・一八
協成行	〇・三五	〇・三五	〇・三五
廣創興	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
萬生	〇・一五	〇・一五	〇・一五
金術	〇・一五	〇・一五	〇・一五
自由發展	〇・二三	〇・二三	〇・二三
利興發展	〇・三九	〇・三九	〇・三九
遠東發展	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
新世界發展	〇・九七	〇・九八	〇・九〇
聯興滋發展	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
太古昌發展	〇・四八	〇・四八	〇・四五
（工商類）			
怡和公司	一二・四〇	一二・五〇	一一・七〇
和記企業	一・三五	一・三五	一・二三
太古洋行（A）	二・六〇	二・六〇	二・五〇
太古洋行（B）	〇・四五	〇・四七	〇・四五
太古實業（A）	四・五〇	四・五〇	四・四〇
會德豐（A）	一・四四	一・四四	一・三四
港機工程	一七・一〇	一七・一〇	一七・一〇
邵氏公司	二・五〇	二・五五	二・五〇
星島報業	二・九七五	二・九七五	二・九七五
紅寶石	〇・三八	〇・三八	〇・三八
周生生	〇・三二	〇・三二	〇・三二
生力啤	五・〇五	五・〇五	五・〇五
森那美	三・三〇	三・三〇	三・三〇
信昌	一・五〇	一・五〇	一・五〇
立興	一・八〇	一・八〇	一・八〇
仁孚	〇・八三	〇・八三	〇・八三
怡南	三・六〇	三・六〇	三・六〇
（百貨類）			
先施公司	六・五〇	六・五〇	六・五〇
連卡佛（A）	七・八五	七・九五	七・八五
（酒店類）			
大酒店	三・七〇	三・七五	三・七〇
海港公司	四・九五	五・〇五	四・九〇
永高酒店	三・六〇	三・六〇	三・六〇
凱聯酒店	〇・六三	〇・六三	〇・六三
百樂酒店	〇・二八	〇・二八	〇・二六
山帝國酒店	〇・二〇	〇・二五	〇・二〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

十二月十六日（星期一）

項目	價格
（九九K金）	
開市	1007.5
收市	1017.5
最高	1019.0
最低	1004.5
（美鈔）	
出鈔	4.690
入鈔	4.685
（美電）	
最高	4.710
最低	4.690
（通天單）	
最高	4.695
最低	4.660
（日元）	
大紙（萬計）	155.7
細紙（萬計）	154.7

（雜幣）	
正鎊	10.95
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.17
加單	4.74
加元（大）	4.75
加元（小）	4.74
菲幣（大）	0.64
菲幣（小）	0.63
大坡紙	1.98
細坡紙	1.97
新勞嘩（百計）	55.50
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	189.00
法國新法郎（百計）	101.00
瑞士新法郎（百計）	178.00
泰幣（百計）	22.79
台幣（千計）	117.00
新金邊（千計）	6.00
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	7.00

美鈔先軟後硬 金價昇八元一

尾盤成一〇一七・五

【本報訊】昨日外圍行情無報，金市前市尾盤爲一〇〇九・四，昨日上午開市報一〇〇七・五，最高報一〇一〇・〇，最低報一〇〇四・五，收市價一〇〇九・二，息價訂去息兩元正，上牌現貨交收共兩千一百両，公價定一〇〇七・五。

下午開市報一〇〇九・五，最高報一〇一九・〇，最低報一〇〇九・五，收市價一〇一七・五，整日波幅爲一四・五元，價比前市尾盤升八・一元。昨日歐洲金價雖無報，港市早盤低開後午市買家湧進，最後差不多以高價收市，由於傳出中東國家準備收購美國在一月六日之黃金，所以買家復信心。

美元早跌晚揚，大鈔報四・六九〇，背鈔報四・六八五，美電最高報四・七一〇，最低報四・六九〇，通天單最高報四・六九五，最低報四・六六〇。

日元報跌，大紙報一五五・七，細紙報一五四・七，台幣報一一七・〇，西德馬克報一八九・〇，法國法郎報一〇一・〇，瑞士法郎報一七八・〇，星架坡紙報（大）一・九八，（小）一・九七。菲幣報（大）〇・六四，（小）〇・六三。

倫敦金價升三元二角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一八四・零零美元；尾盤報一八三・零零美元（價與前市尾盤比較升三・二五美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一七九・五零美元，（出）報一八一・零零美元（價與前市尾盤比較昇零・五零美元。）

最近港紡織品出口 遭受滙率影響甚大

新訂單接入亦大感困難

【本報訊】本港紡織品出口最近因爲美元及英鎊繼續下跌，遭受外滙的差價損失很大，造成一般廠家原來預算的生產微利亦失去，近期內接入海外訂單亦在滙率動盪局面下感到困難。

據本港紡織製品業人士指稱：本月份衣服及其他紡織品出口是轉呈增加的，雖料美元及英鎊繼續下跌的影響，廠家遭受外滙差價損失很大，因爲外滙差價約百分之六，本港廠家裝運出口的各種紡織製品，相應受到損失，無論收到L／C抑或採用D／P與D／A方式裝運出口的紡織製品都是如此，以L／C而言，雖然本港廠家收到海外客商L／C可以向有銀行透支應用，但銀行要在全部完成交貨裝運出口時方能結算滙率，在此情形之下，即使在一個月前收到NL C亦同樣受到滙率損失。

由於滙率繼續動盪，本港廠家接入海外訂單已感十分困難，最近鄰近地區的紡織製品向遠洋市場競銷更加劇烈，本港廠家若非將單價壓低，則很難有新訂單接入，在此環境下，明年上半年本港紡織製品出口未許樂觀。

聖誕新年需求減縮 近期糖市銷情轉靜

糖果製造商產銷亦減

【本報訊】本港糖市交投奇靜，一方面是目前糖銷仍在淡季，製造商補貨減少，另一方面是由於近期糖市利淡因素仍多且年關漸近，因此，買家無意在此時購銷。

食糖批發商指出：就往年來說，由於聖誕，新年前對糖轉銷有增加，但今年情況卻起變化，這原因亦可能是受到糖價較去年提高，與市場消費力減弱，使製造商不敢照去年實銷量生產，因此，近來糖市交投出現少見之淡靜。

在人意在弱之下，糖商持盤祇能捱定，日本幼砂每担以二百六十五元碼頭交收成過二百包，本月下旬交貨按二百六十七元，至二百六十八元。

南韓幼砂，本月底到貨，每担二百六十元至二百六十五元。

菲律賓幼砂，倉交貨每担分拆二百三十五元至二百四十元共成一百包。

泰國中粗，每噸按三千五百五十元至三千六百元，若干花包貨以三千四百五十元拆沽，實際並銷暢寥。

大陸中粗，每噸四千五百五十元至四千六百元。

銀行利息雖然繼續減低 工商業尚未有反應

同業拆息下降借入甚少

【本報訊】昨日銀行同業拆息續降，活期拆息成五厘七五，廿四小時通知成四厘半，借入仍然很少。

據銀行界人士指稱：銀行利息雖然繼續減低，但工商業初步未有良好反應，因爲新曆年關前商場銀根緊短，銀行對工商業授信收緊，新曆年關過後又有舊曆年關來臨，須待新春方能對工商業有良好影響。

銀行同業成交每美元兌四・七一〇港元至四・七一七元，電單每美元兌四・七三五港元，美滙價格甚爲挺硬，實單每美元兌四・六七六港元。

歐洲及亞洲美元利率均告回升，歐洲美元一個月期一分〇一八七五，兩個月及三個月期均爲一分〇二五，六個月期一分〇三一二五。亞洲美元一個月及兩個月期均爲一分〇一二五，三個月期及六個月期均爲一分〇一八七五。

紐澳滙價均有變動

【本報訊】本港外滙銀行所掛之新牌價，澳洲元、紐西蘭元滙均有變動。

澳洲元電滙賣出價由六三五・九五港元改爲六三五・〇〇港元，即每百澳元較前少兌〇・九五港元，買入價由六一五・一〇港元改爲六一七・九五港元，即每百澳元較前多兌二・八五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六二九・三五港元改爲六三〇・五五港元，即每百紐元較前多兌一・二〇港元，買入價由六一一・四〇港元改爲六一三・九〇港元，即每百紐元較前多兌二・五〇港元。

工業生產萎縮 美股今晨下跌

【今日凌晨電】紐約股市星期一日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌一點一七，報五九一點六零，下跌股與上升股之比爲四對三。

輸美國紡織品餘額 實施出口授權方案

【本報訊】工商署署長佐敦昨促請本港製造商及出口商注意，該署現已發出「致出口商（紡織事務）通告」第二組（美國）第二十／七四號」，此通告載有各有關商號均可申請出口授權書方案於一九七四年十二月十三日可供申請之餘額。

該署致出口商（紡織事務）通告第二組郵寄名單開列之商會及商務，將於日內收到上述通告。香港干諾道中四十六號工商署地下之詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。

工商界 0123 456 7890

旺節雖然來臨 海味應銷未旺

【本報訊】目前雖是海味雜貨銷售旺季，但今年旺銷季節的市勢，仍乏好表現，在一般熱門貨銷售中，日本冬菇在購銷力不繼的影響下，最近市價升後又復跌，其餘鮑魚、元貝及罐頭鮑持盤尚能企穩。

據海味商指出：冬菇在整個海味雜貨市銷中，銷量佔相當大，雖然較早時冬菇價從低水平扳上，但由於本銷與轉銷東南亞市場未能支持，且業內銀根在年底前例行抽緊，故最近冬菇成價又再回降，若干上級貨近價回跌百分之五，但中下級貨則回跌百分之十，冬菇在此當銷時仍然回卸，顯示市場購銷力繼續削減。

目前，本港海味商拆銷的花厚菇每担六千四、五百元，花井菇五千九百元至六千一百元，厚菇拆五千元至五千三百元，上井菇四千元至四千二百元，普通井菇三千一百元至三千三百元，中菇仔二千七百元，菇仔二千四、五百元。

至於日本吉品鮑，廿五頭每担成二萬元，廿頭成二萬〇五百元，卅六頭成一萬七千元，卅八頭一萬七千五百元。日本宗谷元貝，大粒貨每担成九千六百元，中粒貨八千五百元，青森元貝，大粒貨拆八千五百元。

年關近銀根緊 米粮市吹淡風

部份急於沽出價格下降

【本報訊】昨日米糧行市，又吹淡風，由於新曆年關接近，業內銀根緊短，開盤沽出食米，部分價格下跌，美國米每担跌七元，大陸米每担跌三元。

據米行人士指稱：現在價格下跌，只是合理調整，因爲入口商毛利仍高，況且新米沽出，產的，買家是心裡有數，區訂價報降，入口商將價格調整實在是明智之舉。

昨日開盤沽出食米二千包，黃寶塔新美苗每担一百七十五元，肯風糙米每担一百七十元，肯菊花大米每担一百七十元，上字大包絲苗每担一百七十六元，中包澳洲齊眉每担一百七十九元及一百七十八元，中包澳洲絲苗每担一百六十五元，小包珍珠米每担一百五十五元，中包洪字新絲苗每担一百八十五元，中包日字油粘每担一百六十五元，金福新香米每担一百九十三元，中包金鳳香米每担一百九十五元，紅拿大米每担一百六十六元，紫雙鯉銀仟米每担一百五十二元，自由神新美苗每担一百八十三元，金玉環香米每担一百九十五元，齊蝦糙米每担一百七十元，中包銀竹粘每担一百六十二元，小包桂花粘每担一百六十一元。

市政局佈告

關於換領港九市區之烘製麵飽餅食店、牛奶製造廠、厭惡性營業及孵蛋處牌照事

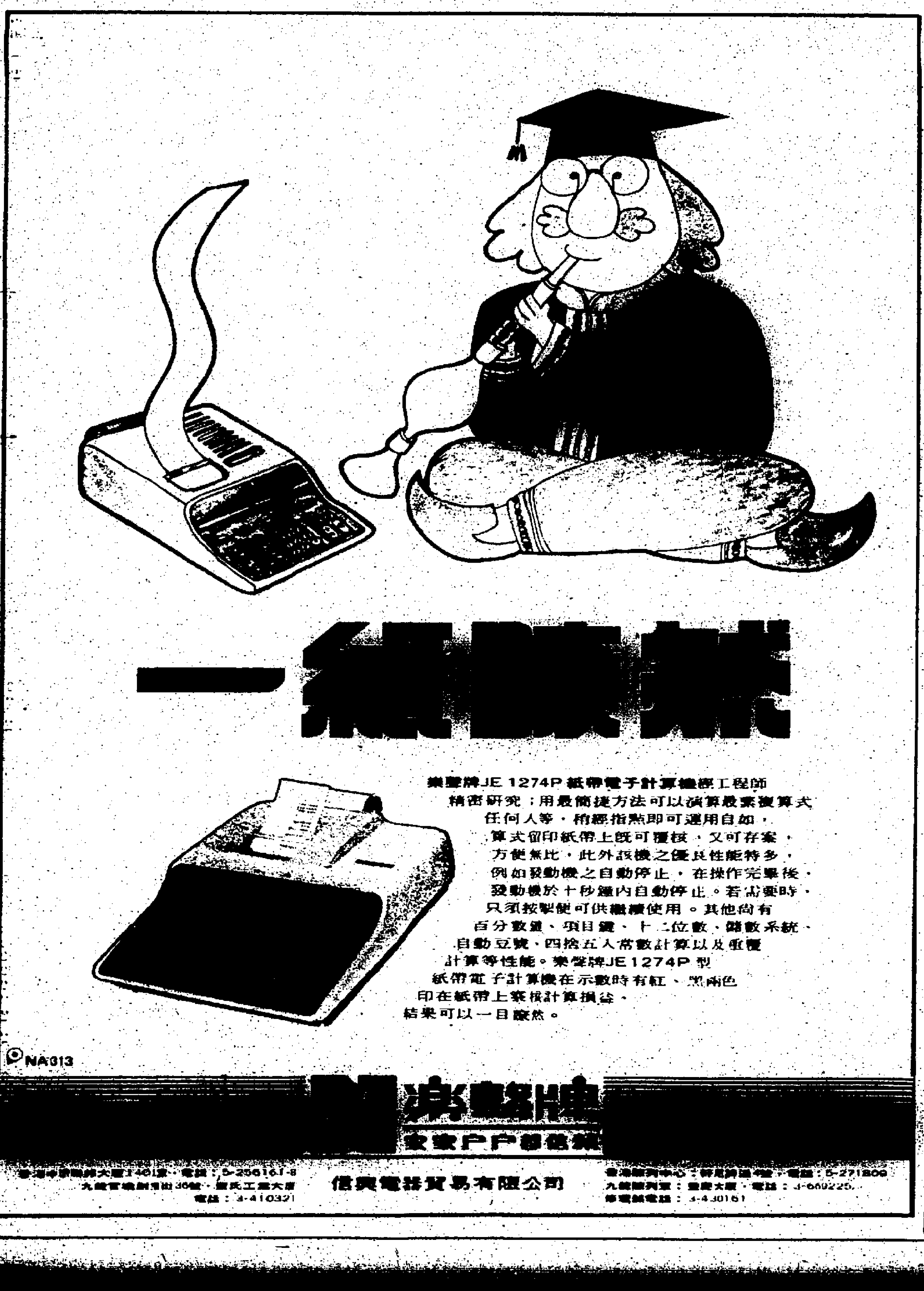
一、上述牌照持有人請注意其牌照將於一九七四年十二月卅一日期滿，自一九七五年一月一日至一九七五年十二月卅一日有效之新牌照可在下列地址換領：

（甲）香港堅彌地街政府合署西座二樓庫務司署（只限換領香港區牌照）

（乙）九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓庫務司署油蔴地分署（只限換領九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應攜同現有牌照，以資識別。倘於一九七四年十二月卅一日仍未前來換領牌照者，則市政局可能拒絕逾期換領。

市政局秘書 田信



全港九中西藥店均介紹
各種咳藥比較 牌子最老 功效最好 銷數最多
徹底消滅咳嗽
傷風或感冒引起喉部痕癢之咳嗽
痰涎阻塞肺脇抽痛引起之咳嗽
有痰咳 無痰咳 老人咳
及一切經過不休之咳嗽
調整價格 每瓶三元 港九各地藥店均售
香港文咸東街廣拾義藥廠發行

註冊商標
經中美政府化驗五金
男性專用強身妙藥
外療 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到
內服 萬壽無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用
總代理意民藥行

加拿大升學
★教會學校春季插班生
★中學第九班至第十三班
世界基督領導會主辦 美加之友服務中心
九龍彌敦道長沙街口旺角廣創興銀行大廈十六樓二號室
電話：K三一二二零三三及K三一三七三一

皮膚病？
皮膚專科李家輝謹啓
旺角彌敦道號三樓登打士街口泰林樓上 十至晚九時

財產與收入不相稱 禤雄突改爲認罪 准保釋明日宣判

廉署控高級警官以來首宗認罪

圖爲被廉署檢控認罪之退休督察禤雄。

【本報訊】涉嫌擁有財產一百九十萬元與其官職收入不相稱、而被廉政專員公署根據防止賄賂條例檢控之退休警務處督察禤雄，昨在維多利亞地方法院準備開庭審訊時，被告突轉向庭承認控罪，這是廉政專員公署檢控高級警務人員以來首宗向法庭認罪。

由於主控檢察官向庭表示，爲着使全案案情簡化，及與辯方協議確實財產數字起見，請庭將案押候，結果法官准予所請，並諭將案押候星期三日判處，被告仍准以一百四十萬元（其中人事一百萬元）保釋外出候判。

被告男子禤雄，五十六歲，退休警務處督察，報住太子道二四六號麒閣。被控身爲警務處督察，於一九七四年六月十四日在其控制下財產與目前或過去官職收入不相稱，被告由黃奇輝大律師轉聘沈澄御用大律師，檢察官實達主控；案由維多利亞地方法院法官巴士度御用大律師審訊。

受萬宜水庫工程影響 爛泥灣祠堂遷移

今日在西貢由僧人主持儀式

【本報訊】受萬宜水庫工程計劃影響之西貢村民，將於明早將其祖先靈位，由爛泥灣之祠堂遷往木棉山之新祠堂。

遷移儀式將於今日在西貢木棉山由僧人主持，儀式定於（星期二）零時三十分舉行，該時間係由堪輿家所擇定。

西貢理民府發言人昨表示：繼上星期發給賠償費八百萬元及明日遷移該等靈位後，一切有關村民遷徙之事項，經已全部完畢。

他希望爛泥灣各戶村民將於農曆新年之前遷入其新居及商店。

他們的新居係在西貢市中心，設備齊全，現時已可入伙。下月舉行抽籤入住新居。

根據賠償辦法，每戶人家可獲賠償一千平方呎之地下舖位，或現款十九萬元。此外，每一戶之男丁可獲一層樓或現款八萬元，每名女性則獲半層樓，或現款四萬元。

有一對夫婦及兩子兩女的人家，將可獲補償四個半居住單位，及一個地下單位，如他們欲選擇現金賠償者，則可獲五十五萬元。

此外，每一家人將依照賠償委員會決定之辦法獲得土地賠償。豬欄、閘籬及行人徑及其他建築物都可獲得賠償。

村民開始遷往新居時，亦可獲得搬運，房屋裝修入伙及遷移津貼。

香港仔街坊會 選第五屆理事

香港仔街坊福利會，昨在會所舉行第五屆理事及職員選舉。名譽會長周錫年，鄧肇堅，馮秉芬，簡悅強，黃宜平，王澤森，李景霖，梁炳文，黃志強，鄭妹，余新中，張景秋，黎耀庭，石鑑，黎維剣，顧問：胡鴻烈，陳普芬，杜文傑，張永賢，冼奴，黃國維，

珠海書院文史研究所 畢業生升英美大學博士班

【本報訊】本港珠海書院中國文學及歷史二研究所，各研究生，以成績優異，對中國文史之學，研究特深，爲本港及歐美學術界所重視。第二屆畢業生林智雄，直入美國典威爾大學博士班攻讀，於今年六月獲得博士學位，即獲該大學教授中國歷史。第四屆畢業生王佩儀女士，於本年十一月，直入英國倫丁堡大學中文系博士班攻讀。該系主任須休假一學期，其所任課程，即請王女士代爲講授。德國漢堡大學爲其政府編纂與中國有關之手册叢書，其「澳門」一章，即請該研究所第一屆畢業生郭永亮博士以英文撰作。凡此足徵該研究所之聲譽。

荔枝角道 鋼具廠小火

【本報訊】九龍荔枝角道一八四號地下順安鋼具廠，昨日下午二時許發生一級火警，消防人員經過廿分鐘之灌救，即將火勢撲熄。失火原因疑是洩電引起。

該鋼具廠前面爲舖位，後爲工場，火警發生時，火勢相當猛烈，消防人員聞訊，趕抵現場，動用兩條喉灌救，火勢遂被撲熄。

任元誠李斯禮結婚

本港殷商東泰貿易有限公司董事長、東華三院前任主席、義大利文化協會會長、香港雪糕商聯會會長，非官守太平紳士李東海之女公子斯禮小姐，與本港工業巨子祥康有限公司，祥康針織廠董事長、中華廠商會會董任家祥先生之公子元誠君，昨在大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮，當晚假座珠城酒樓歡宴親友。乾坤兩宅俱本港知名人士，交遊廣濶，到賀者有政府長官、行政立法兩局議員、爵士、太平紳士、銀行界及工商界巨子、各國總領事專員、各大社團首長、中外名流，冠蓋雲集，筵開百桌，極一時之盛。圖爲新婚夫婦儷影。

油蔴地小輪九廣鐵路 合辦吐露港水陸遊

【本報訊】由明年一月二日起，除星期日及假日外，香港油蔴地小輪有限公司將與九廣鐵路局，每日聯合舉辦吐露港水陸旅遊。

該項旅遊之目的在使公衆人士能觀賞新界若干最美麗之景色，在大自然中作一日舒暢身心，愉快有趣之郊遊。節目包括由尖沙咀至大埔滘之火車來回旅程以及在吐露港內巡航，整個旅程約歷時四小時，其中兩小時十五分在海上遊覽。

費用定爲每人港幣十五元，凡參加全程者，只需購票一張，陸路乘坐頭等定座車卡，水路則乘搭輪渡，每票包括茶點一份，在船上供應。此外，旅客亦可在火車上另購茶點。

購票處分設於九龍尖沙咀近天星碼頭之九龍鐵路局總站訂票處（電話：三──六六八三二七）、及香港中區港內綫碼頭香港油蔴地小輪有限公司訂票處（電話：五──二四〇〇八一）。並可早在七日前在上址預購票券，歡迎電話查詢有關坐位詳情。至於預先訂座只可由認可之代理人辦理，最多可作七日預定，欲登記爲認可代理人者必須向九廣鐵路局局長申請，並須向鐵路局繳交保證金。

此種旅遊屬「自由欣賞」性質，但鐵路局將於火車站當眼處設立指示牌，以指導遊客登車。大埔滘火車站之鐵路職員亦將負責引導遊客前往碼頭，隨即由小輪職員接待，回程亦有同樣服務。

若懸掛三號或以上之颱風訊號，該項旅遊即行取消，遊客可獲退回全部票款或另訂日期。

九龍汽車（一九三三）有限公司

截至一九七五年二月十四日止財政年度董事會中期報告盈利

九龍汽車（一九三三）有限公司董事會向股東報告：雖然物價繼續膨脹，本公司截至一九七五年二月十四日止年度上半年內仍可獲致滿意之盈利。

董事會預料運費最近於一九七四年八月一日起生效之新金調整及在任何無可預睹之環境下本公司截至一九七五年二月十四日止年度全年之盈利將約與上年度相同。

股息

在一九七四年十二月十六日董事會宣佈截至一九七五年二月十四日止年度每股派中期股息九分。派發與在一九七五年一月二十日登記在本公司股東名册之股東。股東登記名册將由一九七五年一月七日起至一九七五年一月二十日止首尾兩天在內停止過戶。

專利權

本公司與政府已達成協議在一九七五年二月十五日起經營新專利權首年之九龍、新界及隧道過海各巴士路綫行車時間表，直至一九八零年之五年發展計劃亦已擬就，並經由政府原則上同意，近月來政府代表與本公司經商議公共巴士條例之草案，新專利權之核准將以此條例爲基礎，因此由一九七五年二月十五日起如獲核准本公司將基於新條例之專利權下經營。

董事會對新條例經已詳爲研究，雖然大體上可予接納，但仍有數點尚待澄清及同意，爲更保障股東利益，經已徵詢法律及財政方面之意見，預料此新條例將可在最近完成，在本公司接獲新專利權時將向股東報告由一九七五年二月十五日起本公司經營之新專利權之內容及條款。

顧問之報告

前已報及本公司聘請麥堅時顧問公司進行調查本公司之經營作改善之建議及研究本公司提議之發展計劃，經五個月之工作，顧問提出報告具列調查所得及詳細建議，顧問亦已將本公司之發展計劃詳細研究。

在該報告內顧問作如下述評：

「九巴之經濟表現不低於其他世界各大城市之巴士公司，在服務水準方面，普遍認爲雖然九巴已努力提供較佳服務，但仍有可改善之處，考慮直至一九八零年之發展計劃超乎九巴本身之具體努力，此計劃及其他所指之服務水準之達成，頗乎政府之支持與合作及市民之願意在經營所需求支付較高車費」。

顧問之報告經已送交政府，在一九七四年十月十七日董事會舉行記者招待會向市民宣佈該報告之全部內容，庶可獲致乘客與本公司雙方面較佳之瞭解。

香港一九七四年十二月十六日

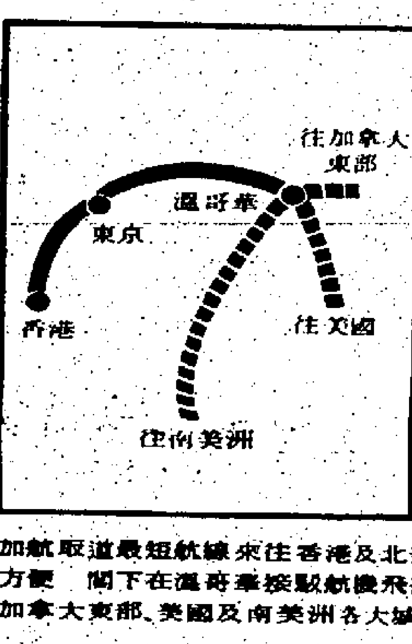
主席 周錫年謹啓

乘搭加航最新747B客機 飛往風光如畫的溫哥華

由香港飛溫哥華、獨一無二的747B航機服務。

溫哥華四周都是怡人的天然美景：雲峯白雪、樹木參天、園林青翠、望無邊際，而且空氣清新，一塵不染，置身其間，心懷開朗。同時，溫哥華是加拿大西岸之文化中心，有建築宏偉的大學校府，有印第安人精緻的手工藝品，更有加拿大人熱誠親切的友情。

溫哥華風光如畫，到處都是天然美景，空氣清新，園確絕俗，令人心曠神怡。



加航取道最短航綫來往香港及北美洲，方便閣下在溫哥華接駁航機飛往加拿大東部、美國及南美洲各大城市。

飛赴北美洲最短的航綫。

加航最新747B巨型珍寶客機，以更快速的服務，載你到溫哥華。不但縮短飛越太平洋的時間，並且爲航空界打開新的一頁，使乘客更爲舒適方便。機上還有電影放映，增加旅途享受，祇收象徵式費用。

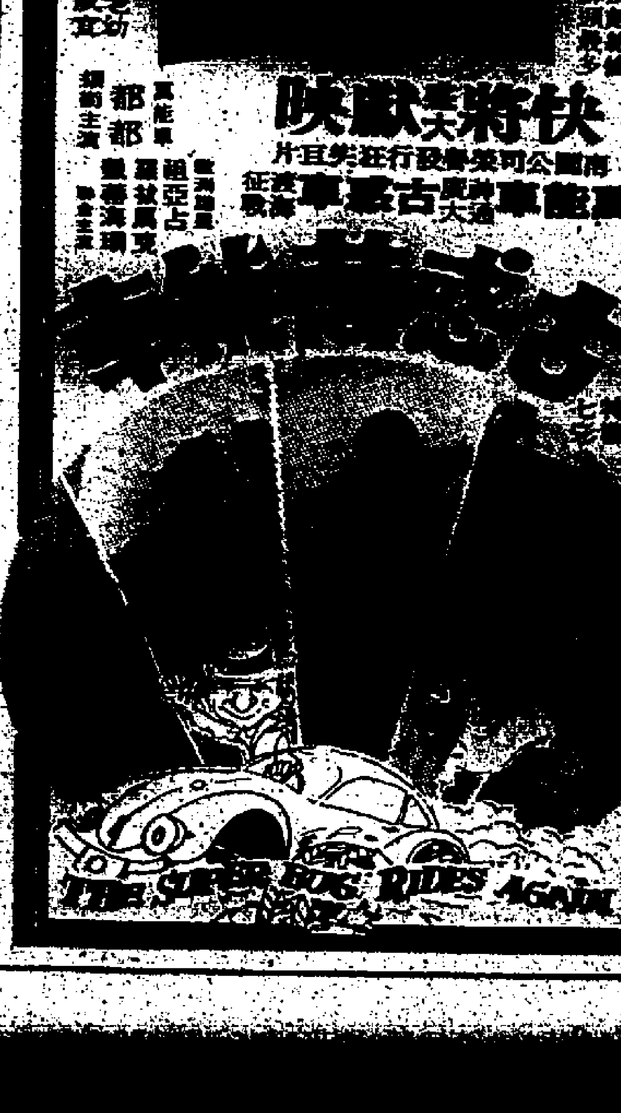
每星期有三班機，經東京赴溫哥華。

加航此項最新747B航機服務，每星期有三班，由香港赴溫哥華。抵步後，你可以稍作停留，欣賞大自然的景色，或接駁航機飛往加拿大、美國，南美洲或歐洲各大城市，旅行或公幹。詳情請洽國際航空協會檢定之旅行社或加航辦事處，地址：香港於仁大廈。電話：5-248161。

溫哥華風光如畫：享受大自然美的好地方。

CP Air 加航

加航辦事處，香港於仁大廈，電話：H248161



緊張刺激 葡國鬥牛 即將在澳門盛大演出

由一九七四年十二月廿一日至一九七五年一月十二日，逢星期六晚七時半，星期日及公衆假期下午二時四十五分，在澳門舉行多姿多采的葡國鬥牛表演，緊張刺激，機會難逢，切勿錯過！

爲避免擠迫，請即購票。票價由十元至廿五元，四人包廂：一百二十元，由信德船務有限公司及各旅遊服務處代爲預售，地址如下：

皇后大道中48號萬年大厦地下	電話：5-239760
九龍尖沙咀星光行地下商場	電話：3-672838
九龍旺角通菜街230號	電話：3-807193
中環新填地港澳輪碼頭	電話：5-457021

如逢天雨入場觀衆贈送雨衣

MTS

澳門旅遊娛樂有限公司主辦

（此外，爲提高觀衆興趣，每天日場將加插"鬥牛審賽"。凡年齡在廿一至五十歲之各界人仕，憑身份証即可報名參加。）

我向國際刑警追索港方資料

【本報駐台北特派員昨午長途電話】承辦上水百萬元毒品案女疑犯楊燕卿案的張劍男推事，及承辦江森泉案蕭顯水推事表示：對於該兩案，台灣當局，已由刑事警察局再度行文法國巴黎國際刑警組織，向香港警方要求提供有關楊、江二人在港販毒資料，同時並要求答覆兩個多月前中華民國刑事警察局以公文向國際刑警組織要求向香港警方查詢楊燕卿資料，已辦妥否？香港方面有無答覆？

該兩位推事並透露：台灣當局，目前一方面等候國際刑警組織答覆，另一方面，假使不能獲得本港警方提供資料的話，楊燕卿案將盡快開庭審訊，江森泉案亦將提出起訴，因爲中華民國法律與香港不同，即使僅有罪嫌，亦一樣提出起訴的。

關於楊燕卿案，張劍男推事表示：刑事警察局在兩個多月前已正式行文國際刑警組織，要求向警方查詢有關楊燕卿在港販毒資料，但至今未有答覆，因此已再度行文該組織，查詢已否向香港方面轉達台灣所提出要求，香港方面已有答覆否？如無答覆，則請該組織再向香港警方提出要求。

張推事並表示：關於楊案，目前仍等待香港方面答覆，但不管有答覆否，亦將盡快審訊。

而江森泉案的蕭顯水推事亦表示：刑事警察局已將江森泉等口供錄音帶整理妥當，一方面等候香港方面答覆，如短期內未有答覆，亦將依法起訴之。

向探長借欵被罰欵萬元 前廉政署高級官員 咸美頓被解除聘約

是否繼續調擔公職有待當局審查

【本報訊】因違反防止賄賂條例而於上週五被法庭罰欵一萬元之廉政署高級人員咸美頓，現已被廉政署解除聘約，至於咸氏日後的處境如何，則需待輔政司署公務員叙用組，在研究廉政署之報告及法庭的審訊記錄後，纔會有所決定。

廉政專員公署發言人昨日証實咸美頓被解聘的消息。換言之，亦即他已失去其月薪八千元的職位，同時，他將要遷離由廉政署津貼月租五千元之住所。

另一方面，輔政司署發言人則表示，政府目前正研究廉政署提出有關咸氏之報告及法庭審訊之記錄，以決定如何採取行動。

據悉，咸美頓被廉政署解聘後，在理論上會自動回復到政府政務官的職位，而政府也可能將其調回原來警察部復職。但據警方人士指出，由於他現已有犯罪記錄，他能返回警察部工作的機會實微乎其微。

現年卅一歲的咸美頓，因身爲廉政署人員，在未經港督批准下，向銅鑼灣警署探長借欵二萬元，違反防止賄賂條例，而於本月四日被檢控於中央裁判署，咸氏承認控罪，法官其後將案延至上星期五判其罰欵一萬元，分四期繳付，否則要入獄一月作抵。

咸美頓於一九六三年加入警界服務，升至署理警司之職，其後又轉任政務官，至今年二月，咸氏始加入廉政專員公署，起薪爲每月六千元，不久獲升爲一級助理行政人員，加薪至八千元。

到最近，廉政署人員因着手調查銅鑼灣探長劉昌事，而將咸美頓案揭發，至於咸氏今日的在政府的處境，相信不久將會有所揭曉。

圖爲已被解僱之廉政專員公署前高級官員咸美頓

陳炳捉賊遇害 一〇〇會贈欵遺孀

【本報訊】在上星期五深夜，一名五十六歲男子陳炳在蘇屋邨勇擒一名涉嫌行劫之男子時不幸遇害，腹部被刺喪生，香港一〇〇會同人對此深表哀悼。

該會將今日中午十二時四十五分，在香港希爾頓酒店印度廳之午餐席上頒贈一張面額四千元之支票與陳炳之遺孀，深水埗警民關係主任將代表陳氏遺孀接受該支票。

在一〇〇會今日之午餐席上，該會新任主席羅路將主持下列頒贈儀式：

㈠頒贈一個一〇〇會紀念杯與「少年警訊」作爲體育比賽獎品之用。

㈡頒贈一張三千元面額之支票與「少年警訊」，作爲於本月二十二日上午在啓德遊樂場舉行之聯歡會部份費用。

㈢頒贈一張八百元面額之支票與深水埗街坊兒童作爲訂製跆拳道服裝之費用。

㈣頒贈一張面額四百元之支票與「少年警訊」，作爲購買於二十三日在海運戲院電影欣賞節目中抽獎獎品費用。

警察公共關係總主任凌基理亦被邀請在今日之午餐席上致詞，他會談及極受歡迎之「少年警訊」電視節目，該節目現已延長至十分鐘。

騎劫的士 判獄三年

【本報訊】兩名騎劫的士青年男子（其一曾有二十一次案底，另一名則事後在逃），經巡邏車追逐後，卒將一匪捕獲，被控以行劫及偷車等四罪，昨解觀塘裁判署提訊，被告承認全部控罪，法官聆畢案情後，判其第一項罪入獄兩年，第二項罪入獄六個月，第三項罪入獄一個月，第四項罪入獄六個月，除第三項同期執行外，其他三項分期執行，即共入獄三年。

被告阮紹權，二十八歲，無職業，被控四罪：㈠本月十四日，在觀塘地區，行劫男子林德現金一百元一枝原子筆，一個打火機，及一個手錶，總值二百六十八元；㈡同時同地，未得車主同意，駕走編號BB166的士；㈢同時同地，無牌駕駛該車；㈣同時同地駕駛該車，未購第三者保險。

三處新美沙酮中心啟用 77名吸毒者志願受治療

【本報訊】醫務衛生處三間新的美沙酮治療中心昨日開始服務，有七十七名吸毒者志願接受治療。

其中，荃灣衆聯社夫人分科診所接受三十二名，何文田健康院二十五名，和新蒲崗柏立基健康院二十名。

他們都是新的志願接受治療者，要經過甄別試驗他們的毒癖情況，確定他們是否適宜接受治療——例如，太年輕或太年老者就被認爲不適宜接受美沙酮治療。他們並要由醫生對他們作徹底的體格檢驗。

因此，接收新症目前每一中心限接受二十五至三十名。他們經過甄別程序後，毒症的治療就不會有限制。

新三個治療中心專接受門診美沙酮治療。不設留院設施，與已在服務中的高街治療中心不同，高街治療中心收容受療者入院數天，以觀察其情況。

兩名十六歲青年 被控謀殺罪

証人証供未完押候

【本報訊】一十九歲青年因其弟被飛塞毆，擊出頭與飛塞理論，結果被飛塞圍毆，更被刺一刀，深入內臟，因而致斃，事後警方拘獲兩青年，控以謀殺罪，此案昨解由高院審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告青年：㈠姓陳，㈡姓方，俱十六歲，操菜小販，同被控於本年三月十五日在九龍橫頭磡十六座謀殺青年吳志成（十九歲），被告由文福大律師代辯，否認控罪，檢察官顧徽主控，案由高院副按察司費柏爾聆訊，陪審員六男一女。

案情透露：案發那天，死者之兩弟，分別由橫頭磡十六座家中外出，一往寄信，一帶犬外出，其中帶犬外出之弟行經鄰座大廈一士多，當時有一帮青年正聚坐在那裏[illegible]年截住帶犬之弟，不由分說，毆了數拳始放行。其弟返家不敢透露，但事適爲寄信之弟看見，返家後即告知其兄（即死者），死者聞悉，乃奔下樓與該帮青年理論，雙方一言不合，死者被該帮青年圍毆，乃突圍奔向十六座，不料在十六座大廈梯間已被追及，在死者背後刺了一刀，因深入內臟，送院不治斃命。

今日天氣預測

吹和緩東風，初時天晴，後轉密雲。

今日最高氣溫可升至攝氏二十度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十八度，濕度爲百分之八十五。

海外信託上年獲利 數達二千二百餘萬

【本報訊】海外信託銀行，昨晨假文華酒店康樂廳舉行第二十六次股東常年大會，省覽並通過該行截至一九七四年六月三十日爲止之資產負債表、年度損益帳、盈餘分配帳、董事會報告書，及核數師報告書。據悉：該行該年度除稅之前盈利二千二百五十七萬餘元，各種存欵總餘額幾達七億。該行總資產已增至十六億一千七百六十九萬五千七百元，較上年增加百分之十六。該行每股派發末期股息九仙，連同中期息六仙共爲一角五仙，並於常年股東大會中認可，今日開始派發。

據該行董事長張明添於報告中稱：在此一會計年度中，世界經濟尚未見有顯著之進步，通貨膨脹趨勢更日益加劇，但該行仍有此項成績，至堪告慰。該行去年以來，先後在倫敦蘇豪區設立分行，又在本港新界地區增設四間支行，迄今該行已有支行三十七間，附屬之香港工商銀行有支行十間，聯行之恒隆銀行亦有支行十一間，一共有四十八間支行爲社會服務。今後除發展原有業務外，將積極參加新界區之建設，並計劃明年在倫敦之銀行中心區再設立另一支行，稍後再在太平洋彼岸或南半球建立據點。

港九五宗劫竊

修女宿舍教堂被竊 玉石工場失五萬餘

【本報訊】本港昨晨先後發生五宗劫竊案，被光顧的包括玉石加工場，兩間酒家，修女宿舍及教堂等，財物損失總值五萬多元，警方現仍在調查中。

第一宗發生於油麻地彌敦道三三號康僑大廈十樓一號一間家庭式玉石加工場，戶主蔡某，昨晨十時許，蔡某與三子女已分別外出早茗或上學，而老板娘亦準備往茶樓與丈夫一同品茗，距料她甫出門口，即被兩名斯文打扮青年持刀脅迫折回屋內，綑綁後大肆搜掠，劫去現欵一千五百元及一批約值五萬元的珠寶金飾。

正當匪徒搜掠之際，男事主曾致電返家，但發現接電話者是一名男子，心知不妙，急趕返康僑大廈，通知管理員關閘及報警，但終被兩匪逃脫。

第二宗：昨日凌晨二時許，三名年約二十餘歲的劫匪，持着利刀，潛入德輔道西二三四號新口味酒家，指嚇四十歲看更「亞金」，用鐵線紮起，將收銀櫃內現欵三百九十元掠走，逃去無踪。至昨晨六時許，酒家職工返店時始揭發該宗案。

第三宗：德輔道中二五五號龍記飯店，在前晚十一時至昨晨六時的一段時間內，遭夜盜光顧，損失數十元現欵，一枝洋酒及二百多包香烟，其後，一名警員巡經飯店橫門，發覺有被人撬毀的痕跡，於是發電向警署報告。

第四宗：昨晨七時許，西區蒲飛路廿五號二樓聖母玫瑰堂被職員發覺失竊，損失兩架原子粒收音機。該堂每晚並無職員留宿，警方估計竊匪是從廁所窗門潛入堂內行竊的。

第五宗：一名青年，昨日凌晨一時許，潛入銅鑼灣道聖保祿學校修女宿舍偷竊，正當竊匪有企圖之際，宿舍修女已被驚醒，暗中報警，召警逮捕一名涉嫌青年，帶返警署查訊。

黃承典病逝 舉行家奠

香港嘉正總會顧問、旅港嘉應五屬同鄉會前任理事長黃承典先生，於本月九日病逝南非旅次。黃氏平生供職軍旅，卓著勳勞，熱心社會公益，興學育才，茲聞逝，生前友好，咸感痛悼。

黃氏家屬於前日下午三時，在香港殯儀館舉行家奠，到有嘉正總會、嘉應五屬同鄉會會長，在港親友李世安、陳漢宗、廖琪、何壽康、黃國俊等，舉行公祭。

日本佛教曹洞宗訪問團 拜會大嶼山寶蓮禪寺

【本報訊】日本佛教曹洞宗訪問團，由該宗一總持寺貫首岩本勝俊、監院成田芳髓等率領，一行一百二十多人，於前日抵港作爲期兩天之友誼訪問，該團昨日前往寶蓮寺拜會，當由該寺方丈慧命和尚及觀慧法師、智慧法師、修慧法師、榮慧法師等常住接待，香港佛教聯合會會長覺光法師等亦往參與。訪問團在該寺大雄寶殿佛前上供，並舉行追念戰時死難人士法會，採用日本佛教儀式全體，日本法師虔誠念誦，至爲莊嚴。

歷彩 耳寶機
清晰無比 西德美國 助聽器

香港九龍靠公道四十一號、四十一號A及四十三號「仁和大廈」
召開業主大會通告
茲根據一九七〇年多層大廈（業主組織）法團條例規定，定於一九七五年一月三日（星期五）下午七時正假座該大廈公道四十一號四樓召開業主大會，討論有關大廈管理事宜，並選出業主管理委員會主席、秘書、委員及其他業主，將依期出席，共商進行，如派代表參加者，請用書面授權出席爲荷。
一九七四年十二月十七日
召集人：黃福華 黃瑞鋼 蔣兆進 徐獻齋

香港九龍馬頭涌道二十八號、二十八號A及三十號「仁安大廈」
召開業主大會通告
茲根據一九七〇年多層大廈（業主組織）法團條例規定，定於一九七五年一月三日（星期五）下午七時正召開業主大會，討論有關大廈管理事宜，並選出業主管理委員會主席、秘書、委員，請各業主依期出席，共商進行，如派代表參加者，請用書面授權出席爲荷。
一九七四年十二月十七日
召集人：余秀芳 余玉英 梁綢 勞仙 鄭文華

衣食住行

美孚新邨具備一切現代化城市設備

生活在美孚新邨，你可享有一切現代化城市設備，規模宏大的永安公司、貨式齊備的超級市場、設備一流的 AMF 保齡球場、豪華舒適的影都戲院、富麗堂皇的世界酒樓、各式各樣店舖包羅萬有、鄰近巴士總站、水上的士來往美孚——中環、交通快捷方便，幼稚園、小學、中學、完善教育計劃，早有安排。

美孚新邨，被譽爲新型現代化都市，誠非倖致。

美孚新邨
美孚企業有限公司

售樓處：
美孚新邨百老滙街二號C一樓 電話：3-711351-4
尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：3-676708

泰林 電視機特價週

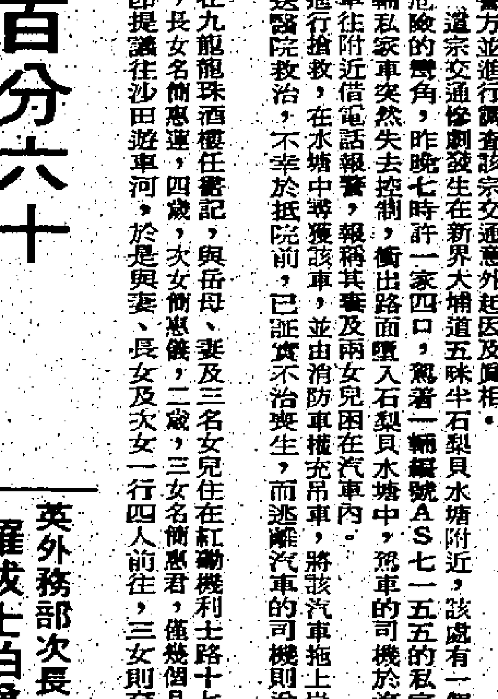
西德「富華牌」天線 及免費安裝

泰林無線電行現舉辦彩色電視機特價週，各國名廠彩色電視機，全部特價出售，歡迎駕臨各門市部參觀選購。

總行：彌敦道310號 電話：3-855005
旺角分行：彌敦道580號A 電話：3-856533
銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5-779084
中區分行：大道中37號 電話：5-260520
修理部： 電話：3-215191，3-262689

石梨貝一私家車 衝落水塘三死一傷

丈夫泗水逃出求救 妻及兩女慘遭溺斃



圖爲昨日往新界遊車河而全車墮入石梨貝水塘釀成三死一傷的一家四口合照。

【本報訊】一家四口昨晚往新界遊車河，不幸所駕的私家車駛經石梨貝水塘一彎角處時，汽車失去控制，墮入水塘，釀成三死一傷的悲劇。警方並進行調查該宗交通意外起因及眞相。

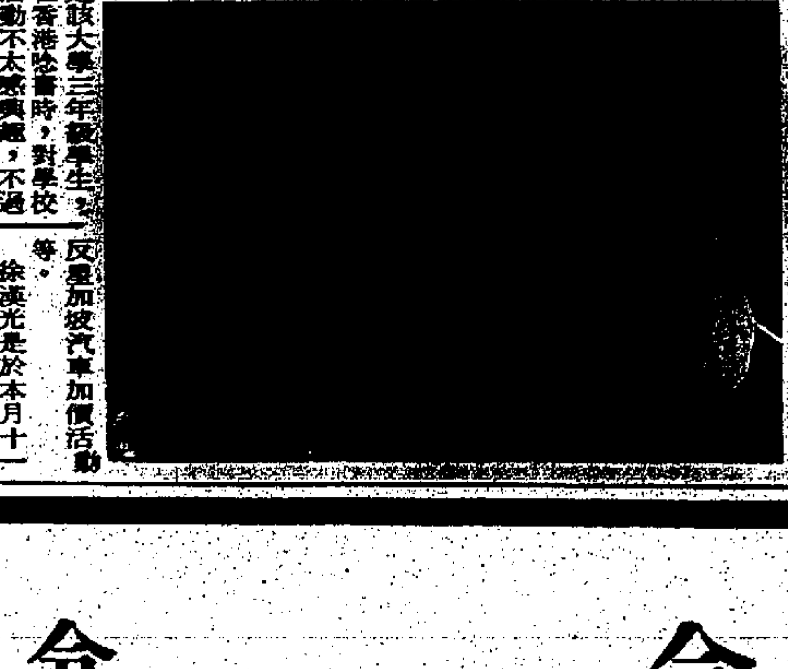
這宗交通慘劇發生在新界大埔道五咪半石梨貝水塘附近，該處有一個危險的彎角，昨晚七時許一家四口，駕着一輛編號AS七一五五的私家車，往沙田遊車河，當該車駛經上述彎角時，該輛私家車突然失去控制，衝出路面墮入石梨貝水塘中，駕車的司機於汽車墮入水塘後，爬出汽車泗水登岸，截了一輛汽車往附近借電話報警，報稱其妻及兩女兒困在汽車內。

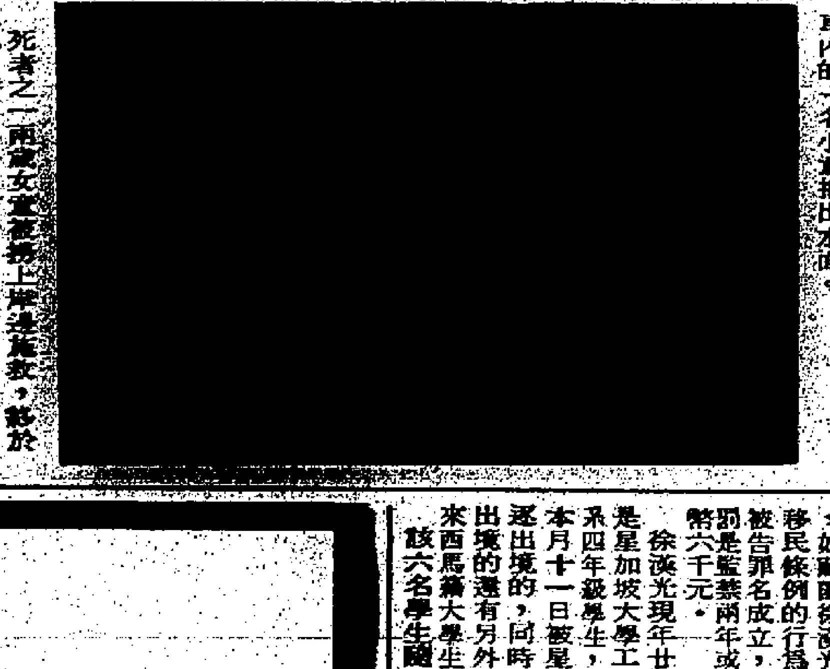
警方據報後，會同消防局派出的蛙人前往現場進行搶救，在水塘中尋獲該車，並由消防車推完吊車，將該汽車拖上岸，然後將被困汽車內的三名傷者救出，由救護車送醫院救治，不幸於抵院前，已証實不治斃生，而逃離汽車的司機則送入廣華醫院留醫，但仍陷入半昏迷狀態。

該宗悲劇的傷者名簡觀所，卅七歲，廈門人，在九龍珠酒樓任書記，與岳母、妻及三名女兒住在紅磡機利士路十七號源成大廈A座十四樓，其妻名許美芝，廿九歲，長女名簡惠蓮，四歲，次女簡惠儀，二歲，三女名簡惠君，僅幾個月大。昨日下午五時許，傷者與家人用畢晚膳後，即提議往沙田遊車河，於是與妻、長女及次女一行四人前往，三女則交由其岳母照顧，而避過這次惡運。

（上圖）昨晚墮入石梨貝水塘釀成三死一傷的汽車。（下圖）消防車將失事汽車拖離水塘。（本報記者攝）

私家車墮入石梨貝水塘，蛙人曾水將被困車內的一名小童拖出水面。





死者之一兩歲女童被撈上岸進施救，終於返魂無術。

傳電話獲准加價百分六十 公司表示全無根據

政府對申請加價迄今未批覆

【本報訊】電話公司發言人昨晚接受本報記者訪問時指出，本港一間電視台昨晚所傳政府將會批准電話費於明年一、二月間加價百分六十之說是全無根據的。

該發言人是引述電話公司總經理霍加就該消息所作評論而作出上述答覆的。

發言人說：「我並不知道該項傳說從何而來，但電話公司至今尚未接到政府對加價申請的答覆。」

據昨日本港一間電視台消息稱，政府將會批准電話公司於明年一、二月間增加收費百分之六十，並謂立法局可能於短期內便提出通過。

電話公司發言人指出，雖然該公司於三個月前已向政府提出加價申請，但至今尚未確實加價的幅度，也未接到政府的回覆。

發言人補充說：就上一次該公司申請加價的經驗來說，政府方面可能需要六個月的時間，始有答覆。

立法局首席華人非官守議員鍾士元昨晚稱：電話加價一事，並未被列入最近立法局的議程內，至於行政局的事項，則未便透露。

電話公司總經理霍加，於兩月前曾就該公司申請加價發表聲明稱，該公司再次申請加價乃係要應付未來發展，而今年一月間的加價實不足應付通貨膨脹，但霍加的聲明並沒有指出申請加價之日期及幅度。

電話公司宣佈申請再度加價後，立即引起社會人士強烈反對，指出該公司實不應在年初加價後不足一年的時間，再度申請加價。

在今年一月十五起的電話費加價的幅度由百分之十七至十九，商業電話收費由每年的三百五十元增至四百一十元，住宅電話則由每年二百三十五元增至二百八十元。

英外務部次長 羅拔士伯爵 下月中訪港

【倫敦十六日路透社電】英國外交部今日宣稱：外務部次官羅拔士伯爵，將於明年一月中旬前往香港及非律賓訪問。

他將於一月十一日至十七日期間往訪香港，然後在一月十七日至廿日往非律賓。

此次爲自英國工黨在三月執政以來英國部長級官員首次往香港及非律賓商討有關國際貿易，經濟，防衛及東西方問題。

打鼓嶺哭聲震天

數十名難胞坐地拒絕被遣回 結果仍被警方用車載往華界

【本報訊】新界打鼓嶺警署，昨午出現賺人熱淚面場，數十名即將起解回大陸的逃港難民，全部坐在地上不肯離去，哭聲震天，引動附近大批村民圍觀。

該批難民搶地呼天之聲，雖使圍觀者亦爲之鼻酸，但最後，終難逃被解回大陸命運。

該事件發生於昨日下午二時許，五十二名男女難民，於前日與其餘三人分別逃來本港，爲警方人員截獲後，全部集中於打鼓嶺警署羈押至昨日，其中五十二名，被通知需被解回大陸，並於三時起解。

該批男女，在下午二時許被解出羈留所候車遣往大陸之際，突不約而同，全部坐於地上，齊聲呼叫痛哭，聲聲如解回大陸，必受嚴刑處罰。他們的哭聲，引動大批村民圍觀，但未幾，終爲警方豬籠車載送，解回大陸。

至昨日爲止，連上述五十二名，已有二百零五名難民被解回大陸。

滙豐銀行聖誕燈飾大放光明

爲迎接今年聖誕來臨，滙豐銀行燈飾昨晚已大放光明（本報記者攝）

被逐出境港學生徐漢光 其父堅信仍在星洲 請移民局代爲找尋

【本報訊】因涉嫌參與星加坡政治事務而被星加坡政府於本月十一日驅逐出境的香港學生徐漢光，迄今尚未返回香港，同時其家人亦未有其在星加坡的消息。

徐漢光的父親徐廣金，在昨日下午於「香港專上學生聯會」舉行的招待會中說，他相信徐漢光目前仍在星加坡。

徐廣金是在「亞洲學生協會」書理秘書長鄭廣桓及徐氏另一名兒子徐廣邦的陪同下出席此記者會。

徐廣金稱：他是在本月十一日自本港電台及十二日的報章中獲悉徐漢光被遞解返港的消息，十二日他曾往機場接機，但未能接得其兒子，後來至移民局查詢，十四日得到移民局答覆，証實十二日自星加坡來港旅客名單中並無其子徐漢光的名字。

徐廣金又稱：他在十三日拍了一封電報給徐漢光，又曾多次往星加坡駐港商務專員公署查詢，均無消息。

徐廣金昨晨曾到本港移民局，要求該局去信香港駐星加坡辦事處代表，找尋徐漢光的下落。但他表示不打算親自前往星加坡，現時只有等候移民局的消息。

據徐廣金的透露：徐漢光今年廿六歲，是在一九七〇年獲得李光耀獎學金，前往星加坡大學唸工業工程系，現在是該大學三年級學生，在香港唸書時，對學校活動不太感興趣，不過往星加坡大學就讀後，徐漢光在寄給家人的來信中，曾提及他曾參與若干次學生活動，包括孟加拉水災救濟行動及反星加坡汽車加價活動等。

徐漢光是於本月十一日被星加坡當局驅逐出境的，理由是他曾參與星加坡政治事務，不過迄今仍未見他返回香港及其在星加坡的消息。

星政府表示 徐漢光可能 在星洲藏匿

【本報綜合外電報導】星加坡政府昨晚表示：因參與星加坡政治事務而在上週被驅逐出境的香港學生徐漢光，可能已經秘密匿藏起來。

根據此間移民局發表聲明透露：該局官員現正依照徐漢光在星加坡的最後住址及其他線索，尋找他的下落，但迄今一仍無結果。

該聲明警告星加坡人，如藏匿徐漢光是觸犯移民條例的行爲，如果被告罪名成立，最高刑罰是監禁兩年或罰款坡幣六千元。

徐漢光現年廿五歲，是星加坡大學工業工程系四年級學生，他是在本月十一日被星加坡驅逐出境的，同時被驅逐出境的還有另外五名馬來西馬籍大學生。該六名學生隨即於同日由移民局官員護送上飛機，返回原籍。但據香港消息報導，說：徐漢光並沒有隨飛機回到香港，而徐的父母對他現時身在何處，感到關切。

讀者紛紛解囊援助 林榮遺屬聖母醫院

【本報訊】本報昨續收到善心讀者交來善款一筆，分別捐助赤柱西環仔林榮遺屬及聖母醫院。

五名讀者捐來一百八十二元，計爲黎良五十元，福名氏一百元，龔屯十二元，梁先生二十元，捐助林榮遺屬，自本報率先報導發生家庭慘變之林榮遺屬亟需社會人士援手後，連日來共收到讀者捐款共一千三百八十二元正。

居住在赤柱西環仔之林榮，因遭其患有神經病之妻子斬傷，終在醫院治斃命，遺下八名年幼兒女及一年老母親，孤苦無依。

一名梁先生昨日交來本報三十元，捐助因面臨經濟困難之聖母醫院。本報日前曾報導，黃大仙沙田坳道聖母醫院目前之經濟困境若得不到改善，將面臨關閉之危機。

警務處長 訪問星馬

【吉隆坡十六日法新社電】香港警務處長施禮榮今日前往這裏的警察總部，造訪警察副總督察恩納斯。

施禮榮聽取了有關馬來西亞警方、防暴隊及一般隊伍的組織，與該國的治安情況。

施禮榮夫婦昨日抵馬，以三天時間來研究與家馬來西亞警察隊的組織。

施氏今日首先參觀警察訓練學校及在首都的警務設施。

施氏將於明日動程往星加坡。

大潭峽教導所 童犯逃遁截回

【本報訊】大潭峽教導所一名童犯，昨日中午乘職員不覺，企圖逃出該教導所，但迅速被職員尋回。

該所童名何東成（譯音），十七歲，於今年十一月二十五日遭法庭裁定毆打傷人罪名成立而被送往該教導所。

據悉：昨日中午十二時半許，該名所童在午膳後，與其他所童留在教導所的膳堂做清潔工作。該所的童於收拾碗碟及的時候，突乘機越窗及爬過圍牆，企圖逃走。教導所人員立即發出警告，並派出人員兜截，卒於五分鐘後，發現他藏身於教導所對下的一個墓穴內，遂將之帶返教導所查詢。

伊院一職員 向病人索錢 被廉署檢控

【本報訊】九龍伊利沙伯醫院一名職員，涉嫌向病人索取酬勞，昨日被廉政專員公署執行處人員逮捕。

被逮捕男子名林忠信，二十九歲，負責輸送醫院病人。據悉：在本年九月廿四日，一名病人林榮桂往伊利沙伯醫院申請入院治療時，被人索取利益作爲協助他進入該院留醫的酬勞，直至昨日較早時，病人出院，立即向廉政專員公署投訴。

該署人員接獲投訴後，迅速展開偵查，懷疑該名姓林職員與案有關，（觸犯「防止賄賂條例」第四條（二））予以逮捕，將於今日解往九龍裁判署提訊。

品珍味調 味元

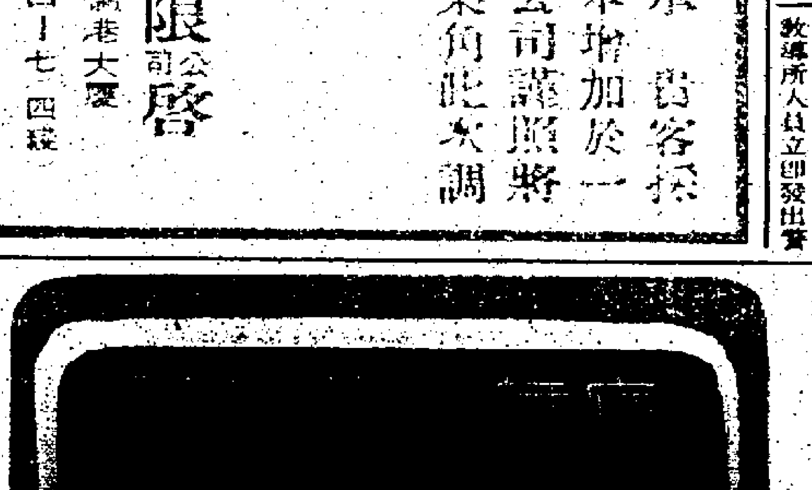
啓者本公司總代理之味元牌味粉歷承 貴客採用至深紉感頃據廠方通知以製造成本增加於一九七四年十二月十六日調整價格本公司謹照將售價由即日起調整爲每磅港幣四元柒角此次調整售價實不得已尚希 鑒諒是荷

味元株式會社

總代理 南信貿易有限公司啓

香港文咸東街35至41號僑港大廈

電話：五—四四六〇三四—七四綫



台灣物產價廉物美

請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

離職啓事

本公司職員湯鑑强君已於一九七四年十二月十六日辭職，日後湯君在外一切華洋轇轕概與本公司無涉。特此聲明。

達誠三洋電器有限公司啓

謝

先夫黃公承典府君之喪於十二月十五日在香港殯儀館舉喪承

親世友鄉族 賜臨致奠 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴謝

未亡人黃丘鳳英

孝男 慶興 堯興 湯興 暨親屬同泣叩

聞

家少主福永少爺 媳 羅琴素 之

媳 畢玉儀 張玉芳 梁益芳

令生母 少主福 少爺 球 全 銘 耀 申 成 華 楹

媳 蘇毓芬 陳惠馨 郎瑞芹 吳碧玲

仿 小姐 萍 如 玉 橋 英 娟 冰

婿 吳祖輝 楊福鴻 黃兆鴻 潘鴻昭 簡而廉 范仲璜 之

令三庶母 幼主世 孫少爺 韋 智 偉 平 定 杰 準 衡 堅 鴻 娟 安 欣

孫媳 盧晉美 周汭平 S.NICHOLL 關懿文 A.POWER

孫小姐 嬌梅 善仙 善儀 浣本 潔馨 瀛馨 書環 書燁 書瑤

孫婿 黃康暢 區德仁 蔡培新 蔡佩文 P.CUNNINGTON P.STEWART R.DORSETT 盧永昊 何惠德

書秀 詠沂 詠詔 詠連 玉敏 季儀 合儀 美儀 儀明 明明

孫婿 甘漢華 簡慶存 J.MORENO 關潤文 之

令三庶祖母高母袁太夫人痛於公曆一九七四年十二月十五日（甲寅十一月初二日）酉時壽終養和醫院積閏享壽七十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇十弍月十八日（星期三）下午十弍時半大殮一時辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場先塋哀此訃

高德成堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館英皇道六七九號

電話：六一五弍二六一八

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 用充善舉

七俠四義的羣體關係

[redacted]，並邀請李麗華飾演西太后，胡錦飾演賽金花，另外，還請了不少洋人，扮演八國的官兵。旅居美國的小咪，將在月內飛台參加演出。圖：片中義和團一幕。（本報駐台記者司馬芬）

看「七俠四義」有一種混亂的感覺，還不是黑澤明處理打鬥場面不夠功力，而是全片被剪去大部分，顯得神龍見首不見尾。其實黑澤明電影週中絕大部分的影片原長都有三小時多，現在每部都祇以一小時多放映。「七俠四義」是黑澤明多部名作中的力作，好萊塢西部片導演專史特至曾抄襲它而拍成一部「七俠蕩寇誌」，成績亦不差，但「七俠四義」中有關英雄與羣體之間關係，以奪史特至的功力還是捉摸不到。

黑澤明一直喜歡把一羣羣的人作爲一堆骨幹，他們都儒弱而好面子，虛僞而又自私，至於主角都突出成爲英雄人物，但還等英雄都有個人的情理因素在內，顯得被爲完備，正如「穿心劍」中九武士的一羣百姓，「七俠四義」中的鄉民，「用心棒」中的食客武士都是如此一大羣。

在「七俠四義」中，黑澤明強調了七個人物的性格，比較突出的是爲首的官兵衛，他的捨身爲人正如一名苦行僧（他曾扮苦行僧殺賊匪），是一名純粹的俠義人物，他的捨身行爲與教厚的性格與一般農民相比是一個絕對的差異。

另一個是青年武士勝四郎，他是一個初長成的小伙子，是熱情、衝動、浪漫，他與村女尋愛，但礙於武士與農民的階級不同，做成他與村民的格格不入，祇能跟隨另外的武士出出入入。

深藏不露的久藏則最爲人所讚賞，他的深藏與村民的淺薄爲之不同，這與妻子被姦後自發時的真顯爲之成對比，這都是黑澤明巧妙地把武士與村民做成一不同的比劃。

至於三船敏郎的菊千代亦爲之不同，這位十足浪人的俠士一直爲村民所不滿，因爲鄉民祇對武士敬重，浪人則被認爲騷擾分子，但三船敏郎本身是農民出身，他甚母亦被馬賊所殺，這顯出三船敏郎是性情中人，祇是三船敏郎等人爲村民捐軀，而村民很快已經沉醉在他們慶祝歌舞之中，把武士們忘了。

李齊又獲選爲「十大明星」，但她亦因拍片纏身，並未出席領獎，由丘戀玲代領。

今日電影

[illegible]	鐵金剛智擒劫機黨	（西）	＊＊
新華	春色無邊蜜月房	（西）	（未評）
明珠	慾潮	（國）	＊
荷李活	天網	（國）	＊＊＊
總統	性生活	（西）	＊＊
麗都	天天報喜	（國）	＊＊＊
華盛頓	性生活	（西）	＊＊
麗聲	黑澤明名片週	（西）	（重映）
京華	黑獄血債	（西）	＊＊
紐約	猛男情挑玉女心	（西）	（重映）
凱聲	鐵金剛智擒劫機黨	（西）	＊＊＊
豪華	女朋友	（國）	＊＊

星洲鼓勵當地人士投資電影製作事業

△星加坡政府現正開始鼓吹當地投資電影事業，而且還作起市場調查，討論星加坡有沒有電影製作的條件。

星加坡目前電影院放映的影片大致可分三類，一爲歐美外國出品的西片，一爲香港及台灣出品的國語片，另一種則爲東南亞其他地方製作的巫語片。

從其電影市場來看，所有影院放映的片子，全賴外地的供應，加上星加坡政府道德觀念尺度窄小，上映的外來影片，往往被電檢處剪去極多，欠缺連貫性，弄致觀衆看電影味同嚼蠟，基於此因，星加坡本身的電影事業並不蓬勃。

最近，星加坡政府特別以星加坡國家電視台作一個專題訪問，所討論的主題是星加坡可否製作影片。

據調查和訪問所得的結論，一致認爲條件是足够的，主要關鍵，乃是欠缺資本和乏人提倡而已。星加坡本身並不是無電影公司，而且還擁有兩間足以影響東南亞電影市場的大機構，國泰電影機構及邵氏公司。

既然有電影公司，爲何偏無電影製作，而且不斷有外地的影片公司，特意前往星加坡拍攝外景呢？

一位星加坡居民，而熟悉電影圈人士曾透露，在星加坡拍攝電影困難重重，並不易爲，主要絆腳石，就是成本費高，當地任何行業，包括拍片在內，工作時間均規定八小時，超時工資另計，加上普通工人工資較香港高達一倍，如此，在星加坡製作的片子，單是工作人員的薪酬較諸香港高一倍，完成的時間亦告拖延。

其次，就是劇本審查嚴格，不得含有政治色彩，色情和暴力鏡頭不得存在，純粹以健康題材爲主。

如真的依照規定去製作的影片，祇能適應星加坡自己的電影市場，而其他東南亞以及港、台地區的龐大市場，則會被認爲不符合生意眼，而放棄的。

上述的電影發展的絆腳石，祇限於目前的形勢，如今星加坡政府有意提倡電影的製作，相信不久即會把尺度放寬的。（佝）

三百磅重漫畫大師 搖身一變成爲笑彈

基利士裔達，好陌生的名字！但在義大利，他卻是一個無人不曉的漫畫家，作品暢銷全國，甚至經常應邀爲美國著名的「瘋狂」雜誌撰稿。

但可以肯定地說，由於處女作「瘋狂賊世界」在歐美大受歡迎，他即使不投筆從影，起碼也會在電影圈裏活躍起來。因爲，他目前的片約簡直是紛至沓來。美國最具權威的「綜藝週刊」最近指出：「瘋狂賊世界」爲基利士所製造的機會，比當年「上老虎甩鬚」所給與畢史實沙的，還要好多倍。

基利士和史實沙都是體重達三百磅的大胖子，但無可否認，擅富瘋狂漫畫的基利士，對惹笑效果有更敏銳的觸覺，更明瞭每一個動作對觀衆所產生的反應。

基利士首次在「瘋狂賊世界」中粉墨登場，全是義大利名導演安東尼亞士高大力遊說的結果。原來兩人一向都是好友，彼此亦具有非常交往，亞士高由於平日的交往而深知基利士是一塊上佳的喜劇材料，所以曾多次大力慫恿好友領銜演戲，但都不得要領。及至「瘋狂賊世界」的劇本脫稿，亞士高舊事重提，因爲戲中全部動作惹笑場面和基利士的漫畫風格極爲接近，兩人一說即合，不單如此，基利士還花了整整兩個月的時間，把很多瘋狂動作重新設計，使人更爲絕倒，難怪素以辛辣見稱的美國著名影評人賓諾基都看過「瘋狂賊世界」後，說它是「瘋狂世界」以來最佳的喜劇片。

「瘋狂賊世界」[illegible]作喜劇，一家大小不亦樂乎，[illegible]的笑場面，層出不窮。

尊榮與真基利等 都視[illegible]如寶貝

[redacted]

心理學家認爲如果父女之間的感情發展得好，對女兒一生都會有很大的影響，因爲父親是一個女孩子一生中第一個相近的男人，而他對她的影響會決定她以後對男性的觀感。有一個出名的父親有時的確會帶來煩惱，至少你會感到要與其他的人分享你的父親。不過，大致上說來，不論你的父親是鐵匠也好，明星也好，他們都與不出名的父親一樣愛護家庭。

六十二歲的演員真基利形容他十歲的女兒碧芝爲「我眼中的寶貝」，自從他妻子去年逝世後，真基利會盡量抽更多時間來陪伴碧芝及她十二歲的小哥哥，去年碧芝更在真基利的新片中客串一角。

在奧亨利充滿人間溫情的「錦繡人生」中，珍妮奇蓮和地路露拔還是恩愛夫妻，各自[redacted]

他演「萬能士」[illegible]

姿莉與采迪是占士史超域的孖生女兒，她們兩都是喜愛動物，姿莉現時在非洲研究而采迪則在尼泊爾工作，占士夫婦都十分愛這對寶貝。

鍥理鐵滿今年已經六十七歲，有三個兒女，但他最愛和前妻生的長女愛蘇，時常偕她坐「野貓號」帆船，沿着北至亞拉斯加，南至南美洲海岸航行。

「萬能士」的米高千拿在家中更時常提高警覺，與一不小心，便會被他的女兒丹娜「暴擊」。米高千拿認爲丹娜具有高度幽默感，並時常模仿[illegible]

瑪麗蓮夢露 音容重現銀幕

美國近代小說家奧亨利，作品通俗，深入平民階層，或爲廟堂派所輕蔑，但他作品富有人情，且有純樸的氣息，卻也不可等閒視之。直至今天，美國書評家都認爲，奧亨利是一個被低估的作家。

但在一般讀者來說，他們從不低估奧亨利，因爲他寫的就是他們的事，而帶着悲憫的心來寫。誰也忘不了他寫的「落葉」，或者他寫的聖誕禮物，或者他寫的綁架，有的充滿動人，每一篇都是一顆晶瑩可愛的珍珠。

將奧亨利著名的短篇，化爲音容並茂的電影，最著名的便是「錦繡人生」，這部片本身，也是珍品，因爲出動五個著名的導演亨利寶打、亨利京、侯活霍士、利卡士達、尼高拉斯高，分別執導一個短篇。五個導演不必說都在互顯工夫，作一次功力比賽，而也使一部電影，有五個不同的風格，交流的給觀衆欣賞。

演員也是當代好萊塢的頂尖兒人選，還得到年青時的安妮巴絲達、珍妮奇蓮、瑪莉蓮夢露、李察威麥、花利格蘭加、地路露拔等。

這部片在好萊塢黃金時代拍攝的電影，不但是文藝作品，也是娛樂，能夠提升身心的娛樂，看導演手法，看人情味的故事，「錦繡人生」都齊了。

凌音在台徘徊街頭 被人誤爲情場失意

日前，女星凌音，經常獨個兒在台北的街頭徘徊，有時若有所思，有時若有所失。

路上的行人，看到了，莫不感到詫異，有很多人在旁竊竊私語……說，她一定是「情場失意」了。

大家你一言我一語，猜測的結論同樣是「情場失意」，於是，這些說話以同情的眼光，消息很快傳到凌音的耳朵裏，使她哈哈大笑不已。

原來人們的猜測與同情，都是「杞人憂天」。凌音解釋她徘徊街頭的原因時說，她是爲了在「華視」演的電視劇「圓環阿郎」所飾演的老太太，才獨自一人走到馬路邊，找尋那些上了年紀的老婆婆們，揣摩她們的動作、表情，琢磨自己的演技而已。凌音是在執導「運財童子小祖宗」，其中有一個要光棍的女秘書角色未有人演，見了她，便立刻請她客串。她曾表演的戲，她決不想到會引起了「情場失意」的一場誤會。

凌音是一個很認真的青年女演員。半年前的來港時，剛巧碰着她並不多，但她演出時的認眞與優秀，卻令嘉冲大讚不已。

凌音，在「運財童子小祖宗」中，抱着一個小孩子在演戲。

陳美琪重展所長

陳美琪原是電視上的話劇演員，但近半年，她很少演出話劇，祇以主持綜合節目爲主，不過，最近陳美琪的發展又有所改變了，她將會再由綜合節目中回到話劇去，重演她在戲劇方面的才能。

本來，陳美琪是「驚變之夜」的主力主持人，但最近一次她已不見出場，原來因她演出「梁天來」一劇，無法抽空出「驚變之夜」，所以，以後將會集中精神演話劇，不再出綜合節目了。

陳美琪演出「梁天來」是重回話劇組的第一聲，她演的是梁天來的妻子，這些天來，該劇已在排演及錄映，陳美琪已經很忙，祇要能演話劇，她會很快樂，即使不出綜合節目也很開心。（展彝）

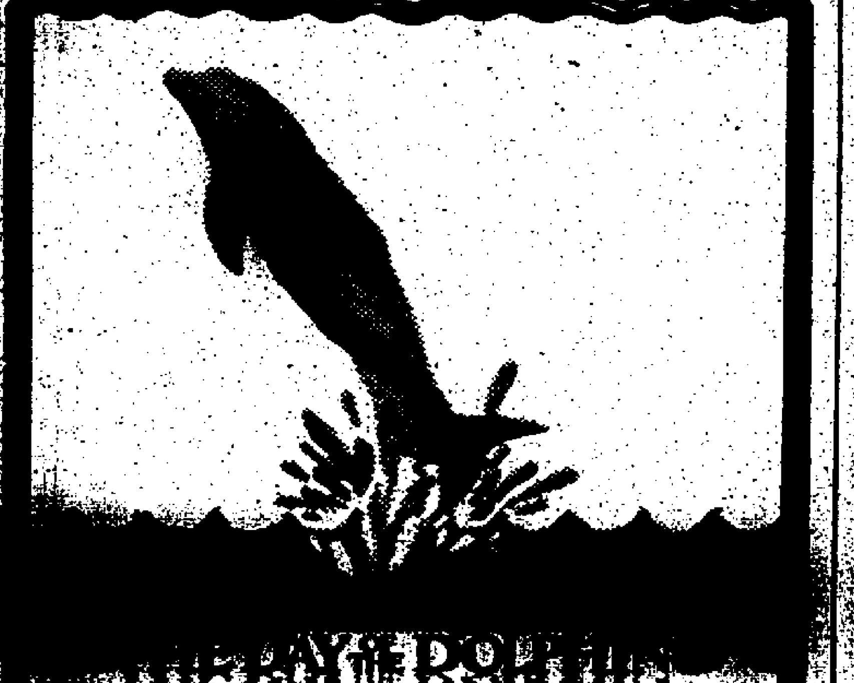
[redacted]

香港電視演員 新年製作節目

[illegible]

台灣電視公司日前也派員專程來港，在邵氏影城拍攝了長達一小時內容豐富的影星賀年特別節目，並對邵氏新片「傾國傾城」、「演員…」等，均有詳細的介紹。

據最近的消息，來自日本港及海外各地的電視台及電台，日內亦將陸續進入邵氏影城製作賀年節目。



如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

[redacted]

現世紀少女情放奔大膽！

今天五場獻映

查理士布朗臣

蘇珊芝 安娜烈曼

綺念滿懷，一顆不住，壓海棠一樹梨花！

猛男調情手，另有一段套！

[redacted]

你就是救星　垂危的病人急須輸血　請即到紅十字會捐血

[redacted]

帆船酒店有限公司

台灣菜館

台灣名廚主理　晚飯消夜

食料天天由台灣空運來港

音樂名家 麥龍 電子琴演奏

港台紅星 陳依麗 高清鎮 韋時 演唱

供應時間：下午六時至凌晨四時

週六星期日及假期

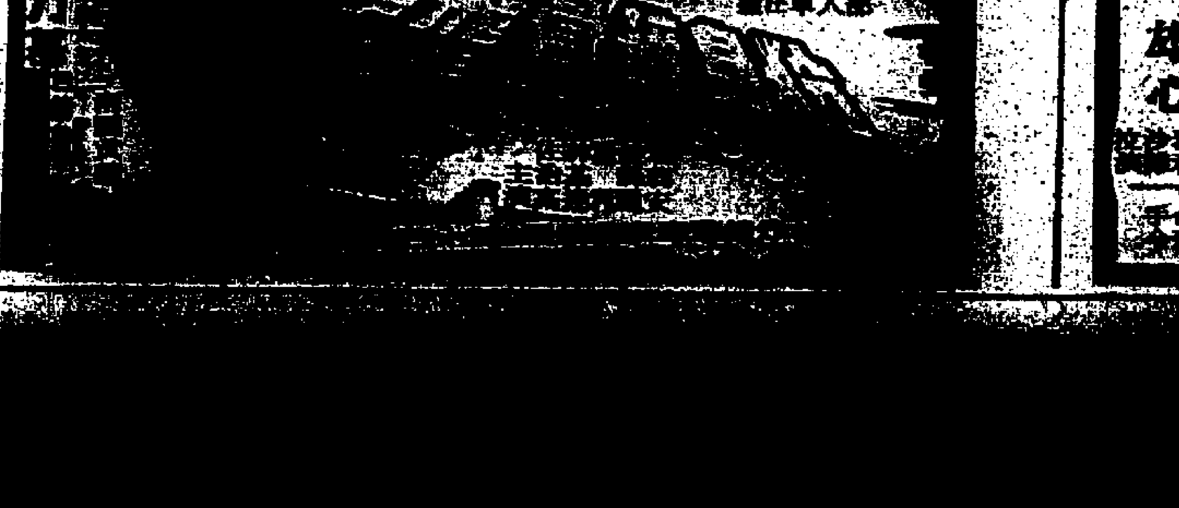
加開中午十二時至下午二時半

地址：跑馬地[illegible]臣山道八十四號三樓

電話：五一七五四四五五

[redacted]

每一分鐘令你提心吊膽，非至完場，難知真兇！



雄鐵心胆

雷雨

武俠小說　高庸著　丹青圖

唐連捷哈哈一陣狂笑道：「很好，妳如果不能教我血流五步，唐某就讓妳呻吟床榻，不信咱們就試試。」

祝巧巧面色一寒道：「下流東西，姑奶奶要是不讓你吃點苦頭，你當眞不知道甚麼叫天高地厚了。」

語音甫落，纖掌倏吐，一股形如實質的掌力，閃電般向唐連捷當胸湧去。

一見祝巧巧的掌勢，唐連捷就暗道一聲不好，匆忙間一提眞力，猛全力揮掌迎了上去。

「吭嚓」一聲脆響，唐連捷的右腕立刻折斷，他的身體同時倒飛而起，轟的一聲巨響，竟然連檯樑一起撞翻。

他祇是喊出一聲悶哼，便已寂然不動，口中的鮮血卻在不停的湧出。

以翻天掌子唐連捷的一身功力，竟無法接下祝巧巧一掌，這不祇是駭人聽聞，也有點令人難以置信。

楊兆玉立起身形，嘿嘿一笑道：「在下看走眼了，敢情白夫人還是一位罕見的高手。」

祝巧巧道：「這是他自尋死路，怪不得我心狠手辣。」

楊兆玉道：「是的，這祇怪姓唐的學藝不精，在下怎敢怪白夫人。不過楊某見獵心喜，想請白夫人指教一二。」

祝巧巧道：「好，此地動手不大方便，咱們到鎮外去。」

楊兆玉道：「在下一切遵命，白夫人請。」

祝巧巧轉身奔出鎮外，楊兆玉率領手下五名高手也隨後跟蹤追出。

在一片草坪之上，祝巧巧停下腳步道：「楊兄認爲此地可好？」

楊兆玉道：「白夫人好眼光，此地的風水的確不錯。」

祝巧巧道：「那是說楊兄對此頗爲喜愛了，好，祝巧巧成全你就是。」

楊兆玉伸手摘下一對判官筆道：「白夫人請。」

祝巧巧道：「別忙，我想先向楊兄請教一個問題。」

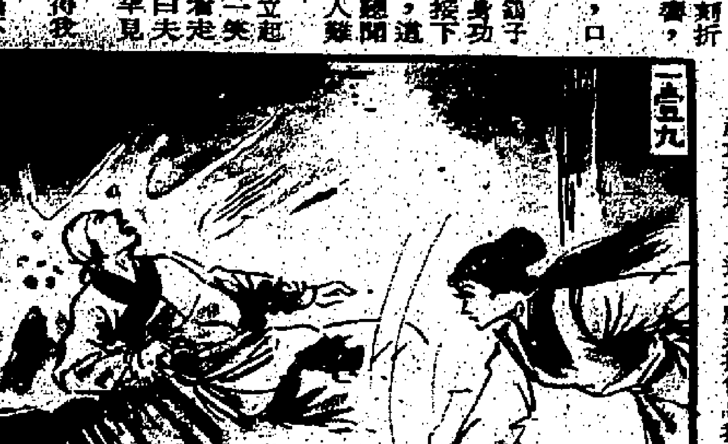
楊兆道：「甚麼事？」

祝巧巧道：「適才唐連捷曾說我是不是姓白的妻子，對你們十分重要，祝巧巧想知道其中的原因。」

楊兆玉道：「這個麼，楊某也不太明白。」

祝巧巧道：「楊兄是不願意說？」

楊兆玉道：「其實這也沒有甚麼，我想唐兄之意是說姓白的傷了本幫不少屬下，妳如果是姓白的妻子，就變做咱們的仇家了。」（一〇九）



語音甫落，纖掌倏吐。

半寂靜地帶

丹尼

打開報紙，由樓宇以至衣食百貨，無一不「大減價」，而且有豐富的贈品。

亦是「賤物鬥窮人」之意歟？

× ×

一個月來，銀行減息六次，最近三天，竟一連減息兩次，與五個月前比較，利息減少一半。

消費者委員會，在研究縮水恤衫之餘，未知會替分期付款樣子的利息問題，稍作研究否？

× ×

香港國際婦女協會秘書靳斯太太，主張娼妓應予合法化，好處是可以減少性病及免受黑人物控制。

這是「針鋒相對」論壇的一個好題目，讓婦女們多發表些意見好了。

小丁香

傑克

「下雨？沒有嘛，」她伸手自摸鬢髮

孟理仁理屈詞窮，祇得默認爬哥哥這個渾名，默着臉問：

「妳說我應該怎樣？」

「鼓起勇氣來，跟我走。別說皮鞋裡的沙，眼睛裡進了沙也當它沒事！」

市內觀海，廣大而缺乏奔騰的氣勢。但在這一小角落，海水前無可衝，週遭反擊，激起向空怒湧的浪花來。

小丁香高舉雙臂，大呼痛快，偶一回眸，見孟理仁悶悶的俯視那對皮鞋，蹙眉，忍不住問：

「又爲那些沙粒煩擾嗎？」

「妳不見西北角滾雲一朵朵密集着，又黑又濃，下雨了。」

「下雨？沒有嘛，」她伸手自摸鬢髮，「是水珠，我臉頰早有感覺，涼陰陰的，海濱的水氣凝結而成，不像雨點。」

說着，一點一點的從天而降，愈下愈大，才知道眞是雨點。小丁香尖叫一聲：

「走呀！」

「找避雨的地方要緊，」孟理仁倉皇四顧，「那邊有家廣東食堂，可是遙遠。」

「有沒近些兒的？」

「這裡隱約望見綠陰背後一座三層樓小洋房，較食堂稍近。」

「咱們就往那兒去罷。」

「不過不大方便。」

「屋主對於遠道來的遊客，雖然遇雨，可能行個方便，說明雨止便走，大概不致拒絕，眼看咱們在門外淋雨麼？」

「包不會拒絕，祇要有錢，一定歡迎。那是一家洋酒店呀！」

「洋酒店？」小丁香含羞不再往下說。

「咱們若趕到食堂，渾身都濕了。」

「我沒有關係，這套工人裝原準備沮着的，倒是你，筆挺的西裝經雨一淋，未免可惜！」

孟理仁心想，爲妳之故，淋漓無怨，可沒說出口。（九四）

山川人物

詩媒紅趣

兩個宮女，爲因縫棉衣而作了一首詩，致和前方士兵結婚，可算得是詩做媒人啊。

茵叟

唐明皇於開元時候，頒賜棉衣給戍邊士兵，就命宮人縫製。他的後宮本有三千宮女，每人日縫一件，數日間已縫好裝包送去。

當縫製時，有一個能作詩的宮女，做了一首五言絕句詩道：「沙場征戍客，寒苦若爲眠，錦袍親手製，知落阿誰邊。」意思就是說：「沙場裏守士的軍士們啊！當這苦寒的時候，在夜裏怎樣睡得着呢！我親手縫這錦袍給你們穿着，究竟是那一位得到它呢！」詩已做好，就用紙寫着，摺妥縫入衫裏去。

那棉衣自裝包而運赴，沿途都沒有人發覺這事。等到守邊的將官得到這一批棉衣，就分發各士兵佩用。有一個士兵得了這件縫着詩箋的棉衣，覺裏面很像有東西夾着，就把衣縫拆開來看，見有紙寫着一首五言詩，詩裏的意思，含有無限憐惜出征軍人捱寒受苦，心裏大爲感動起來，并交給左右各人看，一人傳十，十人傳百，很快就全軍都曉得這事，大家無不傳爲話柄。

那最高統帥聞得這事，心裏就明白這詩定是宮女的佳作了。不久，因公晉京，朝見明皇，奏罷公事後，並代表全軍員兵叩謝主上賜給棉衣的恩德，順道及宮女作詩的雅事。明皇聽了大喜，很想知道作詩的人，傳諭各宮女出來站班，如有作詩縫入棉衣裏的，應自行承認，並不把她治罪。有一宮女行出來，跪在地上說：「罪該萬死，這詩是賤妾作的。」明皇聽了，就將她賜給那得詩的士兵爲妻。算得是

不意這事竟無獨有偶，當各宮女縫製棉衣時，另有一個宮女也是作了一首五言詩，暗中縫入棉衣裏去。詩句道：「蓄意多添線，含情更著綿，此生應已矣，望結再生緣。」詩裏的意思，是「我立定主意，多添線以縫密這衫，俾可耐穿，留心舖厚些棉，俾穿得較暖，我們在今生做人，應已算了，望憑這多添線厚着棉的一段好意，等到來世才結個好因緣呢！」

她這件棉衣，也隨着包裝，送到另一方面前方去，主將得到棉衣，便分發各士兵穿著。有一個士兵領到這件縫有詩箋的棉衣，心裏也懷疑起來，以爲衫裏似另有一物，拆開一看，原來是一首五言詩，細玩詩意，是一種多情的句語，心裏十分歡喜，交由各同袍看，不久，全軍員兵，無不知到這事。

那主將不久久朝見明皇時，奏罷公事後，即叩謝主上賜給棉衣恩德，並談及內廠有詩句的雅事。明皇聽了大喜，心裏暗想，和這事相距不久，曾發見有一個宮女織詩在棉衣裏，現在又有相同的事發生，眞是湊巧得很啊！於是又查出這題詩的宮女來，賜給那得到有詩句棉衣的士兵。且曉諭他說：「現把你和他就在這時結個好姻緣，無須等待來生啊！」

就上述兩事看來，這兩個宮女都因爲縫棉衣而作了一首詩，致和前方士兵結婚，可算得是詩做媒人啊！

堤邊柳

還有一個星期，姊姊就滿月了，陳麗靜心裡想，大概她可以守到姊姊滿月，沒有多大問題，誰知，這天中午，史強生忽然回來，到廚房，竟然坦坦然的向她走過來。

陳麗靜看見他來到，就把一把切菜刀拿在手裡，作起精神準備。

「妳看，這張照片拍得好不好？」史強生把一張照片，送到陳麗靜面前。

陳麗靜不想多理史強生，她把頭一擰說：

「我不要看！」

「是妳和我的合照，不要看？」史強生把照片抖一抖向陳麗靜走近一步：「妳不看，我要拿給妳姊姊看了。」

陳麗靜聽見史強生這樣說，立刻感覺到一定有古怪，她用眼角向那照片看去，要知道怎麼會是她和史強生的合照。

這一看，她大吃一驚。跟着，下意識的把那照片一下搶到手，「祭、祭！」幾下，便把那照片撕得粉碎。

照片上竟是史強生和她臉貼臉的鏡頭。一定是他預先放下照相機，用自動鏡頭偷拍的，拍出史強生嘻笑的表情，卻拍不到她憤怒的抵抗，祇拍到她的小半個臉頰，倒好像她是心甘情願的被他擁吻。

陳麗靜既氣又急。她氣史強生的無賴手段，急姊姊要對他誤會，縱使誤會可以解釋，但那也要帶來損害姊姊健康的一場氣惱。

「下流！卑鄙！」陳麗靜將撕碎的照片擲進垃圾桶，氣鼓鼓的毒罵史強生。

「我這裡還有很多！」史強生望着陳麗靜笑，從衣袋裡摸出好幾張完整的同樣的照片，向陳麗靜揚一揚，又放回袋裡。

陳麗靜恨不得將手中鋒利的切菜刀向史強生當頭劈下去。

可是，她還存有理智，她知道她不能這樣做。

她乾瞪着一對眼，不禁想起祖母死後的那對眼睛。

祖母不放心她，死了還把一對眼睛睜得老大，她替祖母合上眼皮，告訴祖母她一切會自己當心，叫她祇管放心。那時，她不知道世界上竟會有像史強生那種無賴的男人，居然使她無法對付。看來，祖母的不放心是有道理的，世途崎嶇，人心難測，可能，她還有更多的災難在後頭。

「我怕妳就要離開我，所以偷拍了這張照片留作紀念，」史強生臉上滿是勝利的表情：「不過，假使妳不走，我不會把它拿給妳姊姊看。」

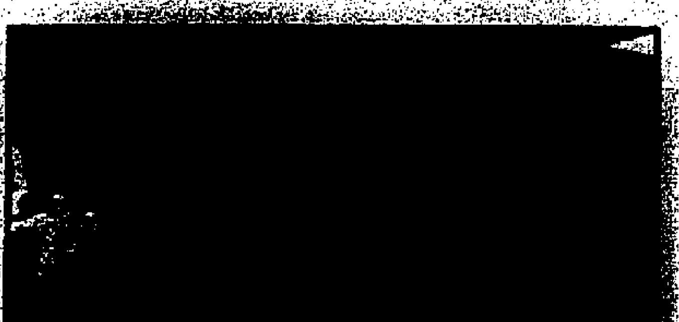
好厲害，史強生知道她不久便要離開，所以先發制人，陳麗靜不能不佩服他的奸刁。

陳美賢的腳步聲從冷巷裡傳過來，陳麗靜一驚，史強生立刻嘴裡哼歌，伸手向碟子裡取到了一隻雞腿。

「我知道家裡有好菜，所以趕回來，」見到妻子，史強生嚼着雞腿說：「阿賢做菜的本事眞不小，她把妳吃得比以前肥多了！」（六一）

私奔

那是她剛來香港的一年，寄居在遠房姑媽的家裡，姑媽境況不佳，一家五口全靠姑丈一個人養活，而他祇是塗漆地盤上的一個苦力。



羅燕萍當時十八歲，已經有能力謀生，可是因爲人地生疏，找不到適當工作，祇好跟着姑媽做些塑膠花的手工來貼補食宿。正當她覺得這種日子不可長的時候，姑丈的一個朋友到家裏來，說他認識紗廠裏的一個個班，或者可以找到一份工。

不到三天，好消息傳來，她可以進工廠了。不過那地方在荃灣，她必須在那邊的工人宿舍裏住宿。羅燕萍就帶着一點簡便的行李，高高興興跟着介紹人來到荃灣，見着了個班羅家森，他們都是同鄉，對她可以有一點照顧。

羅家森的年紀不大，這祇有二十七歲，長得很端正，人又很風趣，是個容易被女性接近的男人。羅燕萍在紡紗間做工，經常和羅家森見面，用他們的家鄉話談天，不到兩個月，廖二嫂發覺自己已經愛上這個個班。

有一天，她在紡紗間裏工作的時候，羅家森走近來，悄聲約她去看戲，她答應了。這一天晚上，是她一生中最值得回憶的時光，她初次接觸男性，接受他的情意。在接着兩個星期中，他們一下班就在一起，不是到郊野散步，就是上戲院看戲。然後，關鍵性的一天到來了。那天晚上，是一個滿月之夜，他們到郊野去散步，走得很遠很遠，見不到一點人跡，祇有車輛從遠處的大路上疾駛而過。

羅家森停下來提議在附近的山坡上坐一會兒，時正是一個八月天，她已走得累了，在這種地方坐着納涼和賞月，對任何人都會有吸引力，她答應了。這樣，一個十八歲的少女，面對一個爲自己所傾心的男人，在一番愛撫之下，她竟甚麼都沒有保留下來。

經過這一晚，她已經把羅家森當爲未來的丈夫，而羅家森也表示要和她結婚，祇是他沒有準備。一個星期之後，他們實行同居，像夫妻一般生活着了。

不久的一天，她聽到紗廠裏的女工說，羅家森在家鄉結過婚，有老婆，每個月都要寄錢回去。她聽到這個消息，幾乎要暈厥，因爲他一直說他還沒結婚。她和他吵鬧，要他保證和自己結婚。羅家森口頭上雖然答應，但事實上辦不到，他的老婆同他不但有親戚關係，而且還有了一個兒子，他沒法遺棄她。

這樣拖了三個月，那個女人到了香港，爲了逃避責任起見，羅家森離開了這家工廠，從此銷不見面，廖二嫂受了這種打擊，恨得到幾乎要跳海。（一〇七）

想着過去

她爲此而驚喜，她爲此而煩亂──在播州的，即使不迎着宗楚客，她的生活也是很好的，可是，過着這一種中原式的人，改變了她的基本，那該更好吧？可是，意外卻於不知不覺中發生！現在，她自思，怎麼辦？

江湖行中，走來走去，也很有趣的，可是，將來如何呢？何況，即使不計將來，像這樣的生活拖下去，必會無趣的，而自己縱然有時喜歡，稍爲多想一下，身如囚徒！

她一再自問：「怎麼辦？」

有時，她想到那次逃亡的事，逃走了的阿霞，曾用一種有毒的魚，使班中的人中毒──她在播州時，也知道一些毒草毒花，還有樹的毒汁，都能致人於死的。

她玄想着：我也來弄一次……

可是，她爲人沒有這樣的狠心，再者，她也不易找到合用的毒藥，有時，她會後悔，應該帶些毒藥出來──她帶出來，隨身一些東西，包括業金在內，都未被查抄過。

在紊亂中，在不知如何是好中，她請老三相帮，抽出一些時間來讀寄和寫字了──她不願放棄這些，她又明白，如果長日不接近書卷，會疏忘的。

一次，她由老三陪了入市，買了好些個抄卷，其中一個冊子中，居然有宗楚客作的詩在內。

這一見，使她內心狂烈地激動著──自從事變以來，她雖然一直想着情人，但她又從來不敢和任何人談到情人，那是由於她愛已是丈夫的情人，一個由她所生的孩子的父親。她明白皇朝的人事傾軋，自己從播州來，宗楚客向不敢公開，怕人向女皇帝進讒言──在朝官中爭取外族女子，就一般官員而言，不算是大事，可是，對一個想爬上帝相位置的人，那是會有大影響的，宗楚客在仕途的途中，因鋒芒太露而一再受到挫折，那些經過，他曾詳細相告，因此，她了解和同情，自己遭遇如此多困厄，始終不吐出來原，就是爲此。

她也明白，祇要在有官員的宴會上，向一位中級官員透露了自己是宗楚客妾侍的身份，立刻會脫身於江湖班，可是，她又明白這樣做的後果，地方官必然上報，此事也必然哄動朝廷，如果宗楚客的處境好，上下都有人護，那末，旁人會以此爲佳話，但對他的仕進也仍有不利，何況，宗楚客的處境並不好，連女皇帝的親戚都忌妒他！

情形如此，任何的細故，都會影響及宗楚客，自己的事一傳開，可能會使宗楚客從此不能抬頭。

爲了愛的關心，爲了現實，她以超人的智慧忍耐。但是，在看到抄卷上有宗楚客的作品時，她內心激動了一些時，又自我感到安慰而靜了下來。（九八）

狂徒末路

警匪鬥智短篇小說　以而

十七：殺人手槍，不知去向

黑仔說：「我發覺馬探員日日夜夜都要跟踪我，我就決心要把他幹掉。有一天晚上，我到看更人那間木屋去時，無意中發現檯上放有一枝手槍，於是，我就把手槍取去，當我在草叢附近看到馬探員時，我就一槍取了他的狗命。」

邵探員等以黑仔所說的奪取手槍經過，和看更人林公達所說的，完全相同，更加覺得黑仔此人，實直得十分可愛。

「你是怎樣把馬探員擊斃的？」李探員問。

「那天晚上，我躲在草叢的轉彎處，窺伺了很久，後來看到馬探員從看更人的木屋出來，向着草叢方面走來，我等他走近時，我就搶先發射。」

「你是指十一月廿三日那天晚上嗎？」

「是的，就是那天的夜裏。」

「馬探員可有反抗嗎？」

「我最初祇是用槍脅逼着他，向他痛罵一頓，但他不肯屈服，所以我祇有扳槍向他轟去了。」

「你眞的幹得好事！」邵探員說。

「我知道是犯法的，但我可會被判死刑嗎？」

邵探員不作答。李探員說：「你可以帶我們到出事地點去，表演一下當時行事的情形嗎？」

黑仔想了想才說：「不妨到那裏試試。」

邵探員問：「你那枝手槍，現在放在那裏？」

黑仔仍然，沒有說話。

「怎的，你還要把手槍收藏起來嗎？」邵探員憤然說。

「不，我也不知道手槍那裏去了。」

「眞是胡說！」邵探員狠狠地說。

× ×

幾天後，警方已召集有關証人，進行認人，但在十多個嫌人中，祇有兩人指證黑仔是行刼者，其餘均表示無法認出，更沒有確定黑仔是否曾在工廠附近出沒，祇有黑仔自認是槍殺馬探員而已。（一〇〇）

寒流

洪餘水

曲澗有泉水，齊放日悠悠，
繞過大巖角，淹沒小石頭。
小石推不動，又把細沙流，
細沙停不住，冲下汙泥溝。
泥沙並混起，渾濁滯下游，
漣漪何時了？實價未能收。
婦女擄盡，擄臭令人塞，
逝者斯已矣！來者仍需要，
此道不修改，終局皆相伴。

送秋二絕句

朱敬安

染能丹楓白帝行，閒殘黃菊北風清，
陶潛信得王弘酒，籬下忽來惟去能。
收拾秋光愈景催，菊花從此不須開，
淵明持杜林逋約，一棹西湖訪雪梅。

第九回　[illegible]也須[illegible]　[illegible]

俠義小說　散髮生著

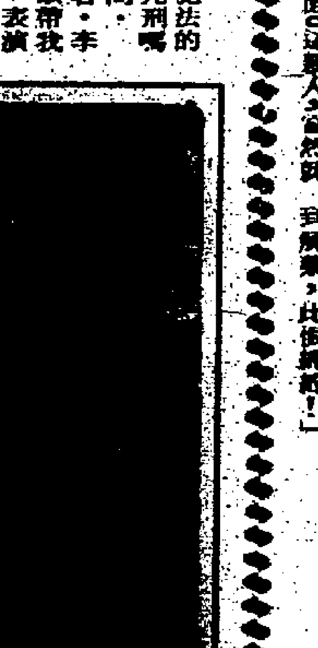
楊佑先糊裡糊塗的入了羅刹門，又奉命立即離開，心想，此去即回府衙，則吳知府是否即幽冥主活閻羅，可否詢問明白？即向玉蝴蝶道：「老大姐，吳知府究是何人？」玉蝴蝶道：「吳知府即吳知府，你剛剛入門，不宜問案內之事，多遵聽，少說話，切記！切記！」

楊佑先回到府衙，天已入黑，朱彪與白時雨均外出未返，據待候的差役說：兩人陪大人丟驗屍，隨後即應單門之請，在單門府留下，至今尚未回來，楊佑先更是不再停留，即向南門竺天百等的住處而去。遠遠望去，這住處，已佈置成靈堂，門外素蓋宵燈，門內香煙妻愴。隨入孝堂，即逕到板木，楊佑先悲從中來，忍不住立即放聲大哭。即有執事人等，上前相勸，有認識楊佑先的，知道即是到處找尋不到的佘任先的師弟，即道：「楊爺息哀，白爺與武爺到處找尋，楊爺怎的這時才來？」楊佑先忙問道：「白爺現在何處？」執事道：「都上單門府去了！楊爺請稍待，他們不久就會回來的。」楊佑先見屍體已入棺，棺蓋尚未封閉，這是習慣上留待尚未來到的親人看一面遺容，當然就是自己，即含淚上前，將遮掩的棺蓋推開，祇見裏面正對着師兄的屍體，而且臉靜遊黑，死狀至慘，更忍不住淚直流。這時，已有一班僧尼上前，轉動法器，做起法事來。楊佑先身爲師弟，即給他披上爽服，自當爲之服喪，也就隨他們的擺佈，兩個不休。楊佑先此時，哀痛師兄，也有一部份是哀痛自己。因爲從今而後，已成爲羅刹門的門人，自己多年來在江湖上獨來獨往，從無拘束，現在卻要受制於這樣一個來歷不名甚名昭著的女魔頭。越想越傷心，一陣哀號急淚之後，竟是痴痴呆呆，像眼望着自己的傷心處，渾忘了眼前的事務。

執事人等，見楊佑先這副神態，都道他是師兄弟情深，紛紛上前勸解，一支法事做完，楊佑先即被扶入一間房中休息。這裡原是給單門從來招待上賓的賓館之一，一切供應齊全，尤其在辦喪事，更是人多手快，已給楊佑先安排了酒食。楊佑先胡飲胡酒，思前想後，如一場惡夢，正待考慮今後的出處，外面人聲馬嘶，已有大隊人進來。

一會，竺天白先走進楊佑先房中，楊佑先身穿孝服，即以喪家之禮，上前拜見，並含淚道：「小弟誤事，找不到屍體，此恨綿綿！」（一〇一）

小小的方磚



小小的方磚，印着細碎的花影，花影裏有秋月的寂寞，有秋日的夢。

長椅上散散落落的坐着一些人，用功的學生，無聊的老年人，忙於「培養感情」的青年男女……

拿着照相機的人在走來走去，拍照的人喜歡站在樹影下。

那開着小小黃花的樹，大家就是「高山頂上一棵樹」的樹，華着樸樸的女孩子笑得燦爛花圃裡的丁香。

她繼續往前走，踏着秋日的寂寞，秋日的夢。

然後，她忽然停住了。

好纍纍的影子─印在地上，拖得好長。她的第一個意念是走過去，叫聲「姊夫」。而第二個意念迅即把第一個意念沖開──她要去看姊姊。

慧婷來開門，寬外衣掩飾不住發胖的腰身，眼睛裡有太多的冷靜，有太多的理性。

「我想到妳會來！」

「姊夫呢？剩妳一個人？週末啊！」接連幾句問話。

「他？談生意去了，老是忙，有時連星期天都耽在外面。」

談生意？

石梯上那個孤獨的影子浮上她的腦海。

她不懂得該說些甚麼，一向對姊姊毫無保留，現在才明白，原來對至親的人，也有要隱瞞、要撒謊的時候。

唐瑋回來，已經黃昏過後。

「唉─小瑋，妳來了，眞好！有幾個遠道來的客人，要我去應酬，替那些洋人作翻譯，沒意思！」

小瑋想着他的眼睛，他低下頭去解領帶，看不到。

這個家留不住他？他怕單一個人在外面獨嘗寂寞，也不肯回來？

她眞替姊姊擔心。

但她不能說。

吃飯時，唐瑋仍然裝得興致勃勃，談公司的業務，談洋同事的小笑話。

他笑得勉強，小瑋知道。多希望他馬上停嘴，多希望他裝作專心看電視，而不要沒話找話的寂寞不休！

後來，她帮慧婷在廚房裡洗碗。

她小心地看姊姊一眼，嘆一口氣：

「姊姊，妳快樂不快樂？」

「甚麼？」

她鼓起勇氣，有點結結巴巴：

「我想知道，妳結了婚，快樂不快樂？」（八〇）

她帮慧婷在廚房裡洗碗。

香港電台

六·〇〇 粵語新聞　時代曲　香江之晨
七·〇〇 天氣報告　粵語新聞　漁民天氣預告
八·〇〇 每日公衆活動報告及特別報告　新聞之窗
九·〇〇 新聞報告　太平山下漫步
十·〇〇 兒童節目　時代曲
十一·〇〇 新聞報告　廣播劇
十二·〇〇 「串串細語」　米高馬的故事　粵語新聞　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　點唱節目
一·〇〇 民間故事「血染越王台」　新聞及時事實錄　婦女講座　測驗你自己　粵語新聞　糧食市價報導
二·〇〇 風虎雲龍集「鑽石境」
三·〇〇 青春交響曲　三個青頭任
四·〇〇 警察通訊
五·〇〇 新聞及時事實錄
六·〇〇 聽吓，佢吓啦　香港傳奇「鑄約如夢」
七·〇〇 粵語新聞　新聞之窗　街談巷議　商業常用英語課程
八·〇〇 本港新聞　英語每週最受歡迎歌曲選聽　話劇「要領自領」
九·〇〇 英語倫敦新聞　空中問答　理工學院透視　普通話教授
十·〇〇 粵語新聞　粵語流行曲　英語本台節目　組節目「針鋒相對」
十一·一五 新聞及天氣報告　四人夜話　霍達樓下　「情調美韻」
十二·〇〇 粵語新聞　時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報　天氣報告　日日新
七·〇〇 清晨漫步　天氣預測　新聞報告　時代曲
九·〇〇 新聞報告　生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「春夢永留眞」
十一·〇〇 新聞報告　男人世界　倫理小說「醒目之人」
十二·〇〇 新聞專輯　奇情小說「愛的旅程」
一·〇〇 新聞報告　小說「春夢情濃」
二·〇〇 歌星特輯　古今中外「紅字」　一曲寄心聲
五·〇〇 天涯地網
六·〇〇 新聞專輯　十八樓C座

七·〇〇 新聞簡報　綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告　香馬座談會　粵語小說　名曲選集
九·〇〇 點播小說　秋燈夜語
十一·〇〇 新聞報告　天氣報告　懷想曲
十二·〇〇 新聞報告　廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報　庭院樂韻
八·〇〇 新聞報告　天氣報告　健康良晨樂韻
九·〇〇 今日之歌
十·〇〇 升中會考指導「英文科」　婦女雜誌
十一·〇〇 保咁喉嚨　股市行情報導
十二·〇〇 新聞簡報　音樂的約會
一·〇〇 新聞簡報　時代曲　股市行情報導
二·〇〇 新聞報告　天氣報告
三·〇〇 蕾鳳五線譜　新聞報告　股市行情報導　年青人時間
六·〇〇 新聞報告　天氣報告　播年青人時間
七·〇〇 股市行情報導　升中會考指導「英文科」
八·〇〇 英語初階　大會堂　請問貴姓　中國文選　重播升中指導　懷想曲　新聞報告　天氣報告　聯播新中心　新聞報告

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目介紹　英語長片「神槍龍影」
一·〇〇 新聞及天氣報告　麗的電視劇「太陽、星星、月亮」　「執法如山」片集
三·〇〇 「仙女青萍」片集　兒童世界　新聞及節目介紹
四·〇〇 麗的影院⊖「雙雄震九洲」任劍輝、凰鳳女主演　⊖「有心唔怕遲」梁醒波、白燕主演
六·〇〇 今時今日新聞及天氣報告
七·〇〇 觀點與角度　「柔道小金剛」片集
八·〇〇 馬騮精　喜相逢
九·〇〇 「職業特工隊」片集　麗的電視劇「情天長恨」
十一·〇〇 最後新聞報告　粵語長片「八個兒手」周驄、陳齊頌主演
十二·一五 全日播映完畢

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界

無綫電視翡翠台

六·〇〇 古靈精怪　沙女郎　新聞及天氣報告
七·〇〇 觀點與角度　米卡老鼠　大小老千　香港競賽
九·〇〇 新聞報導及天氣報告　浮華世家　蓋世才華
十一·〇〇 時人時事　夜半奇談　全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」　七彩「卡通片」
六·〇〇 英語長片「赤洲鳴雁」由安東尼奎瑪主演　新聞及天氣報導
七·〇〇 七彩「新聞風雲」片集　七彩「音樂」
八·〇〇 今日新聞　觀點與角度
九·〇〇 七彩片集
十·〇〇 七彩片集
十一·〇〇 最後新聞報導
十二·〇〇 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二四五九五·二二二三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七二九·二八二七零八
（三）彌敦道零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

招租（香港）

鴨脷洲數百 大廈電梯寫字樓，華人行，北角英皇道，合實業，電話……

彌敦道旺 景，平租，可分租，尺，時間，電話……

新樓萬餘元 九龍城賈炳達道，老人街，16號，日間電話……

沙田木屋 近平西貢，林村，小瀝源，有餘地，合住宅或家庭，電話……

旺角樓售 旺角街九號五樓單邊，南通，大廳房，叫價，電話……

出國唐樓 旺角花園街，交通銀行八樓，四房一廳，六至十時電……

唐樓租售 大風仙，德輔道21號，電：二一七三四二……

旺舖出售 鑽石山東近，五號七樓，彩虹村，用二〇四三六八……

租售

旺舖吉售 上海街近，千餘呎，十年合約，九龍……

平售 吉樓房，供大廳，五百呎……

九龍

兩房招租 官塘，對面，小月光街……

新樓廉租 大角咀道，南昌街，近四百呎，電……

旺地二樓 九龍，彌敦道，四號，寫字樓……

大單邊舖 租，道，荃光街……

大單邊閣 租，地王，千元……

出讓

生菓士多 錦田，近鄉村街市……

旺舖廉頂 現洋酒士多，全副裝修，電話……

旺舖急頂 茶樓酒家生意，街49號……

徙置工廠 長沙灣，大廈三樓……

飯店急頂 裝修，電話……

可樂檯讓 全新……

高尚住宅 地廠，全新，電話……

尋訪

陳夏兄 我在家兩月已回……

林文申 事……

遺失

聲明 遺失中國銀行定期存款……

徵求

徵求存貨 各種男女成衣，包括顏色尺碼不拘……

文職青年 求女友，25歲以下，附照……

帳稅 劉君……

稅帳 專理年報，稅單，成本結帳……

待聘

女售貨員 聘年17/25中學程度女職員，薪優，應徵者請寄履歷住址電話相片寄德輔道中248號利工民營業部約洽

任廠什工 五金……

聘 男女職員……

請見習員 男女二名……

兼職 男女，學歷……

請送貨員 一二名，十八至三十歲……

聘請

電視機讓 全新，24吋……

寫字樓讓 德輔道近……

高價收買 金牙……

特價機票 加拿大1450 台北450 馬尼拉750 雪梨1890 東京620 曼谷320 星加坡850 倫敦1390 紐約2050 四季旅遊公司 H-254272 H-254276

韓國雪花聖誕特價 四天遊覽團 $1,450 12月15日已滿 12月21日，22日，23日，24日四天 漢城·皇宮·南山·扳門店 溫泉·一流夜總會·一流酒店 漢城貿易旅遊公司 九龍堪富利士道5—5A 電話：3—662666 3—669903

台北 $490 ⑤237266 **星馬** $890 ⑤224611

特快簽証 特平機票

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環德輔道中……H431286 九龍旺角……K314402

商業

鳴謝啟事 先父……

啟事

王港雲 ……

相簿 日記簿

名人格言 款類繁多

台灣民生物產有限公司，九龍總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

灣仔分店及北角分店：營業時間：上午十時至下午九時

保利安大服業務公司 政府註冊 ◁專誠為市民服務▷ ①負責一切商業調查②安裝防盜工程③代收欠帳空頭支票④保衛工商界護送糧款⑤讀款受聘不論男女均可代查辦理。 接洽處九龍彌敦道新興大廈512室 電話K888704·K311539

修理洗衣機 中南行K八三四一八七

台灣泰國快證 專辦 包得 最快最平七天有取 泰國豪華觀光團 $899. 電話：5-443793

文興 九龍彌敦道241號金峯大廈1005室 公司 電話3-688877 3-692829 專辦出入台證160曼谷特快簽證120台灣四天……

遊埠賺錢 遊台灣可帶免稅合法百貨品……

好運旅遊公司 各國特別優惠機票 印尼 星泰馬日 歐美各地特快簽證安全妥當·九龍佐敦道文華樓14號二樓 歡迎查詢電話K884161—3

台北 台灣 美國 英國 西貢 加簽證……

特快 美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加歐民旅遊簽證……

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704

搬運

25元修電視 安天線 取價公道 K802816 基源行

20元修電視 包括換膽及零件 明輝行

眼鏡 ……

冷氣雪櫃 ……

塑膠彫刻 ……

蠟燭機 ……

鉑泊餐盒 ……

收 私家車 電單車 K631374 K631429 新舊平貴都買

英人聲帶 英婦主理

氣功 ……

中國烹飪專科 專家主理（空氣調節）粵點燒油 西西薄調 菜心烤器 餐餅餅酒 電話K810702

美加一吧技訓可傍身 國際中心酒 ……

香港商科語言書院 ……

英國男女 招生

華運搬屋公司 K707038 H458550 K704084 K708019 H458617 K705074

虫 ……

印度神油 男性專用·妙不可言

醫藥

奇異工藝 ……

強身術 ……

救傷班 剪裁 社交舞 ……

青年會 ……

香港工科學校 ◀商科語言▶ ◀工科▶ 十二月十七日新班開課

英國小姐 ……

耳鼻喉 ……

蔡德芬 七代祖傳四十餘年經驗 專醫……

惡疾 ……

外皮 朱約翰 ……

竹林氏 ……

婦科 朱玉華 ……

王玉芬婦科 ……

國際專科 皮膚 ……

啟德遊樂場 本場各路巴士如下 港九客可乘一〇一隧道巴士到達本場 9 15 13 11 11 11 6 6 5 5 2 3 3 3 號 號號 號號號 號號號 A號 B C號 D B B號 F A B號 市內唯一最完備的遊樂場

鑽石戲院 華美歌藝團

化石丸 朱氏祖傳 膽一腰……

胃 ……

喘咳 哮喘久咳 立刻定喘止咳永不復發

風濕 ……

鼻 江少卿 全科病 ……

暗瘡 ……

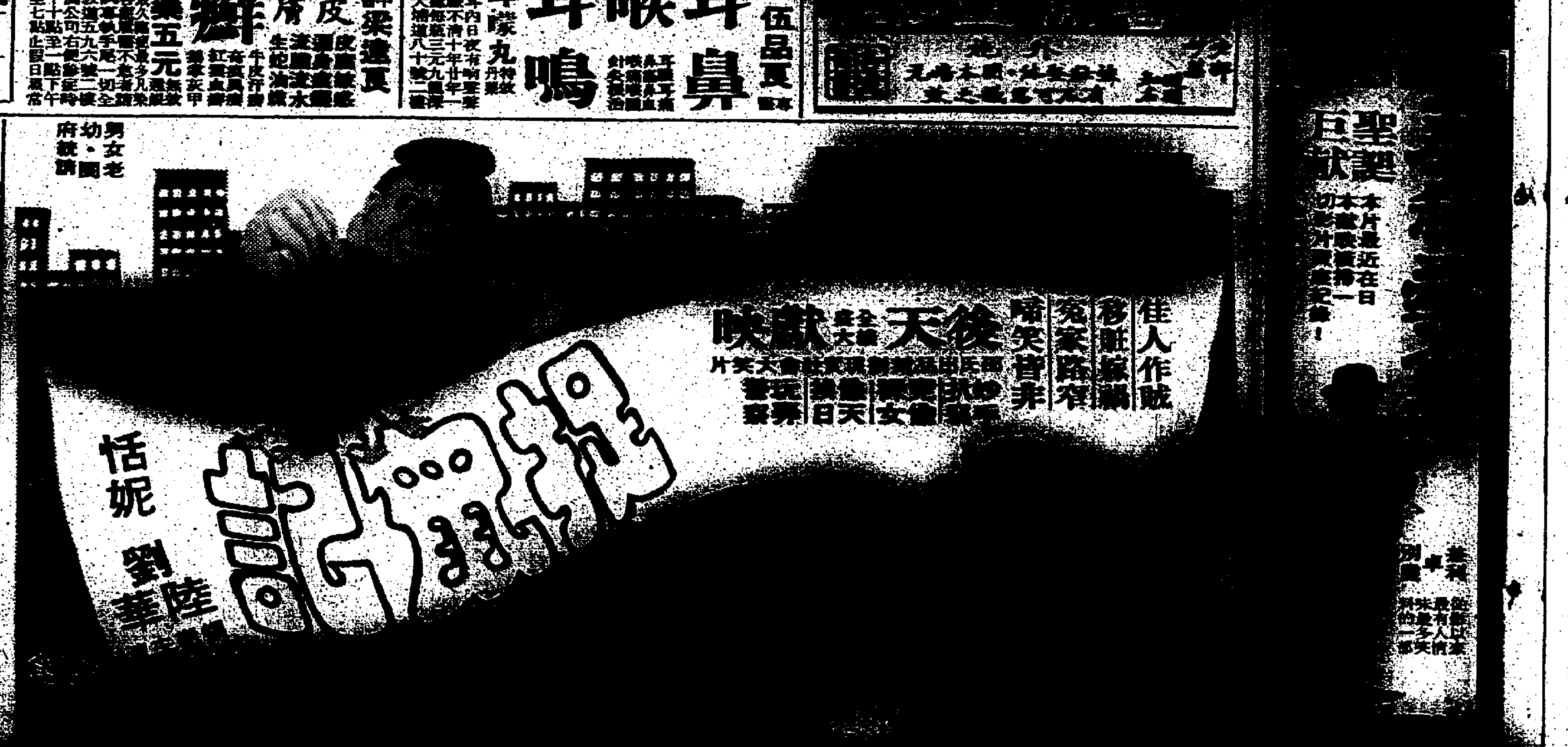
病疾 ……

岑國良 祖傳四代中醫

診療五元 ……

皮膚癬 梁達夏 老中醫 ……

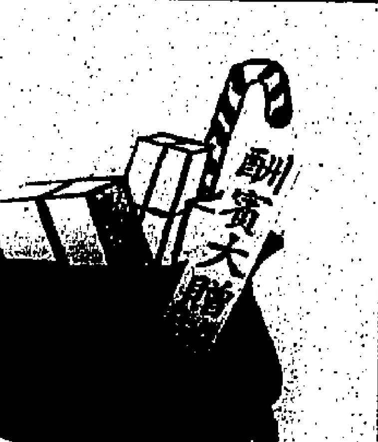
耳喉耳 耳鳴鼻 伍品夏 ……



[redacted]

公司與顧客

・白面書生・



語云：「商場如戰場」。可知做生意的人，並不簡單，要在商場上獲得成就的生意人，不獨要有如帶兵的將領有深謀遠慮的遠見與眼光，而且還要有完善策謀的高瞻遠矚，加以遠交近攻，出奇制勝的戰略，始可鴻圖大展，獲利倍蓰矣。

古人云：「凡戰之道，未戰養其財，將戰養其力，既戰養其氣，既勝養其心。」做生意，開舖頭，也是同一道理，在未開張以前，必先有相當的財本，有了足夠的資本以後，計劃開甚麼樣的舖，舖的位置的選定、裝修，以及人事的聘用與管理，組織的規章，也應有嚴密規定和分條的說明，一切籌備完善，擇吉開張，集中人力，養其和平之氣，以貨眞價實、童叟無欺爲原則，爭取大衆的信賴，如遇有特殊的情況，或生意上的競爭時，在心平氣和之下，不妨也擾擾鋪頭，以期出奇制勝，但仍恪守以往信譽，絕不自欺欺人，以免因利而失信於人，知此者，可以經商了。

現代的經商之人，公司之大小不論，資本之巨細勿說，有的公司一本萬利，大展鴻圖，有的生意不振，虧損甚大，同是經營，結果不一，其故安在？雖有幸不幸，要亦經營之當不當，以及其組織、人事是否健全，亦有莫大之關係，而主持其事者有無才幹，對顧客有無辦法，尤爲重大關鍵。

爲商之道，平日社會安寧，物價穩定，凡屬同行，各安本分，自由買賣，聽其自然，相安無事。如遇百物昂貴，生意蕭條，像今天香港這樣的商場，如仍墨守成規，不出花樣，則不獨不可以吸引顧客，抑且亦不能打開局面，更不能與人競爭，而終爲人之奇謀所敗，此所以香港之各大公司有不同之手段與綽頭，相繼而來，其用心之苦，不問可知，但雖有戰略、戰策之擘，亦不易有理想之效果。生意之難做，則可知了。

現各大公司綽頭之一，且爲歷年來所採取之慣例：「減價」。凡公司有減價之舉，必配合節令，或自身可利用之機會（如週年紀念、清理存貨等），其減價之大小不一，有的八折，有的九折，有的六折……種種情形，不一而足。至於其減價時間之長短，也是往往各有不同，長的十天半月，短的兩日、三天，有的八折二天後，又八折三天，不到一個月，又八折……你的公司折扣減價之後，別的公司也跟着舉行減價。無他，以廣招徠，以競爭取勝。

有人說：「公司減價，爭取顧客，是同行競爭，迫而出此，倘有可言，何以有的公司，一再減價，八折六扣，用意何在？」

有人說：「公司減價，以八折而論，如一件女裝，原價五百元，八折祇售四百元，則每一件損失一百元。倘來價四百元，則未減價以前，出售一件，可獲利一百元，八折出售，四百元本未虧而利沒有了，與其減價無利可言，不如不減之爲妙也！」

又有人說：「公司減價，其目的固欲藉此以爭取生意，亦利用人之貪心，以多賣少利，結果亦獲利也之原則，所以實行減價，乃聰明高見之舉，顧客亦樂而爲之。」

又有人說：「公司減價之舉，有的在爭取生意的多做，獲利少而集多，高明。有的『明價暗碼』，就是說原來一百元的，把錢碼改爲一百三十元，八折後反賣一百零四元，高於原價，欺人欺己。」

還有人說：「有的公司減價，盡是些『次貨』，或者是『跳樓貨』，或者是『存貨』，不減價，有人買嗎？」

以事論事，公司和顧客本來是不可分的，公司沒有顧客上門買貨，顧客沒有實貨的公司，都是不行的，在情理上公司同顧客，應該彼此相照，公司祇可以在有利可獲之合理價格買實，顧客亦不宜祇貪便宜有損公司合理之利潤，此乃「公平交易」。公司不會作虧本的減價，顧客又何能有被務之便宜可佔乎？公司之出綽頭、花樣，爲生意之增强利益，顧客之希望公司減價，爲減少其損失。但是天下沒有做蝕本生意的公司，卻有想佔便宜之顧客，結果：凡是公司，非賺錢不行，凡是顧客，未有能佔便宜的。

小心眼

如此這般的愛情

・冀荃・

同事之中，有一個綽號肥仔的年輕人，在車程中，他講述自己的戀愛史，得意之餘，帶着炫耀的口吻道：

「我有好幾個女朋友，同時期拍着拖。」

起初，我不大明白他的意思，後來才知道，原來是說，他本人在同時期可以分心、分時間與幾個女孩子交往。

如果祇是普通朋友，這也不算甚麼，如果是眞正的談戀愛，一個人在同時期可以與不同的幾個人談戀愛，我個人不僅佩服，而且是詫異的了。

本來，每一個男孩子與女孩子，在尚未作任何決定之前，應該有所選擇，多幾個可能成爲對象的目標，多多來往，多多觀察，也沒有甚麼不對，我所奇怪的是，一個人如何能夠在踏入眞正談戀愛的階段，還同時擁有幾個女孩子。

或者，他們自認爲這是多情想，這是有辦法，我卻認爲這是荒謬不能像的事情。

這個肥仔自己也承認，有時非常痛苦，譬如說同樣的一部片子要看三、四次，還得裝出是第一次看的樣子，一天二十四小時，分身乏術，常要編排不同的藉口與理由，又得要有良好的記憶力……

這些在我看來都不是太大的問題，也不能列爲痛苦，一個眞正有感愛的男孩子，眞正付出愛情，祇有專心一致，心無旁騖，如何能對着不同的女孩子，說着同樣的話？

也許，像肥仔這一類的男孩子，他們也有他們自己的理由，說甚麼魚與熊掌，說甚麼這也不能捨，那也不能丟，又說甚麼時代進步了，他們可能有一千一百個理由來反駁我這種觀點。

但是，無論社會如何進步，人類思想又如何新潮，有一個基本的人類共同的特性是不會改變的，感情就是感情，它有其單一的不容第三者存在的特點。

除非那人是沒有感覺的，除非那人是沒有感情的，否則，不可能容許如此這般的愛情。

畫裡乾坤

陳德華

婦：「計我話天氣越冷越好！」

盧吉道與盧押道

・王慕・

不久之前，某報刊登了一段小品文字，指出本港有兩條街道的命名頗有問題，它們是半山區的盧吉道與灣仔區的盧押道，文章作者指出：盧吉道和盧押道的英文名稱一字不差，並且說曾經有遊客擺了烏龍，本來要找盧押道，車子却開上了半山區！

稍後，一本雜誌也提出了同樣的指摘，內容與上述一篇小品文字同小異，也是以盧吉道與盧押道爲例，諷刺有關當局在替街道命名時鬧了雙胞。

其實，這個冤枉了市政局秘書處——據筆者所知，市政局秘書處是負責替港九街道命名的部門，每一條街道的命名程序是：先由市政局秘書處提出命名，然後分別與郵政司、差餉物業估價署、地政測量處、工務局路政處等部門磋商修改，待各部門一致同意後，新街道才正式確定了名稱，再經憲報公佈，俾衆周知。

由於本港街道成千上百，近似的命名在所難免，有時甚至會出現同街異名，或異街同名的怪現象，但是，上述的盧吉道和盧押道，中英文名稱雖然近似，仍有一字之差，說它們的英文街名一字不差、兩相雷同的人，其實是自己擺了個有趣的烏龍。

原來，盧吉道的英文名是LUGARD ROAD，而盧押道的英文却是LUARD ROAD，兩者絕不相同，雖然所差祇有一個字母，總不能硬說是鬧雙胞的。

至於兩街所在，盧吉道係由山頂纜車總站對面，即柯士甸山道與山頂道之交界處起，沿途皆爲高尚私人住宅；而盧押道却是由莊士敦道六十一號起，向北至高士打道止，沿途與軒尼詩道、洛克道、謝非道等接界，兩街雖非相隔十萬八千里，却說得上是一在山來一近海，照理是決不會弄出馮京作馬涼的笑話的。

盧吉道英文名中的LUGARD一字，是本港第十四任總督的拿姓，官譯名是「盧嘉爵士」。這位盧嘉爵士是繼彌敦爵士之後做了兩任港督的，任期由一九零七年七月至一九一二年七月，前後五年；當時的護理總督是梅含理爵士，梅爵士其後也繼盧嘉爵士成爲本港的第十五任總督。

盧吉道既是以紀念盧嘉勛爵命名，爲甚麼不依照官方譯名稱爲「盧嘉道」而改稱盧吉道？那就不得而知了。

其實，這種譯名參差的情形比比皆是，同街異名的例子並不少見，如軒尼詩道又稱軒鯉詩道，謝非道又名乍菲道，洛克道又叫駱克道；干讀道又叫干德道；鴨巴甸街又寫作押巴甸街，另外，金馬麟山道與金馬倫山道；德己立街與德忌笠街；摩利臣街與摩理臣街等，都是二而一，甚至三而一的，有關當局實在應該把諸如此類的譯名統一，以方便市民，減除不必要的誤會。

自給的賀卡與其他

・寄小箱・

誰發明聖誕卡？有不同的傳說，英語民族多數相信十七世紀時有兩英國青年所合作，由自己繪寫。五十年代，我在香港收到一張聖誕卡，亦由自己繪寫，由玫君與感曼君兩女士所合寄，玫君爲衆徐訏先生很早認識她，逝世逾二十年了。感曼君係錦竹名家陳方的高足，女作家，出過一本厚厚的小說，似名「今生今世」，却不敢必。文壇前輩後來開過幾次畫展。據說她們所寄的這種聖誕卡也不多。近年，同文孫寶玲女士所寄的聖誕卡雖是印刷品，上印的中國山水亦其本人所繪，由于也曾展過丹青。

我南來之初，香港的聖誕卡係美國貨的天下。世上的聖誕卡，亦以美國爲最多花樣，且分別所寄的對象。二十年前，某大電影機構的宣傳主任，逢英文的一些皮毛都不知，他到銅鑼灣一專售外國文具的舖子選購四張代價最高的聖誕卡，寄與公司中的波士暨三位少東，父子四人都在公司中辦公，後來傳出消息，他們所收到的都是寄與父親大人的聖誕卡。我本來還不置信，有次遇到其中一位少東即問此事，他說那位仁兄眞是大「擺烏龍」，令他受寵若驚了。我道：「把你們當作衣食父母，這是最好的影射呢！」香港本地的聖誕卡，每年俱有進步，到六十年代中期，對美國貨已呈壓倒的優勢。畫精美，在亞洲地區，可與日本分庭抗禮。有幾種利用塑膠與絲綢，可算花樣百出。去年，服務于某大酒店的朋友對我說：「香港聖誕卡的進步，與旅遊業也分不開，除了聖誕卡是明信片，旅客重視兩種東西之有地方色彩，酒店裏多了本地製的聖誕卡，本地居民亦加重視了。香港那些番書仔、番書女缺乏常識，以往寬多買美國的聖誕卡寄到紐約與三藩市者，現在這種人比較少了，他們看到洋人買香港的聖誕卡，自己也買，仍與崇洋有關。」但我指出近年香港學生的漸重本國文化，亦屬事實，這是可喜的進步！

聖誕卡的最大主顧是青少年，十二月一日開始，書店與文具店以售聖誕卡爲主。半月前我到灣仔一文具店，找不到我所需買的賀稿箋，原來已被「混賬子密」，我問職員今年聖誕卡情形如何？答道：「淡風吹不到聖誕卡，與往年沒有兩樣。」我想到例如的「虎年」中，這東西可稱「一枝獨秀」呢！

彩色生活

聖誕魅影

・杜聲・

我很習慣故事中的情節，想着，想着，就這樣入睡了。

格格聲，門外那株樹的枯枝在簷皮屋頂上颯颯地劃着，風聲中何來嘆息、哼哼、哀鳴、怒吼又像呼喚的悽慘音調，牽動着我悲傷的胸襟。不久，那些音響又和緩下來，變得輕柔得像催眠曲，偶像是神怪故事裏的咒語施魔法一般。

突然間——這是甚麼？那陰暗的窗口泛現出鬼火似的幽光，窗口逐漸擴大直到佔滿整面牆壁。在這藍色的幽光裏，出現一個個白色雲霧似的物體，上面一星星的閃光像數不清的眼睛。這霧狀的物體被風吹得搖搖不定，更顯鬆弛稀薄，最後片片碎裂了。一陣陰森的寒氣向我身邊吹送過來，當我嚇得心驚膽戰時，那些碎裂的雲片漸漸集聚成形，都是我熟悉的身影，悲哀的聲音從這羣身影中發出。並有着一羣兒童，或者說是一羣兒童的幻影，在他們後面浮現着一個白髮老人，老人身旁還有幾個婦人的形象。

那是尖厲而冷峻的聲音說着：「不認識我們嗎？你想想吧！」

我沉默地搖着頭，我不能忘懷他們，這群魅影不停地翻着暴風雪的節奏，在半空中無聲浮遊着，我無法看清他們沒有輪廓半透明的形體。忽然我在他們中間認出那個盲眼的老頭，他仍抓着老婆婆的圍帶，兩人都用黯然的眼光凝視着我，傷懷着從我身邊飄過。

「現在你認清他們啦？」嚴厲的聲音在發問，我分不清那是風聲，還是我自己良心的聲。

「沒有錯，就是他們。」那聲音繼續說：「都是你小說中悲苦的主人翁，還有那幾個也都是你聖誕故事中的人物——兒童、男人、女人，你祝福他們凍斃以娛樂你的讀者。你看這些冤魂，他們可憐無助，都是你的幻想造成的悲劇。」

兩個兒童飄動的魅影出現，他看上去就像銀月的薄光，又像兩團霧花兒，無聲地從我身邊飄過消失，彷彿溶化在那藍色星雲似的微光中。跟着我眼前又出現一個形容枯槁的婦人的魅影。

「這些兒童，」聲音在說：「當他們在一個富有人家的窗口觀看屋中光輝的聖誕樹時，你讓他們凍死在那窗下。那個婦人在聖誕夜提着送給她子女的廉價禮物包，你也讓她凍死在半路上。」

我眼望着那婦人，內心充滿愧疚和恐懼，一瞬間她也消失了蹤影，跟着新的魅影一個又一個出現，他們都是悲傷的幽魂，在那些沉鬱的眼神裡，還有難以宣洩的痛苦。

那冷峻的聲音又說：「你爲甚麼要寫這些悲慘的故事？難道你要把人們都送到死去？……」

「我讓他們死去是有着崇高的目的，」我據理力爭：「我所以描寫他們與死神搏鬥，主要是想打動人們的心，對不幸者寄予有仁愛的心腸。」

「在你的聖誕故事中，一年又一年……」

那些魅影出現劇烈的騷動，彷彿對我這一番解釋，發出冷嘲和抗議的吼聲。

聲音越來越大，都在嘲笑我的愚蠢：嘲笑我妄想用編造的故事來感動那些人心——冷漠無情的冰塊，嘲笑我拋下幾滴眼淚就想平息怨恨人實的豆淚。

每句話都像鐵釘一樣錐刺我眼中，使我無法支撐下去，我忍不可抑，從床上躍起，立刻就跳進黑暗中，在我腳下裂開了無底深淵，我沉落下去，耳邊的咆哮聲、狂笑聲、呼嘯聲，奏成一片，那些鬼魅都向我發出警惕聲……

我從惡夢中驚醒來，感到頭部劇痛，心情沮喪。我起身第一件事，就是重讀一遍那個盲眼老頭和老婆婆的故事。然後，親手把原稿全部撕掉。（下）

[redacted]

△最快的蝸牛每小時能爬零點零三一三哩，最慢的蝸牛每小時祇能爬零點零零三六哩。

△本港海面常見的「白鯧」不算太毒。近澳洲海面的一種「白鯧」英文叫BOX JELLYFISH，如游泳者不幸碰到其長的觸鬚毒液，一分鐘內便會死亡。澳洲的夏季通常有五、六十名游泳者因此而死。

△「白鯧」觸鬚的長度可達四十五呎。此種「白鯧」出現在英國附近的海域最多。

△最長的魷魚是南非的巨形魷魚，平均達四呎左右。一九三七年曾發現了一條巨形魷魚長達廿二呎。

△小說、電影中的八爪魚常被形容爲巨大的可怕怪物，事實上最大的八爪魚祇有二十呎長，一百一十磅重。這樣巨物是在美國加省海面捕獲的。據說在一八七四年有一條長達三十二呎的八爪魚在阿拉斯加海面捕獲，但此報導未經証實。

△最大的墨魚是在紐西蘭的海灘上發現，當時已經死去，長度達五十七呎（身長二十呎，觸鬚長三十七呎），重達兩噸。

香港包公敢作敢爲

最近倫敦消息傳來，葛柏上訴案，峯迴路轉，本來已經判佢要遣返香港受審，但佢在英倫上訴，但審完之後，依然維持原判。路透社記者上法庭聽審第一日之報導，話葛柏之代表律師，聲稱韓德警司之口供，實不足信，因爲佢事天大大砲，已有證明。到底佢有冇車大砲，要待葛柏返香港受審之時由佢之律師再提出證據矣。不過倘若葛柏之律師，可以攞到韓德上庭作證，則又有戲睇矣。韓德雖已離港，但佢臨行之時已聲稱，隨時返來香港，上法庭做官方主控之證人，大爆內幕云云。在法庭上，可以聽佢講嘢，唔似總公咁樣，在開審前及聆訊時期，唔可以開聲講嘢者也。

但葛柏之代表律師，必定提出好多反證，證明佢雖身爲警司，仍車大砲，正式好戲在後頭。

葛柏之代表律師又話，韓德警司升級，與葛柏無關，因爲鄭之升級，比葛柏向鄭收片爲早，而且佢之升級，乃爲一個委員會決定者，葛柏唔可能話晒事，話升就升，你估眞係咁易咩。不過香港引渡葛柏歸案所提出之證據，乃係根據鄭之口供，而鄭則祇話過佢交俾葛柏二萬幾銀，而且祇交過一次，到底係咪係，你我都唔知也。

將來該案在法庭上，可能非常精彩，此乃後事，總公不睇亂估，話說回頭，香港包公這種敢作敢爲作風，實令小市民拍爛手掌，換言之，港府對剷除貪污，確已下定眩決心。

事實上，撲滅貪污，應從教育着手，此話者當局早已講過，打貪從基礎做起，實行由個人、家庭、學校而推展至整個社會，轉變好正確觀念，但如何開始？究輪好少見有關此類文章談及。

香港市民現在已經明白，消除貪污係個人的事，此對誠實工作，事實上已奠下成功基石。

廉政專員公署，現已成爲香港之新冬，事歸貪案，英國之顧問電台電視外景隊，亦曾派人來香港，對於香港包公以及各高級人員，但地亦認爲香港當局已盡最大之努力，撲滅貪污。其實在東南亞各國，除匪是加坡之新政外，與有好多國家，比香港貪污之情形，更爲嚴重。此香港當局敢作敢爲，乃值得讚許者。